

## FENDEUSES À BOIS

**TROY-BILT**

27 TONNES  
MOTEUR 5.5 H.P.

**HONDA**

Spécial

**1 895\$**



Fend  
horizontalement  
et  
verticalement



FINANCEMENT DISPONIBLE

**Anatole  
Gagnon  
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi  
de 8h à 18h  
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**CE SAMEDI**  
**GALA**  
**PME**  
**2008**  
**DE LA**  
**CCIM**

Vous avez une nouvelle  
à nous communiquer ?

Contactez-nous au

**(819)**  
**449-1725**

Ou par courriel :  
[hebdo@lagatineau.ca](mailto:hebdo@lagatineau.ca)

Et par télecopieur :  
(819) 449-5108

Vallée de la Gatineau  
L'espace  
des découvertes

52<sup>e</sup> ANNÉE, NO 13  
MANIWAKI, LE 28 MARS 2008

DEPUIS 1955  
Votre hebdo

**LA GATINEAU**

L'information qui coule de source ...

## INAUGURATION DE LA TOUTE NOUVELLE



## AUBERGE DU DRAVEUR

PAGE 4



**LES MIDGET CC**

**VERS LA  
COUPE DODGE**

PAGE 5

**ABITIBI BOWATER**  
**REPREND SES ACTIVITÉS**

PAGE 2

**meubles  
branchaud**  
... L'Cog!  
[www.branchaud.qc.ca](http://www.branchaud.qc.ca)

IL Y A DE TOUT POUR TOUTE LA  
**FAMILLE**  
dans cette circulaire!  
VOYEZ ÇA DANS LE PUBLIC-SAC! À PRIX BUDGET



52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610 • AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR ISO 9001 :2000

# Reprise des activités chez AbitibiBowater

(R.L.) La Compagnie AbitibiBowater avait avisé, en février dernier, qu'elle cessait toutes ses opérations durant huit semaines à son usine de sciage de Maniwaki. Les conditions du marché devaient trop difficiles et conduisaient à un déficit draconien d'opérations.

Toutefois, même si les conditions de marché n'auraient pas beaucoup évolué, elle a décidé au bout de sept semaines, le mardi 25 mars dernier, de reprendre ses activités, la période du printemps signifiant toujours une certaine reprise sur les marchés et l'usine de Maniwaki demeurant fin prête à fonctionner à plein rendement.

AbitibiBowater reprend donc ses activités, mais pour une période indéterminée, considération faite de deux raisons principales, liées aux inventaires et à l'alimenta-

tion de deux de ses usines.

C'est ce que nous communiquait Pierre Choquette, le chargé des relations publiques d'AbitibiBowater à Montréal.

Selon lui, la compagnie veut d'abord diminuer des inventaires importants de bois à traiter et déjà transportés dans la cour de l'usine de sciage. On constatait que la cour de cette usine de Maniwaki était pleine à craquer.

Ensuite, ou de façon parallèle, elle a décidé de réapprovisionner en copeaux ses usines d'Amos et de Gatineau, pour y recréer là des activités.

## Une nouvelle bien accueillie, des employés fort contents

Quelque 115 employés soulagés ont donc recommencé à travailler à plein régime, à savoir à deux quarts de travail par jour. Une quinzaine de cadres sont

également retournés au travail. Il y aura activités de sciage, de transport de copeaux, mais pas de transport de billes ou de récolte de bois.

Pierre Choquette a souligné que «le moral des employés s'avérait bon, que les travailleurs étaient contents de cette

reprise même temporaire du travail».

Mais selon lui, le marché demeure toujours en grande difficulté, le prix des maisons ayant baissé de 10 à 20% aux Etats-Unis, sans pour autant que de telles baisses aient été enregistrées au Québec et au Canada.



**Concours**

**Partez en confiance avec Promutuel**  
Du 1<sup>er</sup> mars au 30 juin 2008

**À gagner**  
**1<sup>er</sup> prix**  
**Cuba**  
un voyage pour deux  
d'une valeur de 3500 \$

**2<sup>e</sup> prix** **1500 \$**  
utilisables dans un centre  
de plein air de votre choix

**Pour être admissible au concours\***  
Souscrivez une nouvelle police d'assurance  
auto ou habitation  
ou  
Renouvelez votre police d'assurance  
auto ou habitation

\*Aucun achat obligatoire. Voir les règlements du concours à [promutuel.ca/outaouais](http://promutuel.ca/outaouais) ou à [promutuel.ca/lavallee](http://promutuel.ca/lavallee)

**Tout commence par la confiance**

**PROMUTUEL L'OUTAOUAIS**  
1 800 567-1129

**Tout commence par la confiance**

**PROMUTUEL LA VALLÉE**  
1 888 292-2953

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

LE SAMEDI 26 AVRIL À 18 HEURES

# Soirée Bénéfice Vins et fromages

## SPÉCIALISTE INVITÉE :

**Mme Véronique Rivest,**  
**sommelière et chroniqueuse de vins**

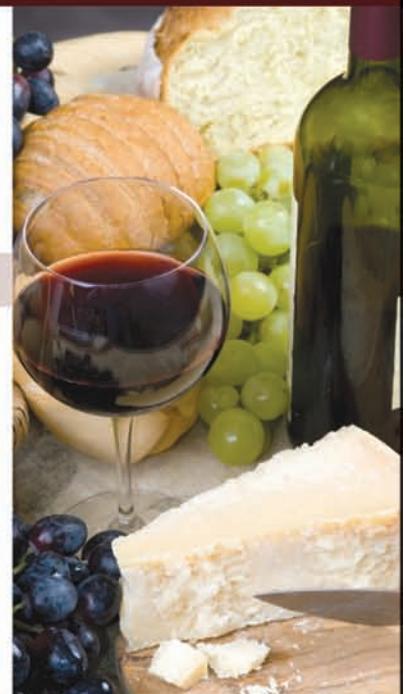
Meilleur Sommelier du Canada en 2006  
Récipiendaire du Wine Woman Awards à Paris  
Nommée Femme du Vin en 2007  
Détentrice d'un MBA en commerce international de l'Université Internationale Schiller, Strasbourg-France



## QUATRE SERVICES

### MUSIQUE

**D'ACCOMPAGNEMENT :**  
**Mme Véronique Couturier,**  
**harpiste**  
[www.harpiste.ca](http://www.harpiste.ca)



Les bénéfices seront distribués en bourses d'études à des fondations d'établissements post-secondaires.  
Réservez tôt : seulement 160 billets disponibles

Billets : disponibles chez Meubles Branchaud,  
819-449-2610 poste 2229  
(Rémi Lafond)  
Coût : 110\$

# Les meilleurs prix de la région ... C'est garanti !!!



**13 295\$**  
2004 VIBE  
39 800 KM



**17 895\$**  
2007 MONTANA SV6  
TOUTE ÉQUIPÉE  
38 369 KM



**16 495\$**  
2007 MALIBU  
TOUTE ÉQUIPÉE  
27 828 KM



**18 895\$**  
2007 IMPALA  
TOUTE ÉQUIPÉE  
26 886 KM



**25 895\$**  
2006 ENVOY XL SLE  
TOUTE ÉQUIPÉE, TOIT OUVRANT  
36 758 KM



**14 895\$**  
2005 BLAZER  
4X4 2PO. - TOUTE ÉQUIPÉE



**18 895\$**  
2005 EQUINOX AWD  
TOUTE ÉQUIPÉE  
64 938 KM



**10 895\$**  
2005 PURSUIT  
TOUTE ÉQUIPÉE  
50 842 KM



**VENDU**  
2005 G6  
TOUTE ÉQUIPÉE  
47 135 KM



**13 495\$**  
2004 GMC SIERRA 2X4  
V6, AUTO, A/C  
45 743 KM



**22 895\$**  
2005 GMC 4x4 club cab  
BOÎTE COURTE, 4.8 L, TOUTE ÉQUIPÉE,  
AUTO 63 437 KM



**14 695\$**  
2004 GMC CLUB CAB 2X4  
V8, AUTO, A/C  
27 828 KM



**14 895\$**  
2004 BLAZER  
TOUTE ÉQUIPÉE  
56 458 KM



**13 495\$**  
2004 BUICK RENDEZ-VOUS  
TOUTE ÉQUIPÉE, TOIT OUVRANT  
71 753 KM



**8 895\$**  
2004 CHEV. OPTRA  
4 CYL. AUTO, VITRES ÉLECTRIQUES  
35 560 KM



**96 92\$\***  
2004 CANYON 4X4  
TOUTE ÉQUIPÉE  
82 700 KM



**8 495\$**  
2004 AVEO  
4 CYL. AUTO, VITRES ET PORTES ÉLECTRIQUES  
78 088 KM



**17 895\$**  
2004 SIEGRADO 4X4 CLUB CAB  
V8, AUTO, A/C  
34 347 KM



**10 895\$**  
2003 CHEV S10 2X4  
V6, TOUTE ÉQUIPÉE  
48 081 KM



**VENDU**  
2003 MALIBU  
V6, AUTO, A/C  
57 428 KM



**81 53\$\***  
2003 SONOMA 4X4  
V6, AUTO, A/C  
88 548 KM



**48 74\$\***  
2003 SUNFIRE  
4 CYL. AUTO, A/C  
46 986 KM



**7 895\$**  
2003 GRAND AM  
4 CYL, AUTO, A/C  
80 005 KM



**7 895\$**  
2003 OLDS ALERO  
4 CYL, AUTO, A/C  
78 764 KM



**49 05\$\***  
2003 MALIBU  
V6, AUTO, A/C  
57 428 KM



**14 995\$**  
2002 GMC 4X4 SLE  
V8, TOUTE ÉQUIPÉE - 123 087 KM  
TRÈS PROPRE



**8 995\$**  
2002 MONTANA  
TOUTE ÉQUIPÉE - 61 920 KM  
TRÈS PROPRE



Problème de crédit ???  
Venez me rencontrer !

- Brian Rail, Dir. commercial



**GENDRON AUTOS**

CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



Guy Desbiens



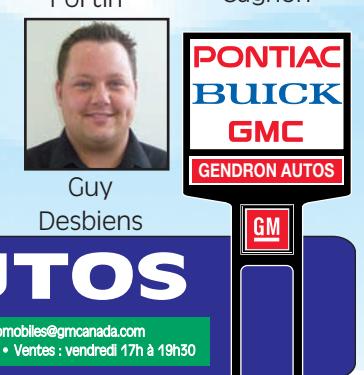
**PONTIAC  
BUICK  
GMC**  
GENDRON AUTOS



Manon Fortin



Tiger Gagnon



# Une entreprise et un promoteur qui sortent de l'ordinaire

(R.L.) Au moins deux cents personnes de tous horizons sont venues, le jeudi 20 mars dernier, rendre hommage au bâtisseur Gilles Lafrenière, dans les nouveaux locaux de l'Auberge du Draveur, un établissement touristique qui a nécessité un investissement total d'environ 4,6 millions de dollars.

En effet, c'est entre 16h30 et 19h30 que les nombreux invités sont passés un à un ou de groupe en groupe, féliciter le propriétaire qui n'a pas lésiné sur les moyens pour les remercier de leur «appui entier» tout au long de sa démarche d'investissement, à partir de l'achat de cette auberge, qui s'est concrétisé quelques années passées, et jusqu'à la fin des travaux de rénovation en janvier.

C'est un Gilles Lafrenière fier, mais à la fois toujours simple et accueillant, qui en a profité pour prendre la parole et remercier de l'appui général qu'il a souligné s'être réalisé tout au long de sa démarche.

L'entrepreneur a bien sûr remercié les institutions financières, dont Investissement Québec et les caisses populaires. Il n'a pas oublié l'appui de la Ville de Maniwaki tout au long du projet. Il a souligné le «grand appui des organismes et des citoyens de Maniwaki et de la région». Il s'est montré heureux du travail des entrepreneurs et de leurs «sous-contractants».

La grande salle nouvelle de l'Auberge où se déroulait la réception, celle qui peut devenir, selon les besoins, deux salles jumelles et multi-fonctionnelles témoignaient du savoir-faire de

ces entrepreneurs locaux. Gilles Lafrenière est toujours fier de confirmer que l'engagement de main d'œuvre locale et l'achat local sont deux de ses habitudes.

## **Un projet d'envergure, ça ne se fait pas tout seul**

«Un projet d'envergure, ça ne se fait pas tout seul», tient à préciser Gilles Lafrenière qui a bien mis en évidence le soutien de son personnel en entier, décrit comme ses alliés. Il a bien insisté sur leur qualité et l'intérêt que ce personnel porte à une entreprise qui prend véritablement son envol à partir de ces travaux d'agrandissement et de rénovation chiffrés à quelque 2,6 millions.

Il a bien évidemment ouvert une large parenthèse pour souligner l'appui indéfectible de sa famille. De sa femme, surtout, qui ne l'a pas beaucoup vu à la maison depuis les six derniers mois d'un travail de 12 à 15 heures par jour.

En très peu de mots, mais en répétition continue de la phrase qui résume la compréhension qu'il se fait des relations d'affaires, l'hôte du jour a redit que «dans mon domaine, il faut comprendre qu'on ne se compétitionne pas ; on se complémente plutôt pour faire la plus grande offre possible de services en région».

Les invités à la tribune se sont unis pour livrer leurs commentaires ou leurs souhaits de réussite. En l'absence habituelle du député Cannon, Gerry Philips a souligné que l'Auberge est une «belle infrastructure» dont il se montre content de la réalisation. Selon lui, «l'industrie est en complète mutation et elle se tourne vers le



L'homme d'affaires Gilles Lafrenière et sa dame, Carole Pharand, sont ici personnellement félicités par le maire Robert Coulombe de Maniwaki. Ce dernier descendait tout juste de la tribune après avoir fait l'éloge de l'entrepreneur. Il venait d'expliquer pourquoi il se permettait de lui décerner les qualités de visionnaire, d'investisseur, d'innovateur, de promoteur, d'homme d'affaires averti et d'excellent administrateur.

tourisme» et que cet établissement devient important pour la Vallée-de-la-Gatineau.

Pierre Monette, directeur de la SADC, a cru bon de souhaiter bonne chance et bon succès à l'entreprise dont il souligne l'importance chez nous.

«Amusez-vous!» a lancé Gilles Lafrenière à la fin des présentations socio politiques à ses invités qu'il ne cessait d'alimenter en vin, en amuse-gueules, canapés petites bouchées, ou (qu'on les appelle comme on le voudra) en hors-d'œuvre des plus diversifiés.



Environ deux cents invités avaient répondu à l'invitation de Gilles Lafrenière, le 20 mars dernier, alors qu'il procédait à l'inauguration de la toute nouvelle Auberge du Draveur. On se donne ici une idée de la quantité de gens de tous horizons qui ont tenu à rendre par leur présence hommage à la ténacité de cet homme d'affaires «averti»

## LA VILLE DE MANIWAKI

# Heureuse de souligner «la fierté qui nous anime»

(R.L.) C'est sans doute le maire de la ville de Maniwaki, Robert Coulombe, qui a rendu le plus vibrant hommage à l'investisseur Gilles Lafrenière, le 20 mars dernier, lors de l'inauguration de la nouvelle Auberge du Draveur de Maniwaki.

D'entrée de jeu, il a soutenu que «la Ville de Maniwaki est toujours heureuse de souligner la fierté qui nous anime face à un investissement majeur dans notre municipalité: un projet d'une telle ampleur qui mérite toute notre admiration», précise-t-il.

Le premier élu de Maniwaki a déclaré, à cette fête d'inauguration, que «ce qui nous fait le plus chaud au cœur, c'est de constater toute la confiance faite à Maniwaki et par ricochet à toute la Vallée-de-la-Gatineau par les investisseurs».

Selon celui qui a livré un discours chaleureux, «ce qui se passe à Maniwaki a un impact bien réel partout sur le territoire et déborde immanquablement hors de notre

région».

## **Un partenariat indéniable ville-intrepreneurs**

Selon le vice-président de l'Union des municipalités du Québec, Robert Coulombe, «l'inauguration du projet confirme le partenariat indéniable entre un promoteur qui croit en sa réalisation et un milieu qui ne souhaite que la réussite de ce beau et grand projet».

Selon le maire, le temps est bien choisi pour manifester ce partenariat. Car «nous sommes confrontés, affirme-t-il, à des situations économiques difficiles telles que nous les vivons actuellement».

Durant ces temps difficiles, le maire Coulombe croit qu'il «faut occuper dynamiquement le territoire. Il faut agir de manière à remobiliser la population et trouver des actions possibles pour impulser une nouvelle dynamique territoriale, redonnant confiance et sentiment d'appartenance à la population».

Cet homme public convient facilement que,

«bien souvent le renforcement des municipalités permet de stimuler ce sentiment, car la population sent qu'elle appartient à sa municipalité. Mais, par contre, une municipalité ne peut pas le faire seule: il faut des entrepreneurs, des investisseurs qui, eux aussi veulent occuper ce territoire».

## **Gilles Lafrenière: visionnaire, investisseur, innovateur, promoteur**

Comment le maire de Maniwaki voit-il Gilles Lafrenière? Tout simplement comme un visionnaire, un bagarreur, un investisseur, un innovateur, un promoteur, un homme d'affaires averti et un excellent administrateur...

Dans les circonstances, toujours selon Robert Coulombe, autant de qualificatifs conviennent en effet à celui qui n'a pas hésité à injecter plus de 4 millions dans son entreprise, après avoir analysé que le jeu en vaut la chandelle.

L'homme d'affaires est visionnaire, car il a analysé que la région a besoin d'une offre

touristique importante pour mieux se développer. Il se montre investisseur et promoteur, car il a tout au long de sa carrière, démontré des qualités d'administrateur assez grandes pour faire fructifier ses investissements. De plus, le qualificatif d'innovateur serait celui qui réussit le plus, celui qui décrit le mieux l'une de ses plus grandes forces.

En sus, chose intéressante, Robert Coulombe présente le propriétaire comme un partenaire qui n'a pas peur de travailler conjointement avec des compétiteurs qu'il désigne comme des partenaires avec qui il est capable de rallier.

«Je profite de cette tribune et de cet événement pour te féliciter, non pas uniquement pour l'investissement que tu as fait à Maniwaki, mais aussi pour avoir fait la promotion de tout le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau», a conclu le maire, avant d'aller se fondre dans les très nombreux invités.

L'HISTOIRE CENDRILLON DU MIDGET CC

# Les Forestiers de Maniwaki

En début de saison, au camp de sélection du Midget CC, Les Forestiers de Maniwaki, 18 joueurs de la région de Maniwaki et La Pêche se sont présentés. Ces mêmes 18 joueurs ont fait l'équipe. Je vous présente Les Forestiers de Maniwaki :

Neuf majeurs:

de Maniwaki : Mathieu Langevin, Vincent Langevin, Maxime-James Morin, Stéphane Routhier, Joshua Dumont, Gabriel Éthier & Kevin St-Martin de La Pêche : Justin Bois & Micaël Trépanier



Cinq 2e année :

de Maniwaki : Michaël Flansberry, Dominic Crytes, Louis-Philippe Larivière, Dominic Joly de Fort-Coulonge : Nicolas Francoeur

Quatre mineurs :

## Période d'inscription pour les ateliers

Veuillez prendre note que la Maison de la famille Vallée-de-la-Gatineau est en période d'inscription pour les ateliers débutant en avril 08. Dans les ateliers offerts pour les familles ayant des enfants de 12 ans et moins, nous retrouvons des ateliers de jeux entre parents et enfants, des rencontres d'échange ainsi que des ateliers pour les nouveaux parents. Nos activités sont gratuites et un service de garde est disponible durant les rencontres. Nous invitons les familles à venir nous rencontrer dans nos nouveaux locaux au 224 Notre-Dame.

Pour plus d'informations, contacter Chantal ou Yannie au 441-0282.

**2001 CHEV.  
4X4**

#7948A - 109 000  
KM - TELQUEL

**6 995\$**



**Marinier**  
**Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1971



Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9



PLACAGE  
SCIAGE - CONTRE-PLAQUÉ

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

**ACHETONS:** SCIAGE PIN ROUGE/BLANC - CHÈNE - ÉRABLE - SCIAGE - MERISIER - BOULEAU - NOYYER - CERISIER DÉROULAGE - CHÈNE, ÉRABLE, BOULEAU - MERISIER - TREMBLE - TILLEUL

### PAIEMENT RAPIDE

SERVICE DE DÉBITAGE ET MARTELAGE

- Points de livraison : Atlas Low - Pin Profolia - Feuillus

[www.commonwealthplywood.com](http://www.commonwealthplywood.com)

Feuillus : Daniel Charbonneau, Tech. forestier, mesurleur  
Tél.:(819) 457-2010 #14 / Cell.:(819) 360-9762 / Fax.: (819) 457-2815  
Pin : Jean Denis Rochon : Cell.: (819) 661-3957 / (819) 422-3572



CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON  
PLEASE CALL OUR BUYER BEFORE DELIVERY

**Nos étoiles**

**sur glace**

**"Nous vous invitons à notre spectacle annuel le 5 avril 2008 à 13h et 19h au CENTRE DES LOISIRS de Maniwaki**

**Chorégraphes:**  
Tina Collin  
Pamela Marga

**Patinage +**



**Patinage +**



**Patinage + avancé**



**"Groupe 1"**



**"Groupe 2"**



**Les danseurs de "Guillaume Gfeller"**

**Billets**

Étudiants: 6\$  
Adultes : 12\$  
Préscolaire: Gratuit

**Infos: Rachelle Fournier  
449-6111**

## ÉDITORIAL

# Ces investisseurs qui démontrent leur confiance

L'inauguration de la toute nouvelle Auberge du Draveur donne immensément à réfléchir à toute personne enclue à se décourager face aux avaries économiques comme la crise forestière qui secoue la région.

Bien sûr qu'il faut rester vigilant quant à la moindre perte économique encaissée dans la Vallée-de-la-Gatineau. Dans tous les domaines d'activités, des comités ou des organismes se sentent à juste titre responsables d'interpeller le milieu quand un pan de l'économie s'affaisse. Ils regroupent alors des forces vives autour de la recherche des solutions aux problèmes. Le contraire serait dramatique.

Toutefois, force nous est de constater qu'à travers des dégringolades économiques, des investisseurs connus et reconnus gardent une entière confiance quand au redressement de l'économie et injectent des sommes surprenantes dans les services à offrir à la population locale et régionale ainsi qu'aux touristes.

L'homme d'affaires Gilles Lafrenière nous en a donné la preuve, le jeudi 20 mars, en affichant cette confiance sans borne, alors qu'il invitait quelque deux cents personnes à une rencontre qui misait somme toute sur la confiance en l'avenir. En l'avenir de Maniwaki et de toute la Vallée-de-la-Gatineau.

Alors qu'il avait d'abord investi 2,7 millions de dollars au moment où l'industrie forestière roulait apparemment bien, il en injecte presque autant, soit 2 millions en plein milieu de ce qu'on appelle une crise forestière aigüe.

## S'efforcer d'être toujours meilleurs

Pour Gilles Lafrenière, les entrepreneurs sont capables de s'efforcer d'être meilleurs, de trouver les moyens d'aller chercher ailleurs ou d'autres façons les moyens de créer ici de l'économie. Et selon lui, le développement touristique demeure un domaine dans lequel nous pouvons devenir bien meilleurs, donc bien plus efficaces.

Nous avons, selon cet entrepreneur, une ville en pleine expansion, «une ville moderne en pleine campagne», se plaît-il à répéter, avec des gens d'affaires qui ont changé radicalement le visage des lieux en 6 ou 7 ans, à cause des investissements majeurs qu'ils y ont réalisés. Des gens ont démontré une grande confiance en leur économie, de même que la Ville de Maniwaki.

Le propriétaire de l'Auberge du Draveur soutient que la circulation touristique augmente sans cesse, bien situés que nous sommes, relativement près de bassins touristiques importants. La villégiature se développe visiblemement. Des retombées se font et se feront sentir, même à court terme.

De plus, il souligne que «on a une MRC qui se prend de plus en plus en main et que ce n'est qu'un début. Les communautés se regroupent, tirent dans la même direction pour enregistrer plus de résultats positifs. Et, chose la plus importante, les investisseurs ont confiance en la région, en ses gens, en ses entre-

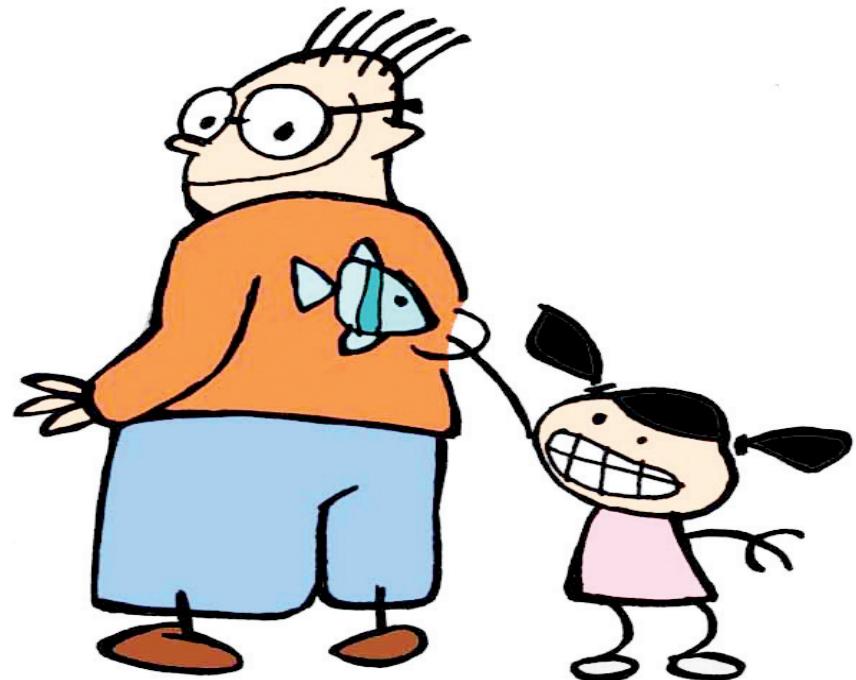
prises de service».

Mais le message le plus important que Gilles Lafrenière lance à tous porte sur le client, le client qu'on a déjà et celui qu'on veut attirer vers soi, grâce aux services offerts ainsi qu'à la compétence de son personnel.

Il faut selon lui se montrer meilleurs en toute activité économique, comprendre qu'un client n'est pas un étranger, ni un intrus, ni un empêcheur de vivre sa journée, mais «la clé de toutes les réussites en investissement».

*La direction*

## Lundi, un peu de rigolade, ne vous fera pas de mal!!!



## Poisson d'avril 2008

### DONNEZ VOTRE OPINION!

LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre.

**Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !**

**JEAN GOUTU MARTIN ROY**

**TIGRE GÉANT**

**ProXim**

**KZ FRESHMART**

**meubles branchaud à la carte**

**Meubles Branchaud**

**ROSSY MANIWAKI**

**METRO ANDRÉ LAPOLINTE**

**METRO BER-JAC**

**RONA**

**CLAUDE JACOB**

**Familiprix**

**MANIWAKI**

**Dumoulin ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE**

**J.XEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMous**

**MARCHÉ RICHELIEU**

**MICHEL LAFRENIÈRE**

**maxi**

**MANIWAKI**

**@Familiprix GRACEFIELD**

**LA GATINEAU**

185, boulevard Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : [hebdo@lagatineau.ca](mailto:hebdo@lagatineau.ca)

**Abonnement d'un an :**

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

### PERSONNEL

**DIRECTRICE GÉNÉRALE**

- Muguette Céré

**REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE**

- Valérie Blondin

**JOURNALISTES**

- Rodrigue Lafrenière

**PIGISTE**

- Johanne Céré

**COORDONNATRICE/PUBLICISTE**

- Christiane Langevin

**COMMIS-COMPTABLE**

- Martin Aubin

**INFOGRAPHISTE**

- Carine Paquette

**GRAPHISTE**

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président

Micheline Vaillancourt, dir.

**René Moreau & Fils**

**Femme d'affaires**

André Lapointe, vice-prés.

Pierre Piché, dir.

**Métro Lapointe**

**Plèces Piché Ltée**

Denis Gendron, sec.

André Benoit, dir.

**J.E. Gendron Auto**

**Clarica**

Sonny Constantineau, dir.

**Le Living In**

Peter McConney, rep.  
**McConney Inc.**

Ronald Cross, rep.  
**Chez Martineau**

Jacques Gauvreau, rep.  
**Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)**

Gilbert David, rep.  
**David T.V.**

Robert Coulombe, rep.  
**Coulombe & Frères (LA SOURCE)**

Gerry Baker, rep.  
**Restaurant Mikes**

Robert Morin, rep.  
**Club de golf Algonquin**

Denyse Crête, rep.  
**Adonis**

Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.  
**Vitrerie Maniwaki**

Pierre Lavoie, rep.  
**Pneus Pierre Lavoie**

Carole Joly & Louise Major  
**Notaires**

Luc Rousseau, rep.  
**Pourvoirie Luc Rousseau**

Rolland Lauriault, rep.  
**Imprimerie Maniwaki**

Marc Vaillancourt, rep.  
**Climatisation Maniwaki**

Rhéal Baker  
**Homme d'affaires**

Luc Morin  
**Homme d'affaires**

François Brossard, rep.  
**Pharmacie Familiprix**

Claude Gauthier, rep.  
**A. Gauthier & Fils (AXEP)**

Maurice St-Amour, rep.  
**Thibault Électrique**

Luc Martel, rep.  
**Martel & Fils (PRO)**

Denis Aubé  
**Homme d'affaires**

Alain Gravelle, rep.  
**Épicerie Gravelle Inc.**

Michel Clermont, rep.  
**Les Éditions A.V.G.**

Jean-Guy Desjardins, rep.  
**Tigre Géant**

Maurice Lévesque  
**Homme d'affaires**

Luc Guy  
**Homme d'affaires**

Joanne Lachapelle, rep.  
**Notaire**

Maurice St-Cré, prés.  
**3095-4655 Québec Inc.**

Muguette Céré, prés.  
**Deloitte**

Micheline Vaillancourt  
**Femme d'affaires**

Marc Lachapelle, rep.  
**Homme d'affaires**

Pat Morgan, rep.  
**Clinique d'optométrie Iris**

Raynald Hamel, rep.  
**R. Hamel & Fils**

Louis-Arthur Branchaud, rep.  
**Meubles Branchaud**

Oneil Grondin, rep.  
**Homme d'affaires**

Yves Cousineau, dir.  
**Serrurier Yves Cousineau**

3103-0604 Québec Inc.

**OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE**  
Les documents de tirage sont émis à jour trimestriellement et sont certifiés par Deloitte & Touche périodiquement.

**Deloitte**  
Services Retail Distribution & Trade

**RÉSEAU S SELECT**

La Gatineau

est publié le vendredi par les Éditions La

Gatineau Ltée au 185, boulevard

Desjardins à Maniwaki. Il est monté aux

ateliers des

Éditions La

Gatineau à

Maniwaki et est imprimé à l'imprimerie

Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :

Montréal : (514) 866-3131

Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, en-

registrement No 0535. Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Québec

Tirage 11 100 copies. La Gatineau est

un membre certifié de l'Office de la

distribution certifiée inc.

# Le ministre Lawrence Cannon précise

En précision à un article paru dans un quotidien, le ministre Cannon précise que son gouvernement a créé le programme Initiative ciblée pour les travailleurs âgés (ICTA), un programme bonifié qui atteint un total de 160 millions de dollars pour une durée de cinq ans.

Ce programme permet de venir en aide aux travailleurs âgés qui ont perdu leur emploi et leur offre la possibilité de réintégrer le marché du travail. Le député cite en exemple une annonce d'investissement de 420 000 \$ faite la semaine dernière pour permettre à 27 travailleurs de 55 à 64 ans, des MRC de Pontiac et de la Vallée-de-la-Gatineau, de se replacer dans un autre domaine.

Le député ministre ne manque pas d'égratigner au passage le gouvernement libéral antérieur pour l'abolition de l'ancien Programme d'adaptation des travailleurs âgés (le PATA). Ce programme, au dire du ministre, ne faisait que remettre une somme d'argent aux travailleurs qui avaient perdu leur emploi au lieu d'offrir un soutien complet dans l'application de ce programme.

Il lance un autre coup de griffe partisane au candidat du Bloc Québécois dans Pontiac, Marius Tremblay, en déclarant que son gouvernement a fait beaucoup plus que ce que le Bloc ne pourra jamais faire. Le ministre ne peut toutefois jamais chiffrer les sommes qui appartiennent au comté Pontiac, alors qu'elles sont diluées dans l'ensemble du Canada.

## Le ministre Cannon ne peut chiffrer pour son comté

Le ministre rappelle la signature de l'entente de 216,9 millions de dollars pour trois ans avec le Québec, dans le cadre de la nouvelle Fiducie nationale pour le développement

communautaire. Il parle aussi du programme de compétitivité à long terme de l'industrie forestière (R & D pour le secteur forestier). Il apporte les chiffres de 127 millions, dont 60 millions pour un institut national de recherche sur les produits forestiers, dont 150 entreprises du Québec sont membres.

Toutefois, au dire des critiques, ces chiffres sont globaux et ne situent pas du tout la part reçue ou bien à recevoir dans le comté Pontiac ou dans le nord du comté Gatineau. Ils soutiennent que ces chiffres locaux précis sont les seuls à véritablement intéresser les électeurs du député ministre et qu'actuellement tout est dilué dans l'ensemble.

D'autre part, le ministre explique très succinctement l'apport du Programme des collectivités forestières au Québec. Il s'agit d'un programme de 25 millions de dollars pour venir en aide à 11 collectivités dites vulnérables du Québec. Ce programme est établi pour aider à tirer profit de nouveaux débouchés économiques fondés sur les ressources forestières.

Or, à ce sujet, un fait est jugé fâchant chez certains citoyens des comtés Pontiac et Gatineau. Aucun argent n'est destiné au comté du ministre, pas plus qu'à celui de sa collègue de Gatineau. On lira plutôt en cette édition qu'environ un million et demi de dollars iront plutôt dans les Hautes-Laurentides, un comté dit dans l'Opposition, au fédéral comme au provincial.

## Toujours sans lien chiffré avec le comté Pontiac

Concernant l'entente sur le bois d'œuvre, le communiqué du ministre Cannon souligne que 24,1 millions de dollars sont versés au Québec

en droits sur l'exportation des produits de bois d'œuvre résineux et que le deuxième paiement (d'octobre à décembre 2007) sera versé sous peu.

Mais encore à ce chapitre, plusieurs citoyens ont commenté qu'ils préféreraient lire des chiffres précis qui concernent véritablement les entreprises et les électeurs de Pontiac et de Gatineau en lieu et place de chiffres pan

canadiens ou pan québécois desquels on ne peut trouver la part réelle qui nous revient localement.

En fait, des électeurs se disent agacés par des chiffres qui noient le portrait précis de nos comtés dans la mer des chiffres de l'ensemble du pays.

# 100 000 \$ au transport collectif

(R.L.) La ministre des Transports Julie Boulet a adressé dernièrement une lettre au préfet Pierre Rondeau pour l'informer qu'une somme de 100 000 \$ par année sera accordée « pour la poursuite de votre projet en transport collectif ».

« Je suis favorable à l'attribution d'une subvention de 100 000 \$ par année », a bien certifié la ministre qui dit avoir pris connaissance de la demande d'aide financière pour exploiter un service de transport collectif sur le territoire de la municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau.

« Le volet 1 des modalités d'application du Programme d'aide gouvernementale au transport collectif régional fait état d'une subvention aux dépenses d'exploitation des services qui représente le double de la contribution de la municipalité régionale de comté, et ce, jusqu'à concurrence de 100 000 \$ par année. Par ce programme, le ministère des Transports entend contribuer au soutien socioéconomique des régions du

Québec en favorisant l'implication du milieu à son développement », a conclu la ministre.

Il s'agit d'un domaine géré par la Corporation des Transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau qui a son siège social à Gracefield. Cet organisme a tenu son assemblée générale le mercredi 26 mars dernier.

La firme comptable CGA, Céline Gauthier, a donné un compte rendu des états financiers, non vérifiés, au 31 décembre dernier. Elle établit que l'excédent des produits par rapport aux charges, pour les années 2007 et 2006 se chiffre respectivement à 42 244 \$ et à 30 651 \$.

Les administrateurs de cette corporation sont Danielle Filiatrault, présidente ; Yvon Bélanger, vice-président ; Jean-Claude Beaudin, trésorier ; Cheryl Christensen, administratrice ; Yves Côté, directeur général ; Maurice Gagnon, Évelyne Hubert et Catherine Lussier, administrateur et administratrices.

## PROJET DE RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉS DE MONTCLER-LYTTON

# Le comité des Citoyens fait un don de 1000\$

## AK Assurances Kelly & Associés Cabinet en assurance de dommages

Téléphone : (819) 463-2898 • Télécopieur : (819) 463-3322

7, rue Principale, Gracefield (Québec) J0X 1W0



**Monsieur  
Steven Rodgers  
s'est joint à  
notre équipe, nous  
désirons lui souhaiter  
la bienvenue.**

## 4 courtiers pour vous servir

- Assurance résidentielle, chalet, bateau, automobile, caravan, remorque
- Véhicule commercial
- Assurance commercial, ferme
- Véhicule récréatif
- Cautionnement de tous genres



**Vous servir est un privilège !**

Anik Beauseigle (propriétaire) • Sylvie Roy  
• Danielle Renaud • Steven Rodgers  
Courtiers en assurance de dommages

Edna Latourelle  
Secrétaire



Le comité des Citoyens à fait un don de 1000\$ au habitation Montcerf-Lytton inc. Pour le projet de résidence pour personnes retraitées dans la Municipalité de Montcerf-Lytton.

Ce projet créerait également 4 emplois et posséderait un restaurant public avec un service de plats prêts à emporter. Le but de ce projet est de permettre de conserver dans notre milieu et ainsi dans leur milieu (personnes résidentes) jusqu'à 24 personnes âgées et cela tout en stimulant notre économie locale. Un dépaysement pour nos personnes âgées signifie une perte marquée du niveau de vie et a très souvent un impact très négatif sur leur moral, leur santé et aussi sur leur vie sociale.

Dans une petite municipalité comme la nôtre, ce projet dont le gouvernement se dit prêt à investir en subventions pour près d'un million de dollars, se voit à être d'avant-garde et servira sûrement à d'autre municipalité comme modèle à suivre dans le futur. Le comité des citoyens s'est senti interpellé dans ce projet car notre mandat

est d'aider la collectivité de notre municipalité, que ce soit en activités jeunesse, dons, bourses d'études ou toutes autres activités-culturels. Cela est dans l'optique même de nos buts et objectifs que nous nous sommes donnés et nous croyons que sera pour la municipalité un atout positif. C'est pour cela que nous y avons injectés ce don a mentionné le président du comité des citoyens, M. Alain Fortin.



**Immo Outaouais**  
Courtier Immobilier Agréé

Tél.: (819) 449-1244

**L'expérience fait toute la différence**



Située à Bouchette, maison en campagne de 2 chambres, possibilité de 3. Faites une offre !



Une québécoise pure laine construite en 1927 et restaurée, planché bois franc authentique, une maison qui saura mettre en valeur vos belles vieilles choses.

**Muguette Céré**

Agent Immobilier Agréé  
**(819) 441-8171**

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.



## **CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-GATINEAU**

# Un don de 1500 \$ à la Coopérative de solidarité en soins de santé du Cœur de la Gatineau

Maniwaki, le 20 mars 2008 - Les dirigeants de la Caisse populaire Desjardins de la Haute Gatineau ont convenu de verser une somme de 1 500 \$ par année pendant 5 ans, comme aide financière, à la Coopérative en soins de santé du cœur de la Gatineau pour l'amélioration des services de soins de santé sur notre territoire.

La naissance d'une coopérative de santé est indispensable pour le développement futur de notre région. Ces fonds serviront au financement des immobilisations et des améliorations locatives.

Le projet de coopérative de santé à Gracefield découle des besoins de la population et de sa volonté de stabiliser ses services en matière de soins de santé. Les besoins vont s'accroître avec le vieillissement de la population et la pénurie grandissante de médecins omnipraticiens. Le projet se veut la réaction

la plus adéquate possible pour attirer et retenir des médecins dans la région. La coopérative se doit donc de leur offrir des infrastructures et des services administratifs qui leur rendront la tâche plus facile.

La Caisse populaire est heureuse de participer financièrement à ce projet. L'appui de la caisse viendra répondre à un besoin essentiel dans notre communauté. Le versement de cette aide financière s'inscrit parfaitement dans le rôle social de la caisse. S'engageant bien plus qu'une institution financière traditionnelle, la Caisse investit année après année des sommes importantes dans sa communauté.

Madame Christiane Carte, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute Gatineau souhaite bon succès à cet organisme.

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau avec un actif de plus de 165 millions



Sur la photo : M. Yves Côté, directeur général de la Coopérative de santé, Mme Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire de la Haute-Catineau et M. Marc Kelly, administrateur de la Coopérative de santé.

de dollars est membre du plus important groupe financier intégré de nature coopérative au Canada, le Mouvement des caisses Desjardins. S'appuyant sur la compétence de ses 39 employés et l'engagement de 14 dirigeants élus, la Caisse met à la disposition de ses 10 700 membres particuliers et entreprises, une gamme complète de produits et services financiers. Son réseau de distribution physique est complété par des modes d'accès virtuels à la fine pointe de la technologie.

Source : Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Catineau.

**CHEVROLET**

# EXTRA! EXTRA!

## PROFITEZ D'OFFRES EXCEPTIONNELLES

**AVEO LS**

Mêmes offres disponibles sur le modèle Aveo<sup>5</sup>

ROUTE<sup>4</sup>: 5,8L/100KM  
VILLE<sup>4</sup>: 8,7L/100KM

- Moteur 4 cyl. de 1,6 L développant 103 HP
- Siège du conducteur réglable en hauteur
- Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable
- Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire
- Chauffe-moteur

**LOUEZ À** **159 \$** /mois<sup>1</sup>  
1 387 \$ de comptant  
Location 60 mois

**ACHETEZ À** **195 \$** /mois<sup>2</sup>  
0 \$ de comptant  
Financement 72 mois

Transport et préparation INCLUS

**FINANCIEMENT À L'ACHAT**  
**0 %** JUSQU'A  
**72 MOIS<sup>3</sup>**

**COBALT LT**

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

ROUTE<sup>4</sup>: 5,9L/100KM  
VILLE<sup>4</sup>: 9,2L/100KM

- Moteur 4 cyl. ECOTEC de 2,2 L développant 148 HP
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Télédéverrouillage
- Glaces et rétroviseurs à réglage électrique
- Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire

**LOUEZ À** **189 \$** /mois<sup>1</sup>  
997 \$ de comptant  
Location 60 mois

**ACHETEZ À** **239 \$** /mois<sup>2</sup>  
0 \$ de comptant  
Financement 72 mois

Transport et préparation INCLUS

**FINANCIEMENT À L'ACHAT**  
**0 %** JUSQU'A  
**72 MOIS<sup>3</sup>**

**HHR LS**

Vous pourriez être éligible à une remise de 1 000 \$ du gouvernement fédéral pour votre HHR lorsque équipée d'un moteur 4 cylindres de 2,2 L et d'une boîte automatique.

ROUTE<sup>4</sup>: 6,6L/100KM  
VILLE<sup>4</sup>: 10,3L/100KM

- Système de communication et d'assistance OnStar<sup>6</sup>
- Moteur 4 cyl. de 2,2 L développant 149 HP
- Glaces et rétroviseurs à réglage électrique
- Lecteur CD avec prise audio auxiliaire
- Climatisation
- Télédéverrouillage

**LOUEZ À** **269 \$** /mois<sup>1</sup>  
1 110 \$ de comptant  
Location 48 mois

**ACHETEZ À** **1,9 %** POUR  
**72 MOIS<sup>3</sup>**

Transport et préparation INCLUS

**ÉCOAUTO**  
Remise de 1000 \$

★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>5</sup> La plus haute cote de sécurité

**TOIT OUVRANT SANS FRAIS**  
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS<sup>7</sup>

offreschevrolet.ca

**CHEVROLET**

**ALLONS-Y**

# 2001 CHEV. 4X4

# 2001 CHEV. 4X4

UN LUNDI DE PÂQUES DIFFÉRENT

# La tradition équestre qui se poursuit en réussite

(R.L.) Une trentaine d'amateurs d'équitation ont participé avec un plaisir évident à la randonnée équestre du lundi de Pâques, organisée par Claire Lurette et fortement appuyée par Michel Joly. Ils ont fait en sorte que les activités se soldent en réussite habituelle, même si le thermomètre matinal abaissait le mercure à environ moins 28 degrés, par exemple à Déléage.

En effet, ce matin du 24 mars voyait arriver à la ferme Jacques Major de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau des cavaliers et autres amateurs d'activités équestres en provenance de Chute Saint-Philippe, Ferme-Neuve, Bois-Franc, Déléage, Messines, Ste-Thérèse et autres.

L'objectif de la journée? Partir à 9h30 du chemin Rivière Gatineau Sud, se diriger vers Ste-Thérèse et finalement dîner à l'Auberge 31-Milles sise au quai public de cette municipalité, après deux heures et demi à dos de cheval ou en chariot ou «wagon» sur les chemins publics.

On a pu constater la grande courtoisie des automobilistes qui ont su partager la route avec ceux et celles qui innovaient dans leur calendrier équestre en choisissant la destination de Ste-Thérèse. Et le respect des cavaliers ou conducteurs d'attelage qui savent que la route appartient «beaucoup» aux automobilistes.

#### Choisir le cheval pour le plaisir

Pour Claire Lurette, l'organisatrice en chef de cette randonnée, le monde «des gens à cheval» en est un socialement tricoté serré. Les gens se respectent, s'entraident, s'amusent simplement, mais beaucoup. Ils se créent des relations humaines (savent manier la taquinerie et la franche amitié...) et partagent en fait beaucoup d'heures d'exercices en nature au contact de leurs chevaux.

Pour elle, «les activités équestres deviennent une thérapie. On ne pense plus à rien d'autre quand on fait de l'équitation. Pour Michel Joly, «l'équitation donne le goût aux gens de se rassembler, de se voisiner, de changer de place, de mieux se connaître à travers les activités».

«Ça rassemble les gens, en famille, à travers des moments enrichissants qui leur offrent une quinzaine de randonnées annuelles en des points variés tels les ZEC, la Forêt de l'Aigle, la région du lac des 31-Milles, des municipalités avoisinantes, etc. Elle prend à témoignage cette randonnée du lundi de Pâques à laquelle des citoyens de plusieurs municipalités, et même de l'extérieur, ont participé avec un enthousiasme plus qu'évident.

Cette randonnée-ci devient en quelque

sorte le lancement de toutes les activités équestres de l'année, alors que la semaine de Noël clôture le calendrier avec la randonnée des enfants et celle des conducteurs de chevaux.

#### En période de recrutement

Michel Joly demeure une figure de proue dans le monde équestre régional, impliqué qu'il fut toujours dans cet univers du cheval dont il se montre très fier en participant à presque toutes les activités équestres avec des chevaux dont les attelages rutilants qui lui coûtent plusieurs centaines de dollars.

Il œuvre à titre de président du club équestre Les Coureurs de bois (selle et voiture), une



Connu et reconnu dans le monde des chevaux, Michel Joly s'est fait un plaisir d'appuyer l'organisation de cette randonnée du lundi de Pâques, celle qui déclenche en fait toutes les autres activités équestres de l'année. On l'entrevoit ici, conducteur de deux chevaux presque décorés d'attelages dont le coût surprise bien des non-connaiseurs en la matière.



La propriétaire de trois chevaux et cavalière Claire Lurette avait organisé cette randonnée du lundi de Pâques qui attira quelque 30 personnes, cavaliers, conducteurs de chevaux et amateurs de ce sport que les nouveaux propriétaires de l'Auberge 31-Milles ont reçus le 24 mars dernier. «Ce sport est une vraie thérapie», affirme-t-elle.

association à but non lucratif qui existe en fait depuis 25 ou 30 ans dans la Haute-Gatineau. Il déclare que son club est en période de recrutement. Il veut renouer avec le «membership» des meilleures années de ce club générateur de retombées sportives, sociales et économiques sur le territoire. Il lance évidemment une invitation à tous les propriétaires de chevaux à le rencontrer.

On le voit actif dans l'Association des éleveurs de chevaux canadiens, président du Syndicat des éleveurs de chevaux. «Nous

élèvons pour nos enfants les chevaux de nos pères», lance avec une grande fierté le président de ces éleveurs.

Michel Joly a un regret du côté de la polyvalence des sentiers. C'est celui de ne pas pouvoir utiliser à cheval la voie ferrée désaffectée, comme on le fait par exemple à

Saint-Sixte où la plupart des sports sont acceptés sur la piste cyclable.

«Ça rendrait peut-être la piste plus populaire parce qu'elle ne connaît pas une très grande popularité à l'heure actuelle», estime-t-il.

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

Vous voulez vendre...  
vous voulez acheter... résidentiel, commercial, chalet et terrain. Services professionnels et disponibilité garantie. Au grand plaisir de vous servir !  
Site Internet : [www.alainguerette.com](http://www.alainguerette.com) Courriel : [alain.guerette@xplornet.com](mailto:alain.guerette@xplornet.com)

**Alain Guérette**, cga

Agent immobilier affilié

**Sans frais : 1-877-561-9696**



**VENDUE**

**MES** une opportunité d'affaires!!! Joli bungalow avec magnifique cour arrière et la possibilité de créer votre propre emploi en achetant aussi le fonds de commerce Pizza Messine (voir SIA 7945104). Incluant 2 grandes remises. Contactez-moi pour plus de détails.

**DUPLEX** - Beau grand duplex de 3 et 2 c.c., situé dans le quartier Comeauville et rapportant 950\$ par mois. Plusieurs rénovations effectuées. Bon investissement. Contactez-moi. 74 900\$.

**CONCOURS  
TRAITEMENT  
ROYAL  
À GAGNER  
35 000 \$**

#### Informatique et bureautique

##### Excel

Débuté le mercredi 14 mai / 15 heures / 135 \$ + taxes  
Familiarisation avec le chiffrier électronique, création de tableaux avec formules simples et graphiques.

##### Word

Débuté le mercredi 9 avril / 15 heures / 135 \$ + taxes  
Révision de base et enseignement intermédiaire.  
Traitement de textes et gestion du logiciel. Mises en forme des documents.

##### Internet et courriel

Lundi et mercredi 16 et 18 juin / 6 heures / 55 \$ + taxes  
Navigation et visite de différents sites de recherche et/ou de référence. Création d'un courriel et utilisation de la messagerie électronique.

##### Power Point

Lundi et mercredi 23 et 25 juin / 6 heures / 55 \$ + taxes  
PowerPoint est un puissant logiciel de présentation graphique permettant la production de transparents de rétroposition et diaporamas électroniques complets.

À l'exception des cours d'anglais qui se déroulent de 18 h à 20 h 30, tous les ateliers sont de 18 h à 21 h.

UNE FORMATION SUR PLACE  
**C'est possible!**

Renseignez-vous, auprès de Mme Josée Nault, sur les possibilités de recevoir un de nos ateliers dans votre entreprise!  
819 441-3785  
[jnault@cegepoutaouais.qc.ca](mailto:jnault@cegepoutaouais.qc.ca)

**FORMATION  
POUR INDIVIDUS ET ENTREPRISES  
UN RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES**

**CEGEP**  
DE L'OUTAOUAIS

PROGRAMMATION DE SOIRÉE  
**PRINTEMPS 08**

**LA FORMATION CONTINUE  
C'EST L'AFFAIRE DE TOUS!**

CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
331, RUE DU COUVENT MANIWAKI 819 441-3785

#### Ateliers linguistiques

##### Français correctif

Débuté le mercredi 16 avril / 30 heures / 165 \$ + taxes  
12 participants minimum  
Révision des principales règles de grammaire et de syntaxe. Détection des fautes par la méthode d'autocorrection.

##### Anglais

Gracefield: débute le mardi 8 avril  
Maniwaki: débute le mercredi 9 avril / 25 heures / 160 \$ + taxes - 12 participants minimum  
L'accent sera mis sur la conversation anglaise en vue de développer des habiletés pour être plus performant dans la quotidienneté et au travail.

**Opinion**

# Le milieu

Suite à la lecture de l'article paru dans le journal La Gatineau du 21 mars 2008 « Une MRC qui se démarque dans sa capacité de prendre position », article non signé.

Il est dommage de voir qu'en plein milieu d'une crise forestière causée par différents facteurs non contrôlables comme la baisse du dollars américain, l'émergence de certains pays dans le secteur économique du marché du bois, et compte tenu que le ministère des ressources naturelles et de la faune (MRNF) veut céder une plus grande part décisionnelle aux régions quant à leurs ressources; il est dommage de voir nos hommes d'affaires et élus se ruer sur le « steak ».

En effet, lors de la consultation publique de mercredi dernier sur le livre vert à Maniwaki où un représentant du MRNF a introduit la rencontre en expliquant brièvement les grandes lignes du livre vert où les

régions devront réfléchir et se pencher. Cette consultation animée par la CRÉO (conférence régionale des élus) a été présenté dans 3 municipalités de l'Outaouais. La CRÉO recevra tous les mémoires déposés par différents groupes ou individus, et enverra le point de vue régional à partir de l'analyse de ces mémoires en fonction de son interprétation. Il est à noter que cet organisme, la CRÉO (conférence régionale des élus), est mandaté pour analyser les mémoires dont un qui provient en autres d'une association entre d'hommes d'affaires et d'élus (MRC Haute Gatineau). Et de même, que cette MRC a oublié de consulter les plus grands utilisateurs du territoire forestier, soit ceux du domaine faunique, villégiature et touristique.

On pourrait résumer cette rencontre à une seule et simple caricature où entrepreneurs, industriels et élus transformés en

lions ont les yeux rivés sur le « STEAK » (tas de bois).

Très peu de représentants du citoyen étaient présents. Les groupes sur place; environmentaliste, les représentants du milieu faunique touristique ou même ceux qui croient que la forêt ne doit pas être vue comme seulement un tas de bois mais dans son ensemble, tous ceux- là encore marginalisés avaient peine à se faire entendre des lions. Ceux qui ont osé manifester leur déception de se voir mettre au second plan encore une fois n'ont pas eu la tribune leur revenant simplement parce que cette pseudo consultation n'était qu'un pettage de bretelles d'un groupe déjà constitué.

Avons-nous déjà oublié d'où provient la commission Coulombe? On aurait pu croire qu'il était temps par cette opportunité de repartir sur une autre base en développant un plan d'action régional intégrant les gens du milieu c'est-à-dire de toutes les sphères.

Nous avons pu entendre quelques hommes d'affaires ACTION FORÊT associés avec la MRC de la Haute-Gatineau présenter sa vision qui n'est qu'une continuité de ce qui se fait déjà avec la prétention de faire mieux et à moindre coût que l'industrie. Le groupe revendique la gestion de la matière ligneuse. Le représentant du groupe a parlé de la formation d'un conseil d'administration (décisionnel) où siégerait entrepreneurs, industriels, élus, et pour faire bonne figure autochtone. Suite à ces affirmations, un représentant de ZEC a demandé qu'elle serait la place des autres intervenants sur ce conseil. La réponse bien que vague est suffisamment claire; oui, il y aura une petite table en annexe, regroupant les environmentalistes et autres, et qu'ils seront consultés.

Ils seront consultés? Ne devraient-ils pas faire partie du processus décisionnel? Ils n'ont même pas été consultés pour ce mémoire. Ce fut déjà une surprise de constater que nos élus de la MRC ont déposé conjointement un mémoire avec les gens d'affaires.

Manquerons-nous la chance de présenter un plan d'action intelligent dans lequel il y aura une gestion intégrée de nos ressources. Du livre vert, un seul intérêt pour nos hommes d'affaires et élus, le billet.

Est-ce vraiment ce que notre milieu; pêcheurs, chasseurs, villégiateurs, pourvoyeurs, héberistes, travailleurs forestiers désire? Étant moi-même forestier, j'aurais envie de travailler intelligemment en intégrant toutes les ressources à chacune des prises de décision et à chacun de mes gestes en forêt. Ça rendrait mon travail plus intéressant et valorisant. Les citoyens devront se mobiliser car les propositions actuelles ne changeront pas grand-chose au régime forestier où la politique prend trop de place dans les décisions de gestion de notre forêt. Les enjeux sont importants et ne doivent pas être pris à la légère.

Quelle déception de constater à quel niveau l'approche régionale est traité par notre « milieu »

Si c'est ça notre milieu, je préfère encore la gauche puisque le milieu est à la droite donc la gauche est au milieu.

*Carlos Laforêt  
Citoyen forestier*


TROIS LETTRES  
QUI EN DISENT LONG

# CAMIONS DÉCHAÎNÉS

## OBTENEZ 1 000 \$ D'ACCESSOIRES SANS FRAIS<sup>1</sup>

aussi offert sur les modèles à cabine allongée sélectionnées

**SIERRA  
GMC**  
LE SIERRA SLE 1500 4x4  
à cabine multiplace



Calandre chromée de luxe   Rétroviseurs extérieurs chromés   Marchepied tubulaire de 3 po



ROUTE\*: 10,6 L/100 KM  
VILLE\*: 15,1 L/100 KM   ★★★★★  
Sécurité 5 étoiles\*

**OFFREGMCA.CA**

**LOUEZ À  
299 \$<sup>2</sup>**  
LOCATION 27 MOIS  
COMPTANT: 3 884\$  
Préparation et frais de transport de 1300\$ INCLUS

**GESTION ACTIVE  
DU CARBURANT**  
Neutralise provisoirement quatre des huit cylindres du moteur quand la puissance intégrale n'est pas nécessaire.

**PONTIAC  
BUICK  
GMC**

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

**160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM**  
5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR   5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE\*   5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE\*

**autos-o-ciel**   GAGNEZ VOTRE CIEL!  
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.

Obtenez un crédit applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez [autos-o-ciel.ca](#) ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

**OnStar®**

**Chrysler Dodge Jeep**  
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

**Tél.: 449-1544**

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Sierra SLE 1500 4x4 à cabine multiplace (TK10543/R7G). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Le crédit de 1 000 \$ inclut toutes les taxes applicables et est inclus dans les offres de cette publicité. L'offre s'applique seulement aux modèles 2008 neufs ou en démonstration suivants: Sierra 4x4 1500 à cabine multiplace (TK10543/1SB, 1SC, 1SD/5V4). Sierra 4x4 1500 à cabine allongée (TK10753/1SC, 1SD/R6C). Un échange entre concessionnaires peut être requis. Les véhicules sont offerts en quantités limitées. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Détails et conditions chez le concessionnaire GM de votre région. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 27 mois avec versement initial ou échange équivalent. Sur approbation de crédit de GMAC. Préparation et frais de transport inclus à la location. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 45 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de garantie requis. 3. Comptenant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service par Ressources naturelles Canada sur le Sierra SLE 1500 4x4 avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et latéraux pour le Sierra 2008. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants ([primegmgroupetudiants.ca](#)) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez [gm.ca](#).

**RECHERCHÉ**



**POUR SON  
SERVICE !**

**Michel Marinier**  
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

**Marinier Auto**  
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

**Tél.: 449-1544**

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

# Un budget discipliné et prudent

Ce budget, préparé dans un contexte de ralentissement économique, est marqué par la prudence et la discipline. C'est un budget équilibré qui ne contient aucune hausse d'impôt ou de taxes et qui comprend cinq volets.

## Récompenser l'investissement pour stimuler la productivité

L'ouverture de nouveaux marchés vers l'Asie, l'Europe et les Amériques vise à créer de nouvelles occasions d'affaires pour nos entreprises. Pour saisir les possibilités qui s'offrent à elles, les entreprises doivent investir pour se moderniser et accroître leur productivité. Ce budget encourage les entreprises à accélérer leurs investissements grâce à :

- l'abolition immédiate et complète de la taxe sur le capital pour toutes les entreprises du secteur manufacturier;
- l'introduction d'un nouveau crédit d'impôt à l'investissement accessible dans toutes les régions du Québec;
- l'instauration d'un nouveau crédit d'impôt pour appuyer l'industrie des technologies de l'information, accessible sur l'ensemble du territoire.

## Développer le talent

## SALLE DONAT HUBERT : 5<sup>e</sup> lancement d'album de Sylvie Carrière

R.L.) le 12 avril prochain, à la salle Donat Hubert, Sylvie Carrière lance un cinquième album intitulé «Merci, chers parents». Originaire de Bois-Franc, cette chanteuse a tenu à faire son lancement chez elle, d'autant plus qu'une salle magnifique lui sert de tremplin artistique

La chanteuse, toujours country, participe chaque année à une dizaine de festivals d'été



# Renée Martel

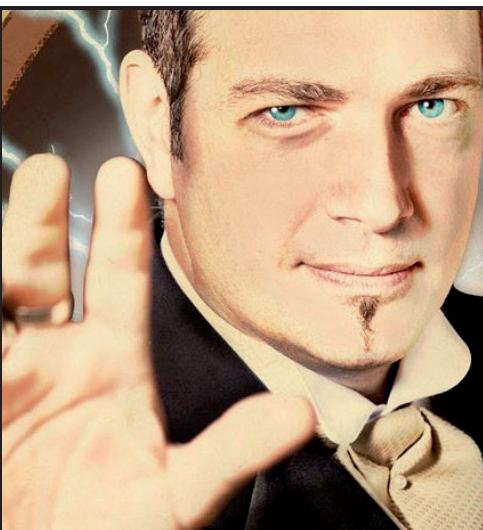
Le spectacle raconte sa vie. «C'est ma vie que je livre au public. Je raconte comment je suis arrivée à Montréal, je parle de mon parcours, de mon père, des pionniers de la chanson qui ne sont plus. Je reprends mes grands succès bien sûr, mais chaque chanson que j'interprète dans ce spectacle a sa raison d'être parce qu'elles marquent une étape importante dans ma vie».

Étudiants : 23 \$ / Membres - 27 \$

**Le jeudi 3 avril, 20h**

**MeSSMer**  
Fascinateur  
Le jeudi 17 avril à 20h

Billets en vente au coût de :  
- 27 \$ (général)  
- 23 \$ (étudiants et membres)



**Normand Grenier**  
en première partie !

## et les compétences des Québécois

Alors que se pointent des pénuries de travailleurs, le Québec a besoin de tous ses talents. Ce budget propose d'investir dans l'éducation, la formation technique et professionnelle et l'intégration en emploi des nouveaux arrivants. Il prévoit : un investissement additionnel de 250 millions de dollars sur cinq ans dans nos universités;

- le lancement du *Pacte pour l'emploi* qui permettra au plus grand nombre de Québécois possible d'intégrer le marché du travail;
- une augmentation de 20 % des budgets consacrés à l'immigration, notamment, pour l'intégration et la francisation des nouveaux arrivants.

## Appuyer nos familles

Le développement économique n'a de sens que s'il est porteur de progrès social.

Nous appuyons davantage les familles, les enfants et les aînés. Ce budget prévoit :

- la création de 20 000 nouvelles places en service de garde sur cinq ans afin de faciliter la conciliation travail-famille;
- une bonification importante du crédit d'impôt pour les frais de garde;
- la simplification et la bonification du

crédit d'impôt pour le maintien à domicile et le développement de services de soins à domicile;

- l'augmentation de 1 500 \$ à 2 000 \$ sur deux ans du montant maximal du crédit d'impôt pour revenus de retraite;

- un nouveau crédit d'impôt de 30 % pour les aidants naturels afin de couvrir une partie des frais engagés pour obtenir une aide de remplacement;

- la création, en partenariat avec la famille Chagnon, de deux fonds : l'un pour stimuler le développement des enfants vivant en milieu vulnérable, le second pour l'amélioration et le développement des services de répit et l'accompagnement des proches aidants.

## Poursuivre le virage vers le développement durable

Le développement durable, parce qu'il est porteur d'innovation, est aussi créateur de richesse. Afin de permettre au Québec de demeurer un leader en Amérique du Nord en matière de protection de l'environnement. Ce budget prévoit :

- 12 millions de dollars sur quatre ans pour soutenir l'innovation dans le cadre d'une nouvelle stratégie pour les

technologies vertes;

- 106 millions de dollars sur cinq ans pour accroître la protection et la mise en valeur de notre patrimoine collectif;
- 15 millions de dollars sur cinq ans pour la mise en place du Bureau québécois de connaissances de l'eau afin de parfaire notre expertise sur cette ressource;
- une politique de gouvernement écoresponsable afin d'intégrer le développement durable dans les pratiques d'achat du secteur public.

## Relever le défi des finances publiques

À cette fin, ce budget prévoit :

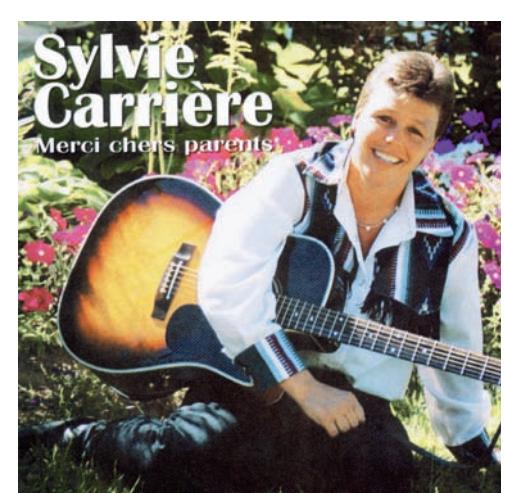
- de limiter la croissance des dépenses à 4,2 % en 2008-2009;
- d'investir en priorité dans les grandes missions de l'État, soit la santé, l'éducation et le soutien aux familles;

- de majorer de 50 % à 75 % la part des bénéfices d'Hydro-Québec versés à l'État sous forme de dividendes, ce qui évitera l'ajout de 11 milliards de dollars à la dette gouvernementale d'ici 2025.

Source : Service de la recherche et des communications  
Aile parlementaire libérale

coût de 10 \$. Les amateurs de country pourront souper sur place en comptant sur un bon spaghetti, incluant dessert, thé, café.

On peut se procurer plus d'informations en appelant à 449-4600 ou 449-0105, au poste 10.



## Une brochetée de chanteurs ou chanteuses

Ce 12 avril, toute une brochetée d'artistes se produiront sur scène. Les portes de la salle ouvriront à midi et le début du spectacle est prévu à 13h. Comme pour la conserver pour le dessert, Sylvie Carrière fera face à son public vers 21h30.

Souligneront donc le lancement de la chanteuse de Bois-Franc Normand Grenier, Gaétanne Beaubien, Yvon Labelle, Roger Charrette, Éric Labelle, René Grondin, Andy Dewache et André Brazeau. Ils seront tous soutenus par l'orchestre One Way de Montréal.

Les billets seront vendus à la porte, au

**Century 21**  
CENTURY 21 Multi-Services Inc.  
courtier immobilier agréé



Bilingual Service.  
Courriel : [lucbaker@sympatico.ca](mailto:lucbaker@sympatico.ca)  
[www.avecunagent.com](http://www.avecunagent.com)

Votre expert local !

**Luc Baker, agent immobilier affilié (819) 441-7777**



58 000 \$  
280 rue Scott, Maniwaki.  
Bungalow 2 cc, chauffé  
bois et électricité, remise  
18' x 18'. Recouvrement  
du toit (2000), très beau  
terrain sur coin. Moins  
cher qu'un loyer.  
SIA7975155



79 000 \$  
271-273 rue Commercial,  
Maniwaki. Immeuble à revenus,  
2 logis, 3 chambres et 1  
chambre, rénovations en 2001,  
terrain de 21 000 pieds carrés,  
certificat de localisation 2000,  
à deux pas du centre ville,  
bon investissement.  
SIA797591



165 000 \$  
138, Ch. Rivière Gatineau,  
Déléage. Superbe maison de  
style canadienne, cuisine  
rénovée, 3 cc + 2 ss,  
chauffage électrique et mazoute.  
Sous-sol aménagé, remise,  
piscine hors-terre sur un  
superbe terrain à deux pas de  
Maniwaki. SIA7975974



119 000 \$  
199, ch. de l'Aigle.  
À deux pas du Zec  
Brascoupé. Bungalow de 2  
cc. entièrement rénové,  
chauffage électrique et bois,  
système d'alarme, garage  
attaché 23'x19', gazebo,  
terrain 60,000 pi.ca. Cert.  
localisation 2004. À environ  
15 min. de Maniwaki -  
paradis. SIA7966039



129 000 \$  
77, rue Principale, Messines.  
Propriété, const. 1993, avec  
logement à revenu de 2 cc.,  
chauffé électrique, grandes  
pièces. Garage 29'x 23' détaché.  
Remise 12'x12', terrain  
40 000 pi. À 2 min. de la  
descente public du lac Blue-Sea.  
Bel investissement. SIA7965599



179 000 \$  
136, Route 107, Déléage. Superbe  
propriété const. 1987, 3 cc, salle à  
diner, cuisine, salon air ouverte,  
cathédrale, beaucoup de  
fenestration, plancher de  
céramique et bois franc, superbe  
escalier, rampe, armoires en  
cerisier d'automne, chauffage  
électrique et bois, grand patio. À 2  
min. de Maniwaki. SIA7943103

Visitez mes propriétés au [www.century21multi-services.com](http://www.century21multi-services.com)



**CONSEIL 1**

**... en adoptant de saines habitudes de vie !**

Avoir une alimentation équilibrée, ne pas fumer, faire de l'exercice, consommer de l'alcool avec modération, ça aide aussi à éloigner la maladie.

**CONSEIL 2**

**... en respectant les recommandations de vos professionnels de la santé !**

Pour que vos médicaments soient pleinement efficaces, il est très important de les prendre à la bonne dose et au bon moment, selon les directives de votre médecin ou de votre pharmacien.

**CONSEIL 3**

**... en les prenant régulièrement !**

Devoir prendre des médicaments pour une durée prolongée cela représente parfois tout un défi, mais c'est souvent nécessaire au bon contrôle de plusieurs maladies. Impliquez-vous et demandez de l'aide à vos professionnels de la santé.

**CONSEIL 4**

**... en conservant la liste de tous vos médicaments !**

La liste complète et à jour de vos médicaments est un outil essentiel à vos professionnels de la santé pour mieux vous soigner.

**CONSEIL 5**

**... en sachant pourquoi et comment votre traitement a été modifié !**

Être bien informé de sa médication et des changements qu'on y apporte c'est important. La communication de ces renseignements aux professionnels de la santé l'est tout autant.

## FOIRE TOURISTIQUE EUROPÉENNE

# L'Auberge 31-Milles sera présente en France

(R.L.) Les deux nouveaux propriétaires de l'Auberge 31-Milles de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, se rendront tel que prévu en France, à Angoulême, pour participer à la Foire touristique annuelle qui attire bon an mal an des dizaines de milliers de visiteurs français et autres.

En effet, du 15 au 23 avril, Sylvain Lafrenière et Claude Taché y seront en Europe pour vanter les atouts de leur auberge, et du lac des 31-Milles, et finalement de tout le territoire environnant. Et bien sûr pour intéresser les Européens à nous visiter en grand nombre.

On sait que Angoulême se situe seulement à quelques heures de Paris, et plus proche encore de Bordeaux ou de Limoges. L'impact de cette foire touristique n'est plus à démontrer, car il s'agit d'un événement publicitaire très important.

### Une invitation pour Ste-Thérèse, Bouchette, Maniwaki, Déléage, Aumond

Les deux propriétaires d'un établissement qu'ils désirent voir rayonner à grande échelle, et même sur le marché européen, soutiennent qu'ils lancent un appel particulier à des entrepreneurs touristiques de



Les deux nouveaux propriétaires de l'Auberge 31-Milles lancent une invitation à ceux et celles qui voudraient offrir des services aux touristes européens en région. Ils tiennent à les rencontrer pour établir un partenariat publicitaire. Claude Taché et Sylvain Lafrenière offrent en effet d'emporter avec eux en France, le 15 avril prochain, du matériel publicitaire appartenant à des entrepreneurs touristiques vivant dans les municipalités de Bouchette, Ste-Thérèse, Maniwaki, Déléage, Aumond, des municipalités partenaire de la route de l'Eau-Vive. «Nous sommes des gens de partenariat», soulignent-ils.

Bouchette, Ste-Thérèse, Maniwaki, Déléage et Aumond.

Ils invitent en effet ceux et celles qui ont des services touristiques à offrir en région à

entrer en contact avec eux, à se rendre à l'Auberge 31-Milles, pour discuter d'une possibilité de se joindre à eux pour faire connaître les services qu'ils peuvent offrir à des visiteurs européens.

Cette démarche participative de publicité leur semble fort logique dans un coin de la Haute-Gatineau qui a tout intérêt à se faire connaître sérieusement sur les marchés touristiques.

Mais il apparaît que, jusqu'ici, aucun autre entrepreneur n'aït encore pensé à rencontrer les Lafrenière et Taché pour convenir avec eux d'un partenariat publicitaire qui pourrait bien conduire à l'accueil de touristes étrangers dans ces municipalités.

«Il nous fera grand plaisir de rencontrer toute personne intéressée à publier son commerce touristique en même temps que le nôtre», de conclure les gestionnaires de l'Auberge 31-Milles.

## DÉCLARATIONS D'IMPÔTS FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin prop.

**449-1522**

Par internet ou par la poste

### Deux bureaux pour vous servir :

- 1) 259, route 105 direction Messines
- 2) ou : Pharmacie Brossard & St-Jacques  
Familiprix  
165, des Oblats, Maniwaki

## CSHBO

# Manon Lauriault nommée coordonnatrice

MANIWAKI, LE 17 MARS 2008- La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais est heureuse d'annoncer que Mme Manon Lauriault a été nommée au poste de coordonnatrice au service des ressources éducatives et technologiques.

Mme Lauriault aura deux principaux

mandats, soit le dossier Agir autrement (développement dans nos écoles d'expertises en milieu défavorisé) et le dossier de l'adaptation scolaire (élèves handicapés et en difficultés d'apprentissage et d'adaptation).

Mme Lauriault est présentement directrice adjointe à l'établissement Le

Rucher de la Vallée de la Gatineau. Elle débutera dans ses nouvelles fonctions le 15 avril 2008.

La CSHBO lui souhaite un bon succès dans ses nouvelles tâches.

Source : M. Charles Millar

Cher(e) ami(e)

J'ai le plaisir de vous inviter, ainsi que votre famille et vos amis, à mon premier: "Brunch de Stéphanie"

Cet événement rassembleur, organisé en collaboration avec l'Association Libérale de la circonscription de Gatineau, et en présence de notre invitée d'honneur, madame Michelle Courchesne, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, se tiendra le dimanche 30 mars 2008 de 10h à midi, à l'Auberge du Draveur, 85, rue Principale, Maniwaki (Qc) J9E 2B3

Le coût du brunch est de 25\$ par personne.

Les enfants sont naturellement les bienvenus et il n'y aura aucun frais pour les moins de 12 ans.

## Au plaisir de vous y accueillir.

**Stéphanie Vallée**  
Députée de Gatineau

Adjointe parlementaire à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille

Prière de confirmer votre présence avant le 28 mars 2008 au 819-449-0756

**Lisette Lafrance**  
Agent immobilier affilié

**(819) 441-0777**  
**(866) 441-0777** (sans frais)

Liste complète sur : [www.llafrance.com](http://www.llafrance.com)

**AUMOND**  
ÉPICERIE AUMOND - SAQ, poste d'essence, valideuse Loto Québec, permis de chasse et pêche, appartement + de 1 000 p.c., terrain de 42 675 p.c. - UNE OCCASION EN OR D'ÊTRE VOTRE PATRON !

**MANIWAKI 115 000 \$**  
340, Wilfrid Leblanc, bungalow de 6 ch., 2 salles de bain, cuisine et salle de bain du rdc rénové, grand patio, abri d'auto et remise - TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDÉRÉE !

**BLUE SEA 99 000 \$**  
POUR UN CHEZ-SOI PAISIBLE ! 4, Lac Laberge, À la campagne, bungalow construction 1996, 2 chambres, piscine, tout près du chemin Orlo (lac Blue Sea).

**LAC BLUE SEA 169 900 \$**  
ENDROIT DE RÊVE POUR RETRAÎTE ! 3, rue Clément, maison canadienne, 2 ch., beaucoup de bois à l'intérieur, terrain de 58 050 p.c., 542 pieds sur le bord de l'eau.

**GRACEFIELD**  
DÉPANNEUR VILLENEUVE - Très bien situé sur la Route 105, 1 dépanneur + 1 logis de 3 chambres + 1 autre maison + 1 possibilité de casse-croûte - SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON !

**MANIWAKI 119 900 \$**  
CHARMANTE MAISON (Cachet des années 40'), 4 chambres, rénovations majeures en 2001, chauffage à l'eau, zonage résidentiel et commercial - VENEZ LA VOIR !

**DÉLÉAGE 129 900 \$**  
14, rue Réjean - BORD DE LA RIVIÈRE GATINEAU - 5 chambres, grandes pièces, garage double (11 pieds de haut), clé-de-sac, à 1 minute de Maniwaki. ELLE N'ATTEND QUE VOTRE FAMILLE !

**STE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU 179 000 \$**  
LAC BEAULIEU - 52, ch. Paul - 1 maison + 1 chalet en bois rond + 1 atelier - Terrain de 25 340 p.c. - Beaucoup d'inclusions - Un petit domaine pour vous !

**MANIWAKI**  
RÉSIDENTIEL/COMMERCIAL - 273, rue Notre-Dame, Grand bâtiment, peut accueillir plusieurs catégories de commerces/services, votre entreprise/demeure sous un même toit. Occasion recherchée !

La Capitale Outaouais inc.  
Courtier immobilier agréé

AGENCE PROTÉGÉE PAR 2 GARANTIES GRATUITES\*



# Spinnerthon

Organisé par le Haut-Gym,  
au profit de l'Entraide de la Vallée

**Le samedi, 12 avril 2008  
au Haut-Gym du  
230, rue Notre-Dame,  
Maniwaki  
819-449-6647**

**2 fiches d'inscriptions, vous seront  
présentées:**

- **Entreprise (3 membres) avec  
heures différentes**
- **Personnel**

**Réservez vos places à l'avance  
en laissant votre message au**

**819-449-6647**

## Commanditaires

- **Meubles Branchaud**
- **BMR**
- **Radio CHGA**

### CAMPAGNE DE SÉCURITÉ EN TRANSPORT SCOLAIRE

## Une vingtaine d'élèves reçoivent des prix

MANIWAKI, LE 20 MARS 2008- Dans le cadre d'un concours organisé à l'occasion de la campagne de sécurité en transport scolaire, la mascotte Bubusse a remis des prix à une vingtaine d'élèves du préscolaire et du primaire.

Ces prix, sous forme de livres, ont été décernés juste avant la semaine de relâche. Les volumes étaient commandités par les transporteurs scolaires et la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

Il y a eu un minimum d'un gagnant par école primaire et préscolaire. Voici la liste de tous les récipiendaires :

- Maeva Greco (4e année) – école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, de Chapeau
- Cassandra Rivet (3e) et Vincent Lafrance (2e) – école Poupore, de Fort-Coulonge
- Jeremy Bossé (maternelle 4 ans) – école St-Pierre, de Fort-Coulonge
- Austin Belland (5e) et Jessica Paquette (maternelle 5 ans) – école l'Envolée, de Campbell's Bay
- Jacob Dubeau (6e) et Karolanne Pétrin Stafford (maternelle 4 ans) – école Ste-Marie, d'Otter-Lake
- Cloé Lasalle (1ère) – école Ste-Anne, de Grand-Calumet
- Jennifer Lacaille (maternelle 5 ans) – école élémentaire et secondaire Sacré-Coeur, de Gracefield
- Dominic Morris (1ère) – école St-Nom-de-Marie, de Lac-Ste-Marie
- Maude Lafond (3e) – école Ste-Thérèse, de Cayamant
- Éméric Dumas Lavoie (3e) – école Reine-Perreault, de Blue Sea
- Marie-Eve Gagnon (5e) – école Notre-Dame-de-Grâces, de Bouchette
- Camille Leduc (1ère) – école Ste-Croix, de Messines
- Mégane Ouellet (1ère) – école Académie Sacré-Coeur, de Maniwaki
- Camille Lebrun (maternelle 4 ans) – école Woodland, de Maniwaki
- Thommy Courville (2e) – école Laval, de Ste-Thérèse
- Kelly-Ann Nault (3e) – école Pie-XII, de Maniwaki
- Maxime Sarrazin (4e) – école Christ-Roi, de Maniwaki
- Roxanne Paquette (6e) – école St-Boniface, de Bois-Franc
- Chloé St-Martin (2e) – école Dominique-Savio, de Montcerf-Lytton
- Sarah Tremblay (maternelle 5 ans) – école Sacré-Coeur, de Grand-Remous

Félicitations à tous les élèves !  
Source : M. Charles Millar



La mascotte de la campagne de sécurité, Bubusse le très populaire et très aimé des jeunes, est allée personnellement remettre les prix, dans chaque école.

## VOS ENFANTS FONT L'APPRENTISSAGE D'UN NOUVEAU VOCABULAIRE.

### Le monde de la drogue vise votre enfant.

Dans nos communautés, les enfants sont exposés au trafic de drogues toxicomanogènes bon marché. Ces substances portent des surnoms pour camoufler les dommages qu'elles peuvent causer. Des dommages allant de mauvais résultats scolaires aux pertes de mémoire, à la paranoïa et à l'accoutumance.

### Que peuvent faire les parents ?

**Plein de choses !** Croyez-le ou non, la plupart des jeunes adolescents jugent que leurs parents sont une source fiable d'information sur les drogues. Apprenez le vocabulaire de la drogue, avant que vos enfants ne le fassent.

**Pour obtenir gratuitement un livret de conseils sur la façon de parler des dangers de la drogue avec vos enfants, veuillez téléphoner au**

**1 800 O-Canada ou consulter le site  
[preventiondesdrogues.gc.ca](http://preventiondesdrogues.gc.ca)**

**pour plus de renseignements.**

**Drogue de l'amour**  
(ECSTASY)

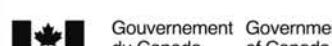
**Pinotte**  
(MÉTHAMPHÉTAMINE)

**Jucy**  
(MARIJUANA AVEC  
DE LA COCAÏNE)

**La mari**  
(MARIJUANA)

**Shrooms**  
(CHAMPIGNONS  
HALLUCINOGÈNES)

**Poudre**  
(COCAÏNE)



Gouvernement  
du Canada Government  
of Canada

Canada

**PRÈS DE 200 PARTICIPANTS**

# Grand succès du Souper de la relève

La deuxième édition du Souper de la relève, tenu à l'Auberge des Draveurs le mercredi 12 mars, a connu un éclatant succès, avec près de 200 participants et participantes.

195 billets ont été vendus, sur une possibilité de 200. Il est encore trop tôt pour estimer les profits nets de l'activité, mais ceux-ci seront versés aux Bourses de la relève, créées par Complicité Emploi et gérées par la Fondation des Bourses de la relève. L'an dernier, la toute première édition du Souper de la relève avait attiré une centaine de participants et généré des profits de 2 500 \$, versés eux aussi aux Bourses.

L'organisation de l'événement a été assumée par le Carrefour jeunesse emploi et le Centre local d'emploi a collaboré en assumant les frais du conférencier Sylvain Boudreau, le motivateur bien connu qui sillonne le Québec depuis 1994 pour présenter des conférences sur les attitudes gagnantes. Celui-ci a présenté une conférence intitulée

«Méle-toi de tes affaires», la suite du «Moi, inc». La conférence, teintée d'humour et ponctuée d'anecdotes, a été très appréciée par le public.

Le but premier de la soirée, toutefois, était de présenter les récipiendaires des Bourses de la relève. Ces Bourses de la relève sont décernées par la Fondation des Bourses de la relève, dans le cadre de la campagne Complicité Emploi, lancée par la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau. Le programme des Bourses de la Relève a été mis sur pied pour faciliter le recrutement et la rétention de personnel spécialisé dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Les récipiendaires reçoivent une bourse de 500 \$ (études collégiales) ou de 1 000 \$ (études universitaires), chaque année, tout au long de leurs études. En contrepartie, les boursiers et boursières s'engagent, par un contrat d'honneur, à venir travailler dans la région pendant une période au moins équivalente au nombre d'années d'études

subventionnées.

Voici la liste complète des 19 boursiers et boursières, ainsi que leurs domaines d'études :

- Claudia Bainbridge Bérubé (médecine)
- Joël Bainbridge Bérubé (optométrie)
- Julie Bouffard (enseignement en arts visuels et médiatiques)
- Laurence Carle (ergothérapie)
- Marlène Chailloux (soins infirmiers)
- Annick Chaussé (soins infirmiers)
- Johanne Desrosiers (soins infirmiers)
- Andrée-Anne Dionne (éducation préscolaire et enseignement primaire)
- Sinthia Ducharme (soins infirmiers)
- Caroline Gervais (soins infirmiers)
- Mélanie Gorley (techniques de radiodiagnostic)
- France Guillot (soins infirmiers)
- Josianne Holmes (soins infirmiers)
- Vanessa Hubert (ergothérapie)
- Philippe Jobin Larouche (psychologie)
- Dominique Paquette (soins infirmiers)
- Maureen Reid (soins infirmiers)



**Sylvain Boudreau.**

- Andrée-Anne Richard (techniques de radiodiagnostic)
  - Mélissa St-Amour (soins infirmiers)
- Félicitations à ces boursiers et ces boursières et longue vie à Complicité Emploi !

Source : Mme Nadine Courchesne  
M. Charles Millar

**CAMPAGNE DE FINANCEMENT:**

## La Croix-Rouge sollicite les commerçants de la région

21 mars 2008. La Croix-Rouge, section Vallée de la Gatineau, lance sa campagne de financement 2007-08 auprès des commerçants de la région en les invitant à donner aussi généreusement que par les années passées. Cette sollicitation se fera par l'envoi d'une lettre à chacun. Les donateurs pourront retourner leur contribution par la poste. Chaque don est

précieux et nécessaire afin que la Croix-Rouge continue à venir en aide aux sinistrés de notre région. Grâce au travail de ses bénévoles, la Croix-Rouge a pu secourir 22 personnes de notre région (Haute-Gatineau) en se rendant directement sur les lieux du sinistre pour offrir couvertures, trousse de première nécessité, habillement, hébergement, pour un montant total de 3 050 \$.

Rappelons que la Croix-Rouge intervient dès qu'une situation d'urgence survient, qu'il s'agisse d'incendies d'inondations, de pannes de courant dans toutes les régions du Québec.

La Croix-Rouge compte sur deux leviers primordiaux pour venir en aide aux victimes des sinistres : son réseau de bénévoles bien implanté et la générosité de la population. La

Croix-Rouge ne bénéficie d'aucune subvention statutaire des gouvernements. Le secours offert, à la fois matériel et humain, ne peut l'être sans le soutien financier de la population et des entreprises.

Renseignements : Claire Lafrenière, relationniste Croix-Rouge, section Vallée de la Gatineau

**SEMAINE QUÉBÉCOISE DES ADULTES EN FORMATION**

## Portes ouvertes au Centre Pontiac

MANIWAKI, LE 17 MARS 2008 - À l'occasion de la Semaine québécoise des adultes en formation, du 29 mars au 4 avril 2008, le Centre Pontiac tiendra une opération Portes ouvertes le mercredi 2 avril, de 9 h à 15 h. Le thème de la journée sera : «Apprendre, ça vaut le coût !» La population du Pontiac est donc invitée à venir visiter le centre, situé au 183 de la rue Principale à Fort-Coulonge, tout près de la caisse populaire. Les participants pourront visiter des kiosques et entendre des témoignages d'adultes qui ont fait un retour aux études et qui en sont très fiers! Plusieurs partenaires seront présents et se feront un plaisir de répondre aux questions et de faire valoir l'importance d'apprendre. Voici la liste de ces partenaires : le Centre local d'emploi (CLE) de Campbells Bay, le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) du Pontiac, la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) du Pontiac, le Centre local de développement (CLD) du Pontiac, le Centre de formation professionnelle (CFP) Pontiac, la Commission scolaire Western Quebec (CSWQ), ainsi que quelques entreprises de notre communauté. Par ailleurs, les personnes ayant besoin d'information concernant leur dossier scolaire ou les différentes écoles pourront se prévaloir des services d'un conseiller d'orientation. Cette personne se fera un plaisir de vous guider vers les bonnes ressources. Les organisatrices de

l'événement sont Diane Grenier (SARCA-CSHBO), Josée Rivet (Centre Pontiac), Line Lafontaine (CLE Campbell's Bay) et Lucille Blair (CJE Pontiac). Le Comité régional de la Semaine des adultes

en formation a également participé au financement de l'activité. Pour plus d'informations, on peut contacter Mme Rivet au (819) 683-3339. Au plaisir de vous voir!

Source : M. Charles Millar Coordonnateur du service de l'information et des communications  
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

**DÉCLARATIONS****D'IMPÔTS**

FAITES APPEL AU

**SERVICE AMO enr.**

Aurel Morin prop.

**449-1522**

Par internet ou par la poste

**Deux bureaux pour vous servir :**

- 1) 259, route 105 direction Messines
- 2) ou : Pharmacie Brossard & St-Jacques Familiprix

165, des Oblats, Maniwaki

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS  
**Courtier immobilier agréé**  
500, boul. Gréber  
Gatineau (Québec)  
J8T 7W3

Bureau : (819) 465-1566  
Télécopieur : (819) 465-1434

**RESTO BAR & CAMPING****LAC CAYAMANT**

Directement sur le Lac. Bon chiffre d'affaires. Terrain de 9 acres. Possibilité de vendre séparément. Tout équipé, camping 3 services avec bloc sanitaire et tout est réglementaire. Bar et Resto tout équipé avec 4 machines loterie vidéo. Vendeur motivé. Visitez : www.guymenard.com ou 1-866-465-1566.

**AUBAINE****LAC MITCHELL**

Beaucoup de potentiel, chalet 3 saisons, meublé, plus roulotte de 38 pi. avec 3 extensions, de l'année 1999, installée sur le système septique. Terrain plat avec plus de 220 pi. de façade sur le lac. Prix: 110 000 \$. Réf.: UOM080. www.guymenard.com

**CLÉ EN MAIN****LAC LATOURELLE**

Très beau chalet de 2 étages, 3 c. à c., intérieur fini en bois et plâtre, beau secteur, chemin ouvert à l'année. Prix: 229 000 \$. Réf. CAL620. www.guymenard.com

**VENDEUR MOTIVE****ACCÈS AU LAC BASKATONG**

Joli petit chalet de 2 c. à c., meublé, terrain de plus d'un acre, boisé, travaux à terminer, finition ext., fosse septique, eau, hydro. Endroit idéal pour la chasse et la pêche. Réf.: FAL732. www.guymenard.com

**TRÈS RARE****LAC BLUE SEA**

Magnifique domaine de 8 chalets dont un principal de 3 500 p.c. dont l'intérieur est à refaire, 2 acres + 400 pi. de frontage sur le lac, arbres matures, grand patio au lac, quai, plage sablonneuse, face à l'ouest, un endroit idéal pour centre de santé, grande famille ou groupe d'amis etc. Prix demandé 519 000 \$. Réf. NIP320. www.guymenard.com

**4 SAISONS****LAC MÉTAYER**

Joli chalet, 2 c. à c., situé à une heure de Gatineau, bord de l'eau bien aménagé avec grand patio en ciment et quai. Prix: 109 000 \$. Réf. NOR230. www.guymenard.com

**PRIX : 129 000 \$****LAC MÉTAYER**

Terrain de plus de 20 acres, boisé avec chalet 3 saisons, situé sur une presqu'île, à 1h15 d'Ottawa, belle plage sablonneuse pour la baignade, paradis du chevreuil. Le terrain sera cadastré et évalué lors de la vente. Réf.: RET950. www.guymenard.com

**CONCOURS TRAITEMENT ROYAL À GAGNER 35 000\$**

**3 CHALETS**

Chalet 3 saisons avec 2 chalets d'invités sur beau terrain plat et boisé, 1.5 acres, les meubles sont donnés. Prix: 125 000 \$. Réf.: CIP700. www.guymenard.com

**PRIX : 69 000 \$****MANIWAKI**

Bungalow de 2 chambres, rénové et bien entretenu, grand terrain situé sur un coin de rue. Réf.: AHC113. www.guymenard.com

**MAISON NEUVE****CAYAMANT**

Joli model de 1 1/2 étage, finition intérieure moderne, planchers céramique et tapis, grande véranda, grand patio qui donne une vue magnifique sur le Lac Cayamant. Vendu meublé et avec accès notarié au lac. Prix: 133 900 \$. www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

# Secondaire en spectacle 2008

Secondaire en spectacle ce concours qui fait profiter les jeunes élèves à se produire sur scène en faisant un numéro d'humour, un chant, une danse, un monologue ou autre. Suite à la finale locale de la Cité étudiante de Maniwaki, le 12 mars dernier nous sommes heureux de vous annoncer les gagnants :

Le coup de cœur se la soirée :  
MARIE-MICHELLE JACOB (CHANT)

Les Lauréats sont :  
ÉLISE HUOT (DANCE EXPRESSION COR-  
PORELLE)  
TOMMY BEAUDOIN ET KEVIN ÉTHIER TUR-  
MAINE (HUMOUR)

Ces jeunes se reproduiront en finale régionale de Papineauville le 29 mars

prochain.

Merci à nos animatrices qui ont fait du bon travail. à tous les juges, à l'équipe technique, à l'équipe arrière scène, Garry Davis, Benoit Lachance, Sébastien McNeil, Vincent Hubert, Dumoulin électronique.

Merci aux commanditaires : Caisse pop de la Haute-Gatineau, Maxi, Dumoulin électronique, Maniwaki Pizza, Les Huiles HLH, Maison de la Culture, CHGA, Allo-Outaouais, La Gatineau, Sébastien McNeil

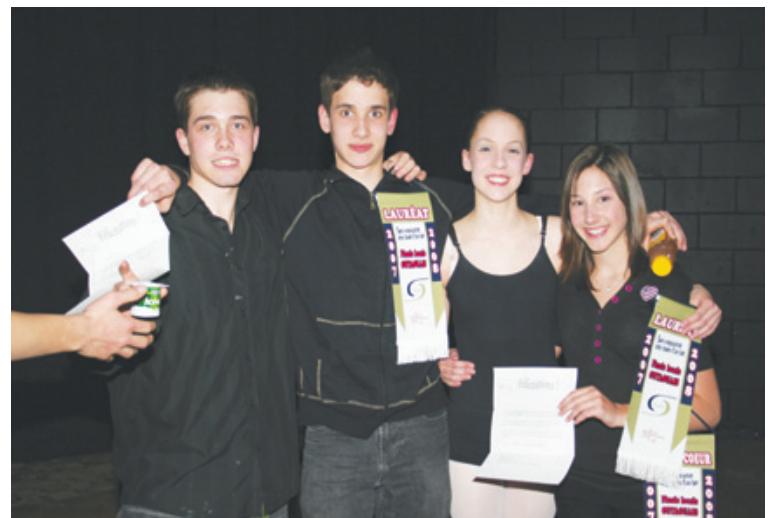
Je souhaite la meilleure des chances à nos concurrents.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer venez encourager les talents d'ici en venant les applaudir le 29 mars prochain à 19h à l'auditorium de Papineauville.

À Maniwaki tous les participants se sont mérité : Un billet d'entrée pour un spectacle d'humour à la salle Gilles Carle le 13 mars dernier L'équipe complète se produira sur la scène de la Salle Gilles Carle (date à déterminer mais se sera avant la fin des classes)

Le coup de cœur : 5 laissez-passer pour la salle Gilles Carle pour la saison 2007-2008.

Les Lauréats : 2 pairs de billets pour la saison 2007-2008 et faire la première partie d'un spectacle donné à Maniwaki à la salle



Gilles Carle. Donc tous les participants peuvent se reprendre et se donner une autre chance de faire un spectacle avec une plus grande salle. Félicitation à tous les participants vous avez été formidables

## Loto-assomption

Le tirage de la loto-assomption a eu lieu ce dimanche le 23 mars.

Je tiens à remercier tous les vendeurs et vendeuses, vous avez fait un travail remarquable. Grâce à vous nous avons atteint une vente totale de 1000,00 personnes et plus qui ont acheté ces billets. Merci à vous tous. Claude Miner responsable de loto-Assomption.

Voici les gagnants :

10 prix de 100,00\$ : Rachel Lévesque, Françoise Beaudoin, Jocelyn Maurice, Charles Poirier, Jeanette Mantha, Marguerite Ledoux,

Hyman Gervais, Marguerite Langevin, Lise St-Amour, Cyprien Lauriault.

5 prix de 200,00\$ : Jean-Pierre Patry, Mme Cora Lacroix, Gérald Roy, Aline Langevin, Solange Richard.

2 prix de 500,00\$ : Lisette Fournier, Serge Ledoux.

2 prix de 1000,00\$ : Gisèle Coté Langevin, Florent Lapratte.

1 prix de 4000,00\$ ou un voyage au Caraïbe : Luc Morin et 50,00\$ à Nelson Ethier au vendeur du billet gagnant.




**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE  
0% SUR 60 MOIS À L'ACHAT  
SUR TOUS LES MODÈLE 2008**



Jusqu'au 31 mars 2008

**MAZDA 3  
17 495\$  
TRANSPORT ET  
PRÉPARATION INCLUS**

**1465 BOUL. ALBINY-PAQUETTE  
MONT-LAURIER  
819-623-4455**

**CONSEILLER  
AU VENTE**



**MARTIN VILLENEUVE**


**MATHIEU AUBÉ**



**SEMAINE QUÉBÉCOISE  
DES ADULTES EN  
FORMATION**

Apprendre ça vaut le coup !

29 mars - 4 avril 2008

# EXPO SERVICES EXPO

Les commissions scolaires des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et Western Québec vous invitent à venir visiter les kiosques d'information de nos partenaires offrant une gamme de services diversifiés à la population de notre région.

Soyez au rendez-vous! - Come and visit the different informational kiosks.

**Mercredi 2 avril 2008 de 9h à 16h - Wednesday, April 2nd, 2008 from 9:00 to 16:00**  
Galeries Maniwaki

During Quebec's Adult Learner's Week, the Hauts-Bois-de-l'Outaouais and Western Quebec School Boards are proud to promote the many different services of our partners that support the people of our region.



**Commission scolaire  
des Hauts-Bois-  
de-l'Outaouais**



**Our Future Begins Here**

**Notre avenir commence ici**

**Commission scolaire Western Québec**

# Bois-Franc : Salon des métiers

**MANIWAKI** - Les élèves de deux classes de l'école de Bois-Franc ont organisé un Salon des métiers le jeudi 28 février dernier, dans le cadre de l'approche orientante.

Cette activité faisait partie d'un projet de plus grande envergure qui s'est déroulé tout au long du mois de février et qui se terminera

sans doute en mars. Une trentaine d'élèves, des classes d'Yves Carle (2<sup>e</sup> cycle) et de Vicky Roy (3<sup>e</sup> cycle), étaient impliqués dans le projet.

«Le projet est mené sur les thèmes du rêve et de l'espoir et se place dans l'optique de l'approche orientante, en vue d'aider les enfants à faire leurs choix plus tard, au secondaire. Essentiellement, les élèves font des recherches sur les métiers et identifient leurs besoins. En mars, l'ensemble du projet se terminera par une exposition qui montrera tout ce que les jeunes ont trouvé et réalisé au cours de leurs recherches», de dire M. Carle.

En ce qui concerne le Salon des métiers du 28 février, il avait pour but de permettre aux élèves de rencontrer des représentants de divers corps de métier, venus tout spécialement à l'école pour les rencontrer. Ils ont profité de l'occasion pour les bombarder de questions sur leur profession et leurs expériences professionnelles.

Une douzaine de représentants étaient sur place : Dominique Bhérer (vétérinaire), Kathie Guénette (animalière), Louise Cadieux (CLSC), Robert Chalifoux (Sûreté du Québec), Peggy Lemay (chocolatière), André et Andrée Dompierre (restaurateurs), Maurice Grondin (architecte), Nadine Joanette (homéopathe), Philippe Charron (Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau), ainsi que des ingénieurs de l'usine de Bois-Franc de Louisiana-Pacific.

À noter que les élèves de

maternelle avaient monté un kiosque pour l'occasion. Ils s'étaient déguisés en ce qu'ils aimeraient faire plus tard. Apparemment qu'ils étaient drôles à voir, avec leurs vêtements trop grands pour eux et leurs cocardes qui indiquaient «Futur policier» et «Futur pompier»...

Source : M. Yves Carle, Mme Vicky Roy et M. Charles Millar

André et Andrée Dompierre, de la Maison La Crémallière.



Philippe Charron, de la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau.



Le vétérinaire Dominique Bhérer.



André et Andrée Dompierre, de la Maison La Crémallière.

## NOMINATION



**NOUS SOMMES FIERS  
D'ACCUEILLIR  
MATHEU AUBÉ,  
UN GARS DE MANIWAKI,  
TITRE DE CONSEILLER AUX VENTES  
AU SEIN DE NOTRE ÉQUIPE**

**1465 BOUL. ALBINY-PAQUETTE  
MONT-LAURIER  
819-623-4455**



**MATHIEU AUBÉ**

# Nouveau dans la région !



Venez nous rencontrer pour  
de bons conseils dès maintenant !

Vente et réparation de remorque

Spécial du mois  
sur remorque  
dompeur !

De 3.5  
à 10 tonnes



- Reconditionnement d'hélices de bateau
- Reconditionnement de pieds de moteur
- Service de soudure acier, aluminium et acier inoxydable
- Fabrication sur mesure

**Yan Labelle**

Tél.: 819.463.1609  
Cel.: 819.441.8918

3, St-Joseph (route 105)  
Gracefield, Qc J0X 1W0

**SOUDURE  
PIRAMAX**

# La région de l'Outaouais sera grandement représentée aux



## Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique

Le Service régional de la formation professionnelle en Outaouais est heureux de vous présenter les compétiteurs et compétitrices des centres de formation professionnelle qui représenteront la région dans 14 disciplines différentes.



De gauche à droite, 1<sup>re</sup> rangée : Benoît Dubé, David Gillespie, Jean-François Tessier, Christian Lafleur et Mathieu Binette. 2<sup>e</sup> rangée : Beau Fortin-Leroux, Caroline Goulet, Nicole Bouthillette, Karine Laurier, Andrée-Ann Brassard, Dominique Demers et Adel Bader. Absents : Danick Bigras et Simon Lalande.

Les Olympiades québécoises de la formation professionnelle et technique se tiendront du **23 au 26 avril** prochain au **Centre de foires de Québec**.

*Le comité organisateur souhaite donc  
BON SUCCÈS à toutes et à tous !*

### Assistance, soins infirmiers



**Karine Laurier**  
Isabelle Viens, enseignante  
CFP Vision-Avenir

### Briquetage



**Beau Fortin-Leroux**  
Jean-Marc Monette, enseignant  
CFP de l'Outaouais

### Charpenterie-menuiserie



**Danick Bigras (absent)**  
Larry Larocque, enseignant  
CFP de l'Outaouais

### Cosseur



**Andrée-Ann Brassard**  
Aline Chénard, enseignante  
CFP Compétences Outaouais

### Cuisine d'établissement



**Adel Bader**  
Gaétan Tessier, enseignant  
CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie

### Dessin de bâtiment



**Jean-François Tessier**  
Gilles Doucet, enseignant  
CFP Compétences Outaouais

### Électricité



**Christian Lafleur**  
Basile Bakana, enseignant  
CFP de l'Outaouais

### Infographie



**Dominique Demers**  
Gaston Lachaine, enseignant  
CFP Compétences Outaouais

### Mécanique automobile



**Simon Lalande**  
Serge Lacourrière, enseignant  
CFP Vallée-de-la-Gatineau

### Pâtisserie



**Nicole Bouthillette**  
Philippe Drouin, enseignant  
CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie

### Plomberie



**David Gillespie**  
Robert Léger, enseignant  
CFP de l'Outaouais

### Service de la restauration



**Mathieu Binette**  
Richard Timbro, enseignant  
CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie

### Soudage



**Caroline Goulet**  
Stéphane Lauzon, enseignant  
CFP de l'Outaouais

### Techniques d'usinage



**Benoît Dubé**  
Michel Pouliot, enseignant  
CFP de l'Outaouais

*Félicitations à toute l'équipe !*



Service régional  
de la  
formation professionnelle  
en  
Outaouais

[www.outaouais.inforoutefpt.org](http://www.outaouais.inforoutefpt.org)



**Desjardins**

Partenaire des olympiades  
de la formation professionnelle

# • PRIX •

## *Reconnaissance au bénévolat*

### ÉDITION 2008

**Un prix annuel,**  
visant à honorer  
une personnalité de la région,  
qui s'illustre dans son milieu par son  
action bénévole pour le mieux-être  
humain

### **Inscrivez le ou les bénévoles de votre choix**

#### • Bénévoles admissibles :

Le candidat, la candidate doit demeurer sur le territoire desservi par la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, de Bouchette à Grand-Remous

#### • Implication :

- Dans des activités d'aide à la communauté ou à la société  
(L'implication doit se situer en dehors de l'activité professionnelle)
- Organisme ou cause

#### • Documents requis :

- Formulaire d'inscription (disponible à la Caisse populaire)
- Lettre de recommandation, signée par une personne ou un membre de l'organisme, appuyant la candidature du bénévole

Les candidatures doivent parvenir à la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, avant le 14 avril prochain.

### **La Caisse populaire lance l'édition 2008 du prix «Reconnaissance au bénévolat»**

Le bénévolat est un moteur important pour le développement d'une collectivité et nous désirons l'encourager.



Le président du C.A., Jocelyn Mantha, les récipiendaires du prix Reconnaissance au bénévolat», Robert Hewitt et Claire Lacaille et la directrice générale, Christiane Carle.

***Inscrivez-vous...  
inscrivez le bénévole ou la  
bénévole de votre choix.***

- Un comité sélectionnera trois (3) finalistes parmi les candidatures reçues et un jury choisira la personne gagnante.
- Les finalistes recevront un certificat honorifique pour souligner l'événement.
- Une plaque commémorative sera décernée au gagnant ou à la gagnante.
- Une contribution financière de 500 \$ sera remise à l'organisme où oeuvre le ou la récipiendaire 2008.
- Le ou la récipiendaire 2008 sera dévoilé(e) lors de l'assemblée générale annuelle du 28 avril prochain.

Conjuguer avoirs et êtres

100, rue Principale Sud, Maniwaki

**449-1432**



**Desjardins**  
**Caisse populaire**  
**de la Haute-Gatineau**

1 800 CAISSES

RETOUR DU SYMBOLE DU PRINTEMPS ET DE L'ESPOIR

# Les Jours de la jonquille de la Société canadienne du cancer - du 2 au 6 avril 2008

Gatineau, le 20 mars 2008 - Du mercredi 2 au dimanche 6 avril 2008, la Société canadienne du cancer apportera à nouveau une touche de joie et de soleil aux quatre coins du Québec grâce à la tenue des Jours de la jonquille. La vente de ses fleurs éclatantes de vie et de gaieté donnera le coup d'envoi de la campagne de financement annuelle de la Société et rappellera qu'avril est le Mois de la lune contre le cancer.

Dès les premiers jours d'avril, on verra apparaître des milliers de jonquilles dans les centres commerciaux, institutions bancaires, marchés d'alimentation, édifices à bureaux, pharmacies et même dans les entreprises. Plus de deux millions de jonquilles fraîches d'un beau jaune éclatant seront en vente par 12 000 bénévoles dans

quelque 2 600 points de vente répartis partout en province. Le public pourra les acheter en bouquets de 3 ou 10 fleurs (5\$ et 10\$).

**Un succès qui ne démord pas**

L'initiative de vendre des jonquilles date de 50 ans. La popularité de ces fleurs a été immédiate et l'est toujours autant de nos jours. En outre, le grand succès des Jours de la jonquille a fait que cette fleur est devenue l'emblème officiel de la Société canadienne du cancer ainsi qu'un symbole d'espoir et de courage. Il faut aussi souligner que la Société canadienne du cancer est aujourd'hui le plus important acheteur de jonquilles au monde. En fait, les producteurs de la Colombie-Britannique planifient leur production annuelle afin de pouvoir répondre à la demande de la Société.

L'argent recueilli par les bénévoles de la Société canadienne du cancer servira directement à financer des projets de recherche, à fournir des services et du soutien aux personnes touchées par le cancer, à diffuser une information à jour sur le cancer, à aider à prévenir cette maladie par la promotion de saines habitudes de vie, et à mener à bien des activités de défense de l'intérêt public.

Pour faire un don, devenir bénévole ou en connaître davantage sur le cancer, les activités et les services de la Société, on peut communiquer avec le Service d'information sur le cancer, au 1 888 939-3333, ou consulter le [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)

**Le cancer est la première cause de mortalité au Québec**

Plus d'une personne sur trois - 39 % des

Canadiennes et 44 % des Canadiens développeront un cancer au cours de sa vie. On estime aussi que 24 % des Canadiennes et 29 % des Canadiens, soit environ une personne sur quatre, mourront des suites du cancer. En 2007, au Québec, il y aura 41 000 nouveaux cas de cancer (159 900 au Canada) et 19 500 décès attribuables à celle maladie (72 700 au Canada).

Malgré ce lot d'inquiétudes, il existe une lueur d'espoir car au moins 50 % des cas de cancer pourraient être évités par l'adoption de saines habitudes de vie et par la mise en œuvre de politiques de santé publique. La Société canadienne du cancer travaille activement sur ces deux fronts.

*Renseignements: France Brillant  
coordonnatrice régionale*

## Nomination de nouveaux administrateurs au CLD

(R.L.) Lors de sa dernière assemblée générale du 17 mars dernier, les membres présents ont procédé à la nomination des nouveaux administrateurs de l'organisme, lesquels siègent maintenant au conseil d'administration.

Au chapitre des sièges occupés, Madeleine Aumont s'implique à titre de représentante du monde de l'éducation. Sonny

Constantineau siège en représentation des chambres de commerce. Sylvie Martin se positionne à titre de représentante du domaine de la santé, pendant que le poste de représentant de Kitigan Zibi demeure vacant.

Concernant les collèges représentés, Patrick Deschamps accepte de représenter le secteur forestier. Christiane Carle en fait autant en représentant le secteur institutions

financières. Par ailleurs, Bernard Fortin représente le secteur syndical et les travailleurs. Enfin, Henri Côté se fait représentant du secteur touristique.

Soulignons que le comité exécutif est composé du président Sonny Constantineau, du vice-président Roch Carpentier, de la secrétaire trésorière Christiane Carle, des administrateurs Raymond Lafrenière, Madeleine Aumont et Réjean Carle.

Les membres d'office sont Luc Cassey, représentant du MDEIE, Marc Dupuis, directeur général du CLD, Charles Sirois,

directeur général du CLE, Sophie Beaudoin, directrice générale du CJE.

Ajoutons que l'équipe au service des entreprises se lit comme suit : Marc Dupuis, d.g.; Francine Fortin, directrice des ressources financières; Benoît Labrecque, conseiller forestier; Mélanie Jalette, agente de développement économique; Jean-Marc Potvin, coordonnateur du STA; Claire Lapointe, agente de développement rural; Rénald Mongrain, agent de développement rural.

RECEVEZ 100\$ EN REMISE POSTALE

À l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et d'une monture mode sélectionnée.

BCBG Calvin Klein GUCCI Silhouette

Crizal

Offre valide jusqu'au 15 juin 2008. Détails dans les boutiques IRIS.

Iris, Clinique d'optométrie 100, rue Principale Sud, Maniwaki 819.449.6099

MILES

Dre Nadine Ledoux, o.d.  
Docteure en optométrie  
Dr Patrick Morgan, o.d.  
Docteur en optométrie  
Julie Boileau, o.o.d.  
Opticienne d'ordonnances

Accord Desjardins

Chirurgies faites par un ophtalmologiste à l'une de nos Cliniques d'Ophtalmologie IRIS de Laval ou de Vancouver.

Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

Ateliers pour le développement et la créativité:

PRODUISEZ DES OEUVRES ORIGINALES ET UNIQUES!

Que votre démarche soit l'aquarelle, l'huile, l'acrylique, le dessin, la peinture sur bois ou autres

DEVENEZ DES CRÉATEURS

Pour y arriver, certaines connaissances vous seront essentielles!

- Apprendre à dessiner
- Comprendre la couleur
- Les jeux des ombres et de lumière
- Le mode valoriste et coloriste
- Les lois de la composition
- Comment créer un thème
- Comment organiser un espace

Inscrivez-vous dès maintenant!

Pour l'atelier du samedi 12 avril 2008 de 9h à 16h

étape 1 auprès de

Mme Rita Godin  
artiste multimédia  
819-449-5466



# Paniers bio d'Équiterre : la saison des inscriptions s'ouvre avec 680 places disponibles en Outaouais

Montréal, le 4 mars 2008 - Équiterre invite les citoyens de l'Outaouais à prendre un fermier de famille du réseau d'Agriculture soutenu par la communauté (ASC) pour recevoir un panier hebdomadaire de fruits et légumes bio pendant l'été. Près de six fermes offrent légumes, fruits ou viandes biologiques livrés dans 17 points de chutes de la région. Globalement, ce réseau, le plus important du genre au monde, permettra à près de 33 000 citoyens de bénéficier des produits agricoles fournis par 114 fermes certifiées biologiques dans 14 régions du Québec.

## Soutenir les fermiers de la région dans le respect de l'environnement

Acheter un « panier bio », c'est participer

à un projet de société en agriculture écologique et soutenir les fermiers de l'Outaouais. Ce faisant, on priviliege une alimentation plus saine, basée sur une nourriture fraîche et qualitative, cultivée selon les critères qui prévalent dans la certification biologique. Fruits, légumes et même viandes d'élevage biologiques sont offerts, dans une formule qui réduit au maximum l'emballage. Prendre un fermier de famille permet aussi de réduire la distance parcourue par les aliments (150 km entre le champ et l'assiette plutôt qu'entre 2 400 km à 4 000 km pour un panier d'épicerie « standard », selon le WorldWatch Institute), et, donc, de réduire les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux tristement célèbres

changements climatiques.

## Les paniers bio : une solution aux enjeux de l'agriculture

Le rapport de la Commission Pronovost sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois atteste que la situation de l'agriculture est alarmante au Québec. « Une des façons de faire face aux enjeux majeurs du système alimentaire actuel est d'encourager l'agriculture d'ici et de fournir aux agriculteurs les moyens d'éviter les intermédiaires dans leur mise en marché, pour des revenus plus justes. L'ASC offre cette possibilité », explique Isabelle Joncas, qui précise également que l'ASC contribue à la redynamisation des régions dans un contexte où, selon Statistique Canada, la population agricole québécoise a chuté de 26 % entre 1991 et 2001.

## Avoir des paniers bio : un geste facile et plein de bon sens

Pour soutenir un fermier de famille et recevoir des paniers bio, les citoyens n'ont qu'à identifier puis contacter directement la ferme participante qui livre le plus près de chez eux. La liste des fermes et l'horaire des rencontres d'information qui se tiennent de la mi-mars à la mi-mai sont disponibles sur le site Internet d'Équiterre au

[www.equiterre.org](http://www.equiterre.org)  
<http://www.equiterre.org>

On peut aussi contacter l'organisme au 514-522-2000 ou au 1 877 272-6656. Les livraisons de paniers ont généralement lieu de la fin juin à la fin octobre pour les légumes, et toute l'année pour la viande.

Source : Marie-Eve Roy / Équiterre

## SOUPER SPAGHETTI

# 747,25\$ amassés



Le dimanche 16 mars dernier a eu lieu un souper spaghetti au profit des finissants 2007-2008. Mélisa Davis (3<sup>e</sup> à partir de la gauche) entourée d'étudiants qui l'ont aidé dans sa démarche pour obtenir du financement pour la graduation des finissants de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau 2007-2008.

## Soirée fou rire à Maniwaki

Les gens qui se sont rendus à la salle Gilles-Carle jeudi soir passé en on eu pour leur argent. Le plaisir et les rires en on envahit l'endroit dès le début de la soirée. Les spectateurs on vite embarquer dans une ambiance de délire et fou rire. Il faut dire que la maison de la culture nous avait préparé une soirée bien remplie avec des jeunes humoristes talentueux qui nous on fait rire aux larmes durant toute la soirée.

Le spectacle était animé par le merveilleux et stupéfiant, Stéphane Poirier. Il a vite séduit toute la salle avec un humour déroutant. Il était évident que ce jeune homme est très à l'aise avec son public et il sait comment embarquer la foule dans une ambiance de fête et de plaisir. Avec son visage espiègle on comprend vite que la soirée ne sera pas de tout repos. Il est un vrai bout en train et ne laisse aucune place à l'ennui. Et que dire de ses deux invités, Etienne Dano et Jean-Marie Corbeil, qui sont venus garnir la soirée avec des monologues différents, mais toujours aussi hilarants. Etienne Dano, un humoriste haut en couleur, qui nous a offert un

numéro différent qui le démarque de tous les autres comiques que l'on connaît. Il prône l'interactivité avec la foule et amène celle-ci dans un univers inusité et surtout, très colorés. Les adolescents présents ont très bien collé à son style humour et la façon de traiter des sujets comme l'actualité, la musique et les anecdotes. Je ne peux terminer sans vous parler de notre cher Jean-Marie Corbeil, un touche-à-tout bourré de talent. Malgré le petit nombre de personnes présente au spectacle, celui-ci a eu droit à un accueil digne d'un roi. Comme d'habitude il a réussi à nous faire rire aux larmes avec ses mimiques à la Jim carrey. Nous pouvons dire que cette soirée aura été une réussite et en plus d'être très divertissante, elle nous aura permis de découvrir deux nouveaux talents. Et pour les gens qui en redemande ou qui sont triste d'avoir passé à côté de cette belle occasion de s'amuser nous vous invitons à venir rire avec Stéphane Poirier le 21 mai prochain. Venez en grand nombre, invitez vos amis et la parenté, car je vous assure que vous ne serez pas déçu.

**RECYC-FRIGO**  
ENVIRONNEMENT

## Dévoreur d'énergie RECHERCHÉ Récompense de 60 \$

### POUR LE RECONNAÎTRE :

- X Réfrigérateur ou congélateur de plus de 10 ans
- X Consommation d'énergie en moyenne 3 fois plus élevée que celle d'un modèle récent
- X Volume entre 10 pi<sup>3</sup> et 25 pi<sup>3</sup>
- X Appareil toujours fonctionnel et branché

Vous avez un de ces dévoreurs chez vous ? Communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO pour le faire ramasser ou obtenir plus d'information.

**1-877-493-7446 (FRIGO) ou [www.recyc-frigo.com](http://www.recyc-frigo.com)**

Nous viendrons vite cueillir le dévoreur chez vous GRATUITEMENT et en disposerons selon un procédé respectueux des lois et de l'environnement. Vous recevez un chèque de 60 \$ par la poste.

MIEUX  
CONSOMMER

Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Limite de deux appareils par foyer. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

500, boul. Greber, Gatineau Tél. : (819) 459-2929  
COURTIER IMMOBILIER AGGRÉÉ  
Pag. sans frais : 1-877-248-5786

**Carmen Clément** Cel. : (819) 441-7391  
AGENCE IMMOBILIER AFFILIÉ  
Maison : (819) 463-3822  
Adresse courriel : [carmenale@sympatico.ca](mailto:carmenale@sympatico.ca)

Pour vendre ou acheter la maison de vos rêves, appelez-moi, je travaillerai avec vous.



**GALA PME 2008 DE LA CCIM****Bonne chance aux "nominés"****Catégorie Événement et Réalisation, fondations et club sociaux****Catégorie Nouvelle entreprise (moins de 24 mois d'opération)****Catégorie Secteur touristique****MAISON DE LA FAMILLE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU****Camp de jour intermunicipal**

Depuis l'été 2005, dans le cadre du projet QEF, la Maison de la Famille Vallée-de-la-Gatineau, la Ville de Maniwaki et six municipalités (Messines, Déléage, EganSud, Montcerf, Bois Franc, Aumond) organisent un camp de jour intermunicipal. La mission première du camp de jour est d'offrir un service d'animation de qualité qui répond le plus adéquatement possible aux besoins des enfants et ce toujours selon les normes de sécurité recommandées par l'Association des Camps du Québec. Depuis trois ans, nous avons accueilli près de 500 enfants dont 150 ont pu participer gratuitement grâce à l'implication financière de nombreux partenaires.

Un nombre important de partenaires gravitent autour du camp de jour. En réunissant les ressources matérielles et humaines de tous, nous pouvons accueillir entre 100 et 120 enfants, 5 jours semaine et cela durant 7 semaines. De plus, chaque année le camp de jour permet de créer entre dix et quinze emplois qui sont occupés par

plus de 30 jeunes de la région.

Suite à une diminution du financement de ses bailleurs de fonds originaux et afin d'assurer la pérennité financière du camp de jour, ses partenaires ont présenté des propositions aux municipalités environnantes et déjà participantes afin de palier à ce manque budgétaire. Les municipalités avaient trois choix quant à leur participation au camp de jour:

1. Un investissement de la municipalité d'un montant déterminé selon des critères

spécifiques (population, nombre de participants au camp de jour) jouant entre 1 900 \$ et 14 500 \$ afin de garder un Camp de jour intermunicipal avec sa structure habituelle, c'est-à-dire des gratuités, des places illimitées pour les autres citoyens à un tarif de 490,00\$ pour l'été.

2. Un investissement de la municipalité de 215,00 \$ comme par les années passées pour

**Catégorie Commerce de détail (moins de 10 employés)****Catégorie Commerce de détail (plus de 10 employés)****Catégorie Entreprise de service****Catégorie Organisme moins de 5 permanents****Catégorie Entreprise de production/Exploration des ressources naturelles****Catégorie Qualité de vie en entreprise et formation des ressources humaines****Catégorie Organisme plus de 5 permanents**

un Camp de jour intermunicipal sans gratuité et des places illimitées pour les citoyens à un tarif de 800,00 \$ pour l'été.

3. Aucun investissement de la municipalité mais elle prend en charge son propre camp de jour. Aucune place n'est offerte aux citoyens.

Trois municipalités ont choisi l'option #1: Maniwaki, Aumond et Egan sud. Cela veut dire que le camp de jour reste exactement sous la même formule pour les citoyens de ces municipalités.

Quatre autres municipalités ont choisi l'option #2 : Déléage, Sainte-Thérèse, Montcerf Lytton et Bois-Franc. Les enfants de ces municipalités seront donc acceptés mais à un prix plus élevé et aucune gratuité ne

sera offerte à leurs citoyens.

La municipalité de Messines a décidé de ne pas renouveler leur entente avec le camp de jour pour l'été 2008. Les enfants provenant de cette municipalité seront donc refusés.

La municipalité de Bouchette n'a toujours pas répondu à notre demande.

La Maison de la Famille invite les citoyens à s'adresser à leur municipalité respective pour toute question concernant leur choix.

Pour toute autre information vous pouvez communiquer avec Caroline Marinier, coordonnatrice du camp de jour intermunicipal, au 819-441-0282.

*Source : Caroline Marinier  
Camp de jour intermunicipal*

**1 625 000 \$ DANS LES HAUTES-LAURENTIDES**

# À travers le Programme fédéral des collectivités forestières

(R.L.) Le gouvernement fédéral a instauré le Programme des collectivités forestières (PCF), doté d'une enveloppe de 25 millions de dollars, octroyé sur une base quinquennale, afin de permettre à 11 collectivités canadiennes de faire face à la nouvelle conjoncture forestière et pour en diminuer les impacts sur les collectivités. Le Lac-Saint-Jean et les Hautes-Laurentides en font partie.

Ces collectivités ont été sélectionnées à l'issue d'un concours. Les «gagnantes» auront ainsi plus d'aise «pour élaborer des outils, des techniques et des stratégies dont elles ont besoin pour s'adapter à la transition du secteur forestier», peut-on lire dans le dépliant «Horizon rural» publié par Agriculture et Agroalimentaire Canada.

«Par l'entremise de ce nouveau programme, le gouvernement du Canada souhaite être en mesure d'outiller les collectivités concernées afin qu'elles puissent être en mesure d'outiller les collectivités concernées, afin qu'elles puissent relever ces nouveaux défis et tirer profit des nouvelles possibilités offertes par la forêt». Voilà ce qu'on déclare à ce ministère qui se préoccupe des collectivités, par ailleurs un domaine dont le député Lawrence Cannon porte une responsabilité à titre de ministre des Transports, des Infrastructures et des Collectivités.

**Une contribution importante à la «réingénierie» forestière**

## Expo Services Expo aux Galeries Maniwaki

**MANIWAKI, LE 26 MARS 2008-** La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et la Commission scolaire Western Quebec invitent la population de la région à participer à l'Expo Services Expo de Maniwaki, dans le cadre de la Semaine québécoise des adultes en formation 2008.

C'est le mercredi 2 avril, de 9 h à 16 h, que plus de 30 organismes partenaires de l'événement se regrouperont aux Galeries Maniwaki pour faire connaître à la population les différentes ressources et formations disponibles. Cette

«La mise en œuvre de ce projet apportera une contribution importante à la «réingénierie» forestière de notre milieu. Nous avons en main les éléments nécessaires pour assurer à notre région et à notre milieu un avenir forestier prometteur», ont déclaré les préfets de cette région qui veut mettre sur pied une forêt modèle.

Quant au projet des Hautes-Laurentides, «il concentre ses efforts sur ses deux plus grandes richesses, soit le secteur forestier et le secteur récrétouristique. Ces deux champs d'activités sont à la base de la vie économique, culturelle et sociale de cette région», a-t-on précisé lors du dévoilement de cette nouvelle.

On ajoute encore que l'Association des intervenants des Hautes-Laurentides agit à titre de promoteur de ce projet qui regroupe plus d'une quinzaine d'organisations de la région.

«Tavaillant conjointement au bien-être de la collectivité, les membres du projet veulent assurer la stabilité du secteur forestier et du secteur récrétouristique, afin de favoriser l'émergence de nouvelles opportunités de développement d'affaires. Leur projet couvrira un territoire de 10 680 km carrés et pourra bénéficier d'une aide financière de 325 000 \$ par an, sur une période de 5 ans, de la part de Ressources naturelles Canada», finit-on par souligner.

exposition sera l'occasion de présenter à la population de la région les services que les centres de formation et les partenaires mettent sur pied pour outiller les adultes en formation de la région et améliorer leur employabilité.

Les partenaires de la 6e édition de la Semaine québécoise des adultes en formation 2008 vous accueilleront toute la journée aux Galeries Maniwaki pour répondre à vos questions et vous présenter les différents services qui s'offrent à vous.

Soyez au rendez-vous !

## REMBOURSEMENTS RAPIDES GRÂCE À LA TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE

Tout simplement génial.

hrblock.ca

# H & R BLOCK

28 mars au 30 avril 2008

**HEURES :** Lundi au mercredi \_\_\_\_\_ 8h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi \_\_\_\_\_ 8h30 à 16h30  
Samedi \_\_\_\_\_ 9h00 à 13h00

155, rue Principale Nord, Maniwaki (Québec)

**Tél.: (819) 449-3377**

### Événements à venir

- Rencontre musique country, de 14h à 21h, à Chénier. Apportez vos instruments de musique. À partir du 25 novembre. Info : 819-463-2331
- 5h du matin de Pâques à «La Croix du Peuple» à Low, habillez-vous chaudement et apportez une lampe de poche, venez remercier le Seigneur, venez ressentir la paix.
- Les Filles d'Isabelle organisent un voyage au Cap-de-la-Madeleine, les 24 et 25 mai 2008 au montant de 50 \$. Info : (819) 449-7032
- Le Club des Coeurs Joyeux de Grand-Remous organise un souper cabane à sucre, le 5 avril à 17h au Centre Jean-Guy Prévost, réservez avant le 3 avril au (819) 438-2682
- Les Bons Vivants de Bouchette : voyage à la cabane à sucre à Kiamika, le vendredi 28 mars au coût de 15,75 \$, réservez avant le 24 mars au (819) 465-2093
- LAFÉAS de Gracefield organise une croisière d'un jour pour hommes et femmes (Brockville/Morisburg, le dimanche 25 mai 2008. Info : (819) 463-0678
- Le Club de l'âge d'or l'Assomption organise un voyage pour le Festival Mondial des cultures de Drummondville et le Village québécois d'antan, info : (819) 449-4036

### Tous les 3e dimanche du mois

- Déjeuner bénéfice au profit de la paroisse St-Félix de Blue Sea, à la salle municipale, de 9h à 12h.

### Tous les dimanches :

- Venez participer à l'Église dans les maisons; à 10h00 au 52 ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Info : 819-441-0883.
- Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments. Info : 819-210-2625
- Bar Musée du Draveur à Grand-Remous, rencontre de musique à 13h. Apportez vos instruments
- Église baptiste de Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Info : (819) 449-2362

### 26 MARS 2008

- Bibliothèque de Kazabazua : cercle de lecture pour adultes anglais à 19h30.
- Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse à l'école Laval, soirée dansante à 19h30 avec les Campagnars, un goûter sera servi en fin de soirée. Info : (819) 449-7289 (Lisette). Soirée dansante à la salle municipale de Cayamant à 19h, organisé par Clément Guénette et Henriette Carré, apportez vos consommations, coût : 7 \$. Spécial chanteuse : Catie Guénette.

### 1ER AVRIL 2008

- Pour souligner la 8e Journée du travail invisible, on vous invitent à participer à une marche à compter de 16h Info : (819) 467-2849
- Filles d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933 : Assemblée à 19h30 au salon bleu de l'église Assomption. Info : (819) 449-2763

### 2 AVRIL 2008

- LASEQ organise un café-rencontre à 13h30 au 180, Place de la Colline, sujet : aide social, aide aux familles, bienvenue à tous !

### 5 AVRIL 2008

- Le Club des Coeurs Joyeux de Grand-Remous organise un souper de cabane à sucre de 17h à 19h15 au Centre Jean-Guy Prévost, 19h30, soirée dansante avec les Couche-tards, réservations avant le 3 avril. Info : (819) 438-2682 ou (819) 438-2063

### 6 AVRIL 2008

- Les Joyeux Vivants vous invitent à un souper et soirée dansante à 17h à la salle communautaire de Gracefield, info : (819) 463-2876

### 12 AVRIL 2008

- Club de l'âge d'or de l'Assomption de Maniwaki fête son 35e Anniversaire, un souper sera servi à 17h, suivi d'une soirée dansante, coût : 17 \$/pers. Réservation : (819) 449-1657

### 13 AVRIL 2008

- Club de l'âge d'or de Cayamant «Les Porteurs de bonheur», tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante, coût : 8 \$, souper servi à 17h30 à la salle municipale de Cayamant. Info : (819) 463-1997
- Bel Âge de Blue Sea : voyage à la cabane à

sucré à Kiamika, coût 18 \$/membre, 25 \$/non-membre, départ à 14h45, réservez avant le 10 avril. Info : (819) 463-2485 ou (819) 463-4324

### Tous les lundis :

- Classe de condition physique, à 19h, au centre communautaire de Kazabazua
- À 19h, centre communautaire de Kazabazua, «Two all guy's fitness Class» : classe de conditionnement physique, info : (819) 467-4464
- ViActive - Bons Vivants 3e Âge de Bouchette, de 13h15 à 14h15, au centre municipal. Info : 819-465-1974
- Vie Active: programme PIED de Grand-Remous, de 9h à 10h15, au centre communautaire.
- Club de l'Âge d'Or de Blue Sea, VieActive, de 13h30 à la salle municipale.
- Les Joyeux Copains, de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Info : 819-441-3844
- Comité du centre récréatif du Lac Long : ligue de sacs de sable, à 18h45. Info : 819-463-3138

### Tous les mardis :

- Club du Bel Âge de Blue Sea: Whist Militaire, à 19h, à la salle municipale.
- Les P'tits mardis au local de l'Âge d'Or, à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info : 819-449-6562.
- Les amis du bricolage activités, de 13h à 15h, au sous-sol de l'église du Christ-Roi. Info Anna au 819-449-2325.
- Musique au Williamson, apportez vos instruments de musique, de 19h à 22h30. Info : Reina au 819-449-2573
- Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. Info : (819) 438-2038

### Tous les mercredis :

- L'Association Sel et Poivre: rencontre de 11h à 15h, au Cerf de Virginie. Info : 819-449-6417
- Club de l'âge d'or de Cayamant «Les Porteurs de bonheur», activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Info : (819) 463-1997
- Le Club de l'Âge d'Or de Kazabazua: jeux de société et carte, de 13h à 15h, à la bibliothèque, info : (819) 467-5746
- Contact Femmes-Enfants, de 9h30 à 11h30, au sous sol du bureau municipal de Kazabazua. Info : (819) 467-3774
- Le Club de l'Âge d'Or de Déléage: activités à 13h.
- Classe d'aérobic Bonnie Miljour, à 19h, au centre communautaire de Kazabazua. Info : (819) 463-4024
- Bingo à Gracefield, à 18h45, au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.
- Club de cartes à Messines, à 19h15. Info : 819-465-2849.
- Club de l'Âge d'Or de Cayamant, les Porteurs de bonheur: activités variées de 13h à 16h, à la salle communautaire. Info : 819-463-1997.
- Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Info : (819) 438-1597 ou 4848.
- Cercle des Fermières: atelier de 13h15 à 15h15 au 2e étage de l'ancien hôtel de ville, au 270, Notre-Dame. Info : (819) 449-2295
- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Info : 819-449-2362

### Tous les jeudis :

- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi): petit bingo au sous-sol de l'église, à 13h30.
- Club de l'Âge d'Or de l'Assomption de Maniwaki: Club de cartes 500, à 19h15, à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption. Info : 819-449-4145
- Whist Militaire à 19h à la salle municipale de Blue Sea.

### Au 2 jeudis du mois :

- Bingo débutant le 13 mars 2008
- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi): petit bingo au sous-sol de l'église, à 13h30.
- Club de l'Âge d'Or de l'Assomption de Maniwaki: Club de cartes 500, à 19h15, à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption. Info : 819-449-4145
- Whist Militaire à 19h à la salle municipale de Blue Sea.

### Au 2 jeudis du mois :

- Âge d'Or d'Aumond: Vente de garage, de débarras et de surplus de 15h à 20h. Info: Rachel au (819) 449-2485

### Tous les vendredis :

- Vie Active: programme PIED de Grand-Remous, de 9h à 10h15, au centre communautaire.
- Le Club de l'Âge d'Or de Kazabazua: jeux de fléchette, sacs de sable et cartes, de 19h à 21h, au centre communautaire, info : (819) 467-5014
- Comité du centre récréatif du Lac Long : Ligue de dards. Info: 819-463-3138
- À 16h, café partage avec collation (bilingue), info : (819) 449-2362

SOCIAL

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

## ANIMAUX À VENDRE

Chien Yorkshire à 600 \$, Pitbull blanc tacheté à 250 \$. Info : (819) 438-1784

Berger de Shetland, né le 5 mars 2008, pure race, parent sur place, vacciné, vermicifugé, tatoué, garanti santé 2 ans. Info : Manon au (819) 585-2720

## SOIRÉE DANSANTE

organisée par Clément Guénette et  
Henriette Carré

Le samedi 29 mars 2008 à la salle municipale  
de Cayamant à 19h

Veuillez apporter vos consommations car  
nous n'avons pas de permis de boissons.

**Nous souhaitons la bienvenue à tout le monde!**

Coût : 7 \$

- Danse en ligne, danse de groupe,  
danse de couple et danse disco

Spécial chanteuse : Catie Guénette

## CHALETS À LOUER

Chalet de 2 c.c. sur le lac Blue Sea, très propre, tout compris sauf la literie, location à la semaine (été/hiver) pas d'animaux. Info.: 819-771-6503 et laissez message.

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Milles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-1129, cell: 819-664-3393 et les fins de semaine au 819-465-1018

## CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Info : 819-449-7011.

Jolie 1 chambre à coucher, située à Bois-Franc, jolie décoration, prise laveuse/sécheuse, 350 \$, pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement. Pour infos : (819) 449-0627 ou (819) 449-0794

Chambres simples pour personnes âgées autonomes ou semi-autonome avec soins complets et repas équilibré dans le centre-ville de Maniwaki. Info : (819) 449-5399

Chambres à louer avec accès à la cuisine, four micro-ondes, TV dans la chambre. Pour info : (819) 449-2576

Nouveau au centre-ville, agréables chambres à louer avec toutes les commodités, laveuse/sécheuse, câble fourni, cuisine, grand patio avec BBQ et stationnement. Info : (819) 892-0530 ou (819) 334-3530 ou (819) 441-6477

Homme dans la cinquantaine, voudrait partager maison de 3 chambres à coucher, située à Bouchette. Fumeur accepté ou chambre à louer. Info : (819) 465-3464

## Chambre à louer centre-ville

9 chambres: lit double, literie fourni, air climatisé, TV, réfrigérateur dans la chambre, salon privé, salle d'exercice, piscine, stationnement, centre-ville. Info.: (819) 449-6647 ou 819-334-2345

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info.: 819-449-5226

Chambres à louer au centre-ville de Maniwaki, chauffées et éclairées, cuisine commune. Inclus: câble TV, laveuse-sécheuse, réfrigérateur indi-

viduel. Communiquez avec Sylvain au 819-449-0853 ou André au 819-441-5371

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info.: 819-441-0345

## CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

### MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille **sans aucun "chamarrage"**.

Agathe Grondin, représentante pour la région.  
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237  
**N'achetez pas sans une démonstration!**



## Section Affaires

DÉMÉNAGEMENT  
**TRANSPORT J.V.**  
Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**  
DÉMÉNAGEMENT  
Résidentiel — Commercial

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique  
**(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929**

**RBLais**  
Les Finitions Blais  
R.B.Q. : 8333-8640-11

**Claude Guertin Entreprise**  
Construction / Rénovation / Nettoyage  
Résidentiel - Commercial

15, chemin Val-Guertin, Messines (Qc) JOX 2J0  
TÉL.: (819) 449-7375 / Fax : (819) 441-0722  
**SANS FRAIS : 1-877-449-7375**  
cgent@sympatico.ca R.B.Q. : 8109-1654-05

Josée Gorman, Administratrice

Tél.: (819) 771-2666  
Fax : (819) 771-7469

www.appiacquescartier.com  
108-65, boul. Fournier  
Gatineau (Québec)  
J8X 3P6



DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation de pompes submersibles  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3C9  
P.F.E. 250  
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551

## MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUVAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin CÉRANTS  
1591, boul. Paquette  
Mont-Laurier J9L 1M8

**SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.**  
SERRURERIE & CORDONNERIE  
**449-2245**  
La nuit: 449-5674

**COUVREURS**  
**Rochon**  
Robert Rochon  
Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT  
Enlèvement de la neige  
**(819) 449-4976**  
**1 (888) 449-2849**  
Kazabazua (819) 467-2849

119, route 105  
Maniwaki, Qc J9E 3A9  
(face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318  
819-449-1590  
**ENTREPÔTS MARTEL**  
ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE  
Luc Martel, propriétaire  
luc.martel@martel.qc.ca

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40

**Dufran** 2003  
François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com

**ENSEIGNES Performance PLUS**  
• Lettrage de tous genres  
• Impression numérique grand format  
• T-Shirt & Casquettes  
• Service complet d'imprimerie  
**819.449.7493 Fax: 819.449.4250 Cell: 819.441.4333**  
156, McLaughlin, Maniwaki, Qc J9E 1E7  
Courriel: info@enseignes-plus.com Pop. Pierre Auger

**Directrice générale**  
Bur.: 449-1725  
Fax: 449-5108  
**GATINEAU**  
Muguette Céré

**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS**  
**GARGANTINI INC.**  
214, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
TÉL.: (819) 449-2835  
• machines à coudre  
• aspirateurs **JANOME**  
VENTE ET RÉPARATION  
• système central

**Les Toitures Denis Rochon**  
R.R.Q. 8164-2241-02  
Toitures de tous genres  
SANS FRAIS 1-866-467-4962  
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation Jean Robillard Inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 ADRESSE POSTALE C.P. 498  
Déléage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

**TRANSPORT branchaud**  
SPÉIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD Présidente Tél. : 819-449-6222  
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222 (Québec) J9E 3A9  
Fax : 819-449-8191

**Ford HUBERT Auto STERLING**  
Gérard Hubert Automobile ltée  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 441-8786 Robert Grondin  
Représentant

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Nouveau au centre ville, agréable chambres à louer avec laveuse, sècheuse, cuisine, grand patio avec B.B.Q. Libre 1 mars. Info.: 819-892-0530 ou 819-3343530 ou 819-441-6477

## DIVERS À VENDRE

Roulotte de parc 10'x32', 4 saisons avec remise 8'x12', située au lac Baskatong à la Pourvoirie Chez Rainville. Pour infos : (819) 449-1773

Linge à vendre pour dames, de grandeurs X-large à 3x-large, contactez-nous après 11h30, pour info : (819) 441-2506

Ensemble d'armoires à vendre, mélamines blanches stratifiées avec îlot, 1 000 \$. Info : (819) 441-0989 (après 18h).

Couvert de boîte de camion GM, de 6 pi. 1/2, sur rouleau, valeur neuf 1 200 \$, prix demandé :

500 \$. Guy au (819) 465-5331

Tente d'expédition, 1 place, garantie à vie, demande 80 \$ • Carabine à plomb à pompe, demande 60 \$ • Subwofer Eart Quake 16" avec boîte et amplis : 100 \$ • Déshumidificateur : 90 \$ • Amplis Crate à lampe : 50 \$ • Boîte de son à 2 voies indépendantes. Info : Sébastien au (819) 441-2127

À vendre : ordinateur, scanner, imprimante, disquette, encre, meuble, le tout pour 250 \$. Info : (819) 449-2544 (après 18h).

Pelle à neige basculante neuve de VTT, 3 grandeurs avec attaches complets, à partir de 320 \$, installation incluse et garantie 5 ans,

## Section Professionnelle



FISCIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR



Monique L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000

Expert comptable

146, Principale Nord  
Maniwaki (Qc) J9E 2B8

Téléphone : (819) 449-7440  
Télécopieur : (819) 449-4599

**CGA**  
Janique Ethier CGA  
expert comptable  
  
Janique Éthier, cga  
Courriel : janiqueethiercg@bellnet.ca

**Micheline Vaillancourt**  
Représentante hypothécaire  
Bureau : 819 441-0391  
Télécopieur : 819 441-2849  
micheline.vaillancourt@accorddd.com  
Maniwaki  
  
Desjardins

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.  
  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi  
**449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

**Serge Désilets** D.D.  
Denturologiste  
151-A, Commerciale, Maniwaki  
**449-6484**  
**HEURES D'AFFAIRES**  
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h  
• Soir et samedi, sur rendez-vous

**Assurances Kelly et Associés**  
Cabinet en assurance de dommages  
  
**Danielle Renaud, C. D'A. Ass.**  
Anik Beauseigle,  
courtier en assurance de dommages  
Sylvie Roy,  
courtier en assurance de dommages  
7, Principale, Gracefield **Tél. : 463-2898**

**Jean Trépanier**  
AVOCAT  
  
145, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

**RPG** avocats barristers SENCRL LLP.  
Jonathan Coulombe, LL.B., M.B.A.  
Roy Paradis Gosselin Lafrenière  
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303



## MUNICIPALITÉ DE MONTCERF-LYTTON

### AVIS PUBLIC

Avis public adressé à l'ensemble des personnes habiles à voter de la municipalité de Montcerf-Lytton

#### AVIS PUBLIC EST DONNÉ

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

1. Lors d'une séance du conseil tenue le 3 mars 2008, le conseil municipal de Montcerf-Lytton a adopté le règlement numéro 28, intitulé : Règlement décrétant un emprunt de 100 000 \$ pour accorder une aide financière aux Habitations Montcerf-Lytton pour la construction d'une résidence pour personnes âgées incluant un restaurant public.
  2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement numéro 28, fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.
3. Le registre sera accessible de 9h à 19h, le mercredi 2 avril 2008, au bureau de la municipalité de Montcerf-Lytton situé au 18, rue Principale Nord, Montcerf-Lytton, Québec.
  4. Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 28 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 108. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 28, sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
  5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19h05, le mercredi 2 avril 2008, au 18, rue Principale Nord, Montcerf-Lytton, Québec.
  6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité Montcerf-Lytton, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité :

7. Toute personne qui, le 3 mars 2008, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :
  - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et
  - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle
8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être propriétaire dun immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
  - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
  - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
10. Personne morale
  - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 mars 2008 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Liliane Crytes, directrice générale/secrétaire-trésorière

Ce 28 mars 2008

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

souffleuse 5/24 Ariens électr. 350 \$, track VTT «Tatoo» 2004, pour Bombardier Traxter, 2 400 \$. Pour info : (819) 449-1881

Classeur latéral 4 tiroirs 36 po. x 18 po. de profond x 54 po. de haut, comptoir vitré 5 pi. de

long x 42 po. de haut, 2 panneaux mobiles, bureau à 2 tiroirs utilité et 2 tiroirs classeur de couleur brun. Info : (819) 449-3545

timbres commencé en 1939, collection de monnaies. Info : (819) 440-5515

3 sacs d'équipement de hockey bien remplis pour enfant et adulte, aussi 12 paires de patins de pointure 12 à 5, valeur de 350 \$ pour 150 \$. Lot de jouets éducatifs et autres articles pour bébé. Info : (819) 449-3289

Inventaire d'articles de pêche. Info.: 819-463-0972

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

## LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer, 2 000 pi. ca., à Low, Info : (819) 422-1171 ou (819) 771-9351

Local commercial à louer, 251, rue Notre-Dame à Maniwaki, 950 pi. carrés. Pour info : (819) 449-2485 ou (819) 449-5763

Espace commercial au centre professionnel, local 301, 240 pi. carré, 3e étage, au 198, rue Notre-Dame, rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement. Info : Robert au (819) 561-4586 ou (819) 441-0200

## MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

## MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Maison au 159, rue Laurier à Maniwaki, 4 c.c., 2 étages, stationnement et grand terrain. Intéressés seulement. Info.: 819-449-2118



# AVIS PUBLIC

## APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis intitulé "Remplacement des bandes de la patinoire au Centre des loisirs" S-24.1.

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186 rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9, Tél: 819-449-2800 à compter du lundi le 31 mars 2008.

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocable établie à 10% du montant soumissionné pour les travaux prévus au devis "Remplacement des bandes de la patinoire au Centre des loisirs" S-24.1.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant la mention "SOUMISSION" jusqu'à 15h30 le mardi 15 avril 2008, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 15h31 au même endroit.

Pour obtenir d'autre information, veuillez communiquer avec Monsieur Patrick Beauvais, directeur des loisirs et de la culture au 819-449-2822 poste 222. Il est à noter qu'une visite de chantier aura lieu le mardi 8 avril 2008, à 14h00 au Centre des loisirs 118 rue Laurier Maniwaki.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

MANIWAKI  
Le 28 Mars 2008

Jean-Sébastien Loyer, greffier



## Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

### APPEL D'OFFRES

|               |  |
|---------------|--|
| Projet:       | École primaire et secondaire Sacré-Cœur à Gracefield<br><b>REEMPLACEMENT DE PORTES EXTÉRIEURES ET DE FENÊTRES</b>            |
| Propriétaire: | Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais<br>331, rue du Couvent<br>Maniwaki (Qc) J9E 1H5<br>Téléphone: 819-449-7866 |
| Architecte:   | Robert Ledoux Architecte<br>220, Principale Sud<br>Maniwaki (Qc) J9E 1Z9<br>Téléphone: 819-449-3550                          |

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, propriétaire, demande des soumissions pour le remplacement de portes extérieures et de fenêtres à l'école primaire et secondaire Sacré-Cœur à Gracefield

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de l'architecte ou obtenus, à **compter du 31 mars 2008**, contre un dépôt non remboursable de **40 \$**, par jeu de documents de soumission, chèque émis à l'ordre de la C.S.H.B.O. ou argent comptant.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues au bureau de la Commission scolaire au 331, rue du Couvent à Maniwaki, service des ressources matérielles, (local 124) jusqu'à **14h30**, heure en vigueur localement, le **21<sup>e</sup> jour d'avril 2008** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissionnaires sont conviés à une visite des lieux en compagnie de l'architecte et du propriétaire le **mercredi 9 avril 2008 à 9h00**. Prière de confirmer préalablement votre présence en communiquant avec le bureau d'architecte. Rendez-vous dans le stationnement de l'école primaire et secondaire Sacré-Cœur à Gracefield (11, rue St-Eugène).

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission conforme aux documents d'appel d'offres au montant de dix pourcent du prix de soumission, fait à l'ordre du propriétaire, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services conforme aux documents d'appel d'offres dont le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

**Méfiez-vous, si on vous  
dit qu'elle est en ordre,  
c'est peut-être juste  
que le ménage a été fait.**

[gmoptimum.com](http://gmoptimum.com)

Achetez d'occasion avec les avantages du neuf.

1<sup>er</sup> choix sur les retours de véhicules GM | Inspection en 150 points  
Garantie du manufacturier | Assistance routière 24 heures  
Privilège d'échange | Plus de 3 000 véhicules cette semaine



**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Secteur Egan sud, joli maison entièrement rénovée en 2006, 4 c.c., 2 salles de bain, sous-sol fini, possibilité d'un logis.  
Secteur tranquille. Demande 110 000 \$. Info.: 819-441-0847 Sébastien ou Annie.

Maison-chalet à Gracefield, secteur Northfield, 25'x44', terrain de 7.5 acres, puit de surface, champ d'épuration certifié, 15 min. du Mont Ste-Marie, chauffage électrique et bois, 57000\$. Info.: 819-449-3701

Maison à vendre secteur Egan Sud au 8, ch. des Eaux, coin tranquille, à 2 min. de Maniwaki, 4 ch. à c., grand terrain, plancher bois franc, céramique, acheteur intéressé seulement. Stéphane : (819) 449-7804 ou Danielle : (819) 306-0563

Maison à vendre à Grand-Remous, 2 ch. à c., au 2 chemin Terre-Neuve, 65 000 \$. Info : (819) 438-1875

Maison à vendre, secteur tranquille, 240, rue Beaulieu, grandeur 25.5'x42.5', incluant remise 12'x16', 2 chambres à coucher, four encastré, 1 plaque Jenn-Air, air conditionné complètement rénové en 2002, prix demandé : 140 000 \$. Info : (819) 449-6064

Chalet pour vacanciers situé à Bouchette sur le lac Roddick, 4 saisons, inclus : chaloupe, pédalo, canot. Info : (819) 465-2980

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

| NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR  | NATURE DE LA DEMANDE   | ENDROIT D'EXPLOITATION                                  |
|--|--|---|
| Auberge du Draveur Inc,<br>AUBERGE DU DRAVEUR<br>85, rue Principale Nord<br>Maniwaki (Québec)<br>J9E 2B5<br>Dossier : 2109-379 | Permis additionnels<br>1 Bar (mini-bar dans les chambres)<br>1 Bar sur terrasse près d'une piscine | 85, rue Principale Nord<br>Maniwaki (Québec)<br>J9E 2B5 |
|  |  |   |

Québec 



MUNICIPALITÉ DE  
DENHOLM

## APPEL D'OFFRES NOTP-2008-02 AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

### NIVELEUSE

Des soumissions scellées seront reçues par la Municipalité de Denholm jusqu'à **13 heures 30, vendredi le 18 AVRIL 2008** pour la fourniture d'une nivelleuse. Pour être validement reçue, toute soumission devra se trouver physiquement sous pli cacheté dans l'enveloppe prescrite fournie avec les documents de soumissions, au bureau du directeur général de la Municipalité de Denholm situé au bureau municipal de la Municipalité de Denholm à l'adresse suivante, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut :

419, chemin du Poisson-Blanc,  
Denholm, Qc, J8N 9C8

Les documents de soumissions peuvent être obtenus à compter du **25 mars 2008** au bureau municipal en demandant Jean Lizotte, directeur général.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Les soumissions seront ouvertes le **18 avril 2008 À 13 HEURES 30**. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

**DONNÉ À DENHOLM, ce vingt-cinquième jour du mois de mars de l'an deux mille huit (25.03.2008)**

Le directeur général,

Jean Lizotte

A143, Cavaught, 3 ch. à c., 1 salle de bain, 2 remises, 1 piscine avec patio, terrain de 140'x110', demande 89 800 \$. Info : (819) 441-3738

**Maison à vendre, prix réduit de 172 000 \$ à 149 000 \$, beau triplex de style bavarois, secteur Christ-Roi, maison de 2 170 pi<sup>2</sup>, incluant 2 petits logis et un grand logis, garage de 16'x30', séparé de la maison, terrain 100'x100', coin de rue résidentiel, possibilité de revenus de 15 000 \$/mois avec les 3 logis, très bon investissement ! Info : (819) 449-5129 (Louise)**

Maison à vendre, pittoresque morceau historique, résidence de style second empire, construite en 1912, 3 000 pi<sup>2</sup>, restaurée, terrain + ou - un acre avec arbres centenaires, au centre de Messines, salle de billard, 3 salles de bain complètes, 5 ch. à c., peu servir de résidence ou commerce. Prix : 146 700 \$. Info : (819) 465-3388

Maison mobile, 3 c.c., toit refait à neuf et doit être déménagée. Info.: 819-438-1639 ou 819-438-2013

Maison à vendre située au 23, chemin Jolivette à Messines, construction 1996, 1 150 p.c., 2 + 1 ch. à c., terrain de 2 acres, plancher de bois franc, chauffage électrique et au bois, garage double, remise et plus. Pour info : (819) 449-6556.

Maison 4 c.c., terrain près de 2 acres, place commerciale, possibilité de fermette, piscine au 71 Route 105 à Egan-Sud, vendue avec 2e petite maison louée à un mille de l'hôpital. Info.: 819-449-4274 ou 819-441-5011

Maison à vendre avec garage, piscine creusée, 13 acres de terrain à Déléage, ch. Ferme Joseph. Info : (819) 449-2640

## MAISONS OU APPARTEMENT À LOUER

Appartement à louer neuf, 4 1/2 au centre-ville de Maniwaki, 575 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé. Info : (819) 465-5119 ou (819) 449-7178

Petit bachelor, 2 1/2, meublé, très fonctionnel, dans semi sous-sol, chauffé, éclairé, câble, TV, accès laveuse/sécheuse, inclus stationnement déneigé, endroit tranquille, libre immédiatement, locataire bruyant s'abstenir. Références exigées, 425 \$/mois (discutable) Info : (819) 449-1304

Appartement à louer, 2 ch. à c., meublé, situé près de l'hôpital, pas chauffé, pas éclairé. Info : Anne ou Philippe au (819) 449-7366

Petit appartement, au 253, rue Notre-Dame à Maniwaki, 1 ch. à c., chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, pas d'animaux, références exigées, libre immédiatement, 360 \$/mois. Info : (819) 449-2485 ou (819) 449-5763

Appartement à louer, 3 ch. à c., pas chauffé, ni éclairé, libre le 1er avril, 480 \$/mois. Info : (819) 441-0262 ou (819) 334-4086

Appartement à louer au 116, Scott, 2 ch. à c., à 450 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé. Info : (819) 441-7930

Appartement à louer, 226, McDougall, app. 1, Maniwaki, 3 ch. à c., pas chauffé, ni éclairé, 500 \$/mois, libre le 1er avril. Info : (819) 463-3364

Logement à louer, info : (819) 449-3613

Logement à louer, 1 ch. à c., pas chauffé, ni éclairé, animaux non admis, situé au 173, rue Laurier à Maniwaki. Info : (819) 441-1503

Appartement à louer, 2 ch. à c., pas chauffé, ni éclairé, libre le 1er avril, 480 \$/mois. Info : (819) 441-0262 ou (819) 334-4086



OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION  
DE MANIWAKI

180, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E2  
Tél. : (819) 449-4556 / Téléc. : (819) 449-4339  
Courriel : [omhmmaniwaki@bellnet.ca](mailto:omhmmaniwaki@bellnet.ca)

L'Office municipal d'habitation de Maniwaki désire aviser la population que la période d'inscriptions sur la liste d'admissibilité pour l'obtention de logement à loyer modique vient à échéance le 30 avril prochain. Les requérants doivent donc renouveler leur demande avant cette date. Dans le cas contraire, leurs noms seront rayés de la liste.

Les personnes désireuses d'effectuer une première demande de logement ou de renouveler leur demande de logement doivent se présenter à notre bureau, du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30, afin de compléter une demande de logement à loyer modique en bonne et due forme à l'adresse suivante :

180, boul. Desjardins  
place de la Colline  
Maniwaki  
Tél.: (819) 449-4556

Donné à Maniwaki, ce 28 mars 2008

Yvon R. Poulin, directeur

Appartement à louer, vue sur le lac, 2 ch. à c., 535 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, poêle et réfrigérateur inclus. Info : (819) 467-2086

Bachelor à louer, chauffé/éclairé et meublé, libre le 1er avril, pas d'animaux. Info : (819) 449-1934

Maison à louer, 2 ch. à c., 10 km de Maniwaki et 20 km de Gracefield. 600 \$/mois, prêt pour le 1er avril. Info : (819) 463-0006

Maison à louer située à Montcerf-Lytton, 2 ch. à c. Info : (819) 438-3034 (après 18h)

**Maison de ville à louer, 58, Gendron à Maniwaki, 2 étages, 2 ch. à c., construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, inclus entretien du gazon, disponible le 1er juin.**  
Info : (819) 449-2779

Maison mobile à louer, située à Bois Franc, Route 105, 3 ch. à c., non chauffé, ni éclairé, libre à la mi-mars. Info : (819) 449-6383



## AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :  
**Derrick R. Ross**  
de la municipalité de Lac Cayamant, province de Québec.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que le débiteur ci-haut mentionné a fait cession de ses biens le 19<sup>e</sup> jour du mois de mars 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1<sup>er</sup> jour du mois d'avril 2008 à 11h00 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).

Daté ce 25<sup>e</sup> jour de mars 2008.

## BERNIER ET ASSOCIÉS SYNDIC DE FAILLITE INC.

Syndic de faillite

226, rue Papineau  
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CA, CIRP/PAIR, Syndic  
Daniel Trudel, administrateur

Téléphone : 819.777.8666  
Sans frais : 1.877.560.8666  
Télécopieur : 819.777.3336



Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

## AVIS PUBLIC

AVIS EST DONNÉ par la municipalité de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, qu'une erreur s'est glissée lors de l'impression des comptes de taxes. Les montants payables lors d'une demande de révision d'évaluation sont les suivants :

Valeur foncière inscrite au rôle inférieure à 100 000 : 40 \$

Valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 100 000 : 60 \$

Valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 250 000 : 75 \$

Valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 500 000 mais inférieure à 1 000 000 : 150 \$

Valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 1 000 000 mais inférieure à 2 000 000 : 300 \$

Donné à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, ce 25<sup>e</sup> jour de mars 2008.

Mélanie Lyrette

Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

**Logement à louer à Bouchette,**  
logis avec 2 ch. à c., pas chauffé,  
ni éclairé, face à l'école, cabanon  
privé, stationnement, 370 \$/mois.  
Info : (819) 465-2854

Appartement à louer, logis de 1 ch. à c., au 147-F,  
Desjardins, Maniwaki, bail, 350 \$/mois, pas chauffé, ni  
éclairé, libre le 1er avril 2008. Info : (819) 449-4231

Appartement à louer avec toit cathédrale (loft), 1 ch.  
à c., non chauffé, ni éclairé, 1 stationnement, au 2e  
étage d'un édifice à logements, au centre-ville de  
Maniwaki. Prise laveuse/sécheuse, références  
demandées, loyer de 495 \$/mois, libre le 1er juillet,  
contactez Carole au (819) 465-1423 ou (819) 441-  
6411

Logement à louer, 1 ch. à c., eau chaude fourni,  
stationnement, salle de lavage, 340 \$/mois, libre immé-  
diatement. Info : (819) 623-2274

Appartement à louer, beau 4 1/2 incluant remise,  
pour personne seule ou couple tranquille, sera  
disponible le 1er juin. Situé à Bois-Franc (Route 105), à  
l'intersection du chemin Montcerf, chauffage et  
éclairage non inclus, prise pour laveuse/sécheuse,  
395 \$/mois. Info : (819) 449-5908 ou (450) 434-9083

Appartement à louer de 1 ch. à c., genre bachelor,  
chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, 1 sta-  
tionnement, 1er étage d'un édifice à logements, libre  
le 1er mai, loyer de 460 \$/mois, contactez Carole au  
(819) 465-1423 ou (819) 441-6411



## Concours annuel

**Postes saisonniers  
d'ouvriers(ères) agricoles**

Planfor inc. est un centre de production de  
végétaux en serre et en champs situé à  
Aumont (à mi-chemin entre Mont-Laurier et  
Maniwaki). Nous produisons annuellement 8  
millions de plants.

### Début :

Le 28 avril 2008.

### Tâches :

Le travail consiste à effectuer les activités  
manuelles sur les productions en serres et en  
champs.

### Qualifications :

- Intérêts pour le travail manuel à l'extérieur.
- Une expérience en production horticole ou  
maraîchère serait un atout.

Une formation sera offerte par l'entreprise à  
tous les candidats retenus. Les postes sont  
ouverts autant aux hommes qu'aux femmes.

Si vous êtes intéressés, veuillez faire parvenir  
vos coordonnées et votre c.v. par télécopieur  
(819) 623-9676.

Claude Jacob, prop.  
TÉL.: (819) 449-2000  
250, boul. Desjardins, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G4

## OFFRE D'EMPLOI

L'équipe Canadian Tire est à la recherche de personnes dynamiques, responsables, hon-  
nêtes et fiables pour faire carrière avec nous. Le poste à combler est **caissière**.

L'emploi consiste à

- Accueillir les clients
- Faire les transactions avec la clientèle
- Suivre les procédures avec Canadian Tire
- Etc...

L'emploi est disponible dès maintenant. Le salaire sera établi selon l'expérience. Les avan-  
tages sociaux sont supérieurs aux normes de l'industrie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à M. Claude Lachapelle avant le 12 avril 2008  
à l'adresse suivante : 250, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
J9E 3G4

mai. Info : (819) 449-3439

Logement à louer, 1 c.c. Info.: 819-463-2434

**Jolies 2 ch. à c. à louer à Bois-Franc,**  
tranquille en pleine nature. Prise laveuse  
et sécheuse, cabanon, tonte d'herbe et déneige-  
ment, stationnement, inclus.  
Libre le 1er juillet 2008. 425 \$/mois,  
pas chauffé, ni éclairé.  
Info.: (819) 449-0627 ou (819) 449-0794

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes  
seules ou couples autonomes, grande propriété à 10  
min. de Maniwaki. Info.: 819-441-2761

## OFFRE D'EMPLOI

Économisez sur vos interurbains et l'internet et  
partez votre propre entreprise en télécommunica-  
tion. Info. 819-441-3170

Chauffeur demandé avec 1 an d'expérience requise  
au cours de CFTR, bon salaire et bonne condition de  
travail. Info : Rock ou Pauline au (819) 438-2223

Le Comfort Inn de Mont-Laurier est à la recherche de  
candidats pour sa banque d'employés potentiels. Les  
candidats doivent être bilingue, disponibles à travailler  
de jour et soir, connaître l'informatique, avoir une  
bonne gestion de stress, veuillez envoyer votre c.v.  
par courriel au : c.gosselin@comfortinn-mtl.ca ou par  
télécopieur au (819) 623-9404

DCI service d'imagerie distributeur autorisé Canon,  
produits multifonctionnels (fax, imprimantes, photo-  
copieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant  
logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828  
ou servicesdc@videotron.ca

## OFFRES DE SERVICES

Nous sommes conseillères pour les cosmétiques Mary  
Kay et nous voulons nous faire connaître dans la  
région. Nous vous offrons une consultation de soin de  
la peau et une technique de maquillage gratuitement.  
Vous avez envie de vous sentir belle et bien dans  
votre peau ? Contactez-nous : Brigitte Soucy au (819)  
441-3048 ou Anne-Marie Crytes au (819) 449-3237

Cours de coiffure offert de jours et soirs à Gatineau  
à l'école de coiffure Perfect. Pour informations :  
Claire au (819) 663-0077

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien  
de lignes électriques privées, assurances responsabil-  
ité d'un million. Les Entreprises Latourelle au (819)  
463-4001 ou (819) 441-7789

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc.,  
construction générale, commerciale et résidentielle,  
37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ :  
#8229-7813-10. Infos : (819) 449-2538

Ferais rénovations en tout genres, menuisier qualifié  
35 ans d'expérience. Info : (819) 465-3388

DISCO MOBILE - tous genres de musique; moderne et  
autres, imitations, spectacles d'humour sur demande,  
très vaste choix musical; rock'n roll, rétro, dance,  
disco, québécois et country américain. Info : (819)  
441-0679, demandez Serge ou laissez message entre



Claude Jacob, prop.  
TÉL.: (819) 449-2000  
250, boul. Desjardins, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G4

## OFFRES D'EMPLOI

L'équipe Canadian Tire est à la recherche de personnes dynamiques, responsables, hon-  
nêtes et fiables pour faire carrière avec nous. Les postes à combler sont **commis de mag-  
asin** dans les départements de la quincaillerie et des sports/saisonnier.

L'emploi consiste à :

- Assurer le service à la clientèle
- Remplir les tablettes
- Vérifier l'exactitude des prix
- Entretien du département
- Etc...

Les emplois sont disponibles dès maintenant. Le salaire sera établi selon l'expérience. Les  
avantages sociaux sont supérieurs aux normes de l'industrie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à M. Claude Lachapelle avant le 12 avril 2008  
à l'adresse suivante : 250, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
J9E 3G4

9h et 13h.

Garderie subventionnée en milieu familial, située à  
Kazabazua, 2 places disponibles, entre 0 à 5 ans. Pour  
plus d'information, contactez Andrée au (819) 467-  
4152

«Ramoneur de cheminée»  
Une cheminée sale c'est jouer avec le feu!  
Demandez un expert: R. Denis  
au 819-449-4897 ou 819-449-7060

6 places disponibles, garderie en milieu familial,  
7 \$/jour pour enfants de 0 à 5 ans, située à Aumont.  
Info : (819) 449-1522 (Diane).

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'ex-  
périence, idéal pour lot privé ou public. Demandez  
Antonio Lafrenière Info.: 819-449-7336 ou 819-441-  
7336

### Pour personnes âgées

Vous avez besoin d'une jasette, d'une commission,  
d'un ménage, etc., téléphonez à Mami Katou (20 exp.)  
Info : (819) 463-0106

### Disothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour  
spectacles, événements, festival, son et lumières.  
Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-  
9768 paget.

Couffure service à domicile unisex. Salon Estelle au  
819-449-4298 ou 819-449-8451 cell.

**RAPPORT D'IMPÔT**, pour un service rapide  
et confidentiel. Faites appel au  
Service AMO, Aurèle Morin propriétaire.  
259, route 105, Messines ou à la  
pharmacie Familiprix. Info.: (819) 449-1522

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration  
d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans  
d'expérience. Info.: (819) 449-8814

Toiture à déneigé, ou vous auriez besoin d'aide ?  
Premier arrivé, premier servi, rien à fournir, n'atten-  
dez pas le pire. (819) 441-3926 (Jonathan)

**Asphalte Desjardins inc.**  
un entrepreneur en construction  
routière des Basses Laurentides est à la  
recherche de candidats pour combler les  
postes suivants, dans les régions de  
Mont-Laurier et Maniwaki.

## OFFRES D'EMPLOI

Pour les postes, la carte de CCQ  
en règle est obligatoire.

### ROULEUR (rouleau pneumatique) JOURNALIER (pose d'asphalte)

Faites-nous parvenir  
vos coordonnées  
Att. de Gilles Richer  
Téléc.: (819) 623-5397  
Cell.: (819) 440-9603



Claude Jacob, prop.  
TÉL.: (819) 449-2000  
250, boul. Desjardins, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G4

## OFFRES D'EMPLOI

L'équipe Canadian Tire est à la recherche de personnes dynamiques, responsables, hon-  
nêtes et fiables pour faire carrière avec nous. Les postes à combler sont **commis de mag-  
asin** dans les départements de la quincaillerie et des sports/saisonnier.

L'emploi consiste à :

- Assurer le service à la clientèle
- Remplir les tablettes
- Vérifier l'exactitude des prix
- Entretien du département
- Etc...

Les emplois sont disponibles dès maintenant. Le salaire sera établi selon l'expérience. Les  
avantages sociaux sont supérieurs aux normes de l'industrie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à M. Claude Lachapelle avant le 12 avril 2008  
à l'adresse suivante : 250, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
J9E 3G4

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

**MÉCHOUİ :** Dimanche de Pâques de 11h à 19h, au Restaurant Chez Léas au 269, Principale Nord (anciennement Chez Lola), pour réservation : (819) 449-2506 ou (819) 441-2959

## RECHERCHÉ OU PERDU

Recherche colocataire pour un appartement à Gatineau pour un étudiant, 2 c.c. sur le boulevard de la Savane à 5 minutes de marche du Cegep. Info.: 819-306-0555

Couple fiable recherche une maison à louer dans la grande région de Maniwaki. Prêt à louer le 1er mai ou le 1er juin. Info.: (819) 449-0001

Couple fiable recherche une maison à louer dans la grande région de Maniwaki, prêt à louer le 1er mai ou le 1er juin. (819) 449-0001

Recherche maison à acheter immédiatement, 3ch. à c. minimum dans les environs de Maniwaki avec chauffage à bois et électrique, prix raisonnable. Info : (819) 306-0571

Maison de ville à louer, 58, Gendron à Maniwaki, 2 étages, 2 ch. à c., construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650 \$/mois, pas chauffé, ni éclairé, inclus : entretien du gazon, disponible le 1er juin. Info : (819) 449-2779

Perdu : Tail Gate de trailer vert/forêt avec No plaque : RE20109, entre Messines et Black Rollway. Si retrouvé : (819) 463-0079

Recherche femme retraitée autonome vivant seule pour vivre avec femme. Pas de loyer à payer. Line, info : (819) 449-6061

Recherche maison, URGENT ! Nous sommes à la recherche d'une maison à louer, min. 3 ch. à c., le plus rapidement possible. Entre Messines et Egan Sud de préférence. Info : (819) 441-1758 ou (819) 334-1006

Vous avez des métaux de tout genres à vous débarrasser, poêle, réfrigérateur, congélateur, des «rims», batteries et pièces d'auto, tracteur, etc., allons chercher rapidement. Info : (819) 449-1572

Poêle à granules en bon ou mauvais état. Info : (819) 776-0200

RECHERCHE maison à louer, minimum 3c.c. dans les environs de Maniwaki, Bois-Franc et Montcerf à partir d'immédiatement. Info.: (819) 671-9828 ou (819) 463-2015 ou par courriel : lgag55@hotmail.com

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Vous avez fait du ménage récemment et il y a des trucs qui ne vous servent plus, exemple : meubles, vaisselle, outils, jeux, livres, etc., allons chercher rapidement. Info : (819) 449-1572

## RENCONTRE

Homme mi-soixantaine aimera rencontrer femme de 55 ans + ou - pour partager moment libre et faire des activités, sortir, etc. But sérieux. Info.: 819-441-0041

## TERRAINS À VENDRE

2 terrains d'un acre chacun à Messines, 14 000 \$ pour les 2 terrains, ils sont piqueter et arpenter, dans le coin Montée St-Raphaël et Patricia. Possibilité de financement. Pour info : (819) 669-9800

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains, sablonneux 200'x200' et plus. Info : (819) 449-3157

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan Sud, voisin de Martel & Fils, superficie de 6 442 m<sup>2</sup>. Info : (819) 449-3007 ou (819) 449-3003 (Denis)

Terrain à vendre sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m<sup>2</sup>. Info : (819) 449-3007 ou (819) 449-3003 (Denis).

Terrain à vendre au bord du Lac Murray près de la municipalité d'Aumont, 50m. x 31m., prix 15000\$. Info.: 1-450-659-0981

## VÉHICULES À VENDRE

Grand Prix 2001, 4 portes, de couleur grise, 132 712 km. Info : (819) 449-2965

2002 Chevrolet Venture, blanche, 4 portes, 3.4 litres, automatique. Info : (819) 449-2965

2001 Sunfire, noir, 2 portes, demande 3 000 \$, manuelle. Info : (819) 449-1573

Camion Chevrolet S-10 1999 à vendre, 4x4, V6, trans. automatique. mécanique A-1, 4 000 \$. Info : (819) 463-2209

Sunfire 2 portes, manuel, roues avec mags, de couleur noire, 124 000 km. (819) 449-2965

Cavalier 2004 4 portes, couleur bleu, 54 000 km, manuel. Info : (819) 449-2965

Aux choix, très fiable, Intrigue 1998, 4 portes, sport rouge, intérieur en cuir, sièges arrières rabattants. Cadillac 1994, couleur perle, intérieur en cuir, avec mag, état neuf, petit moteur, peu gourmand. 2 995 \$/chacun. Info : (819) 465-3388

Suzuki Swift 2004, 97 000 km, orange brûlé, 4 portes, manuel. Info : (819) 449-2965

À vendre, Dodge Ram 2001, 4x4, cabine 1/2, couleur

gris, très propre avec anti-démarrage, 125 000 km, demande 13 000 \$. Info : (819) 449-1148

Chrysler SX20RT 2004 à vendre, toit ouvrant, manuel, encore garanti, 4 pneus d'été neufs. Info : (819) 449-5948

2000 Ford Focus x 3, 2 portes, automatique, rouge. Info : 449-2965

Camion Mazda 1997, en très bonne condition, demande 5000\$ ou échangerait pour un quatre-roues. Info.: 819-449-4091 et laissez un message

2004 Cavalier Z24, standard, toit ouvrant, grise. Info : (819) 449-2965

Mazda 1993, B2200, cabine incluse, demande 800 \$. Info : (819) 449-4091

GMC 2500 SL à vendre, 1995, diesel 6.5 litres, turbo, transmission neuve, 280 000 km, 1500 \$. Pour info : (819) 449-1729

1998 Contour, 4 portes, automatique, bleu. Info : (819) 449-2965

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Info.: 819-463-1790

1998, Sunfire rouge, 2 portes, automatique. Info : (819) 449-2965

Neon 1999 Ex, standard, 2 800 \$ - Grand Cherokee 1994, 3 500 \$ demandé - Camion Ford 1988, extra cab, 4x4, 1 200 \$ avec pelle à neige, 2 500 \$. Info : (819) 449-2250

1999 Ford Windstar, 128 000 km, beige. Info : (819) 449-2965

### Échange en considération

1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Info.: 1-450-655-0199

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Grand Touring 800, 3 cyl. 2000, poignées chauffantes avant et arrière, pied chauffant arrière, sac de voyage arrière et avant, toile de transport. Contactez Denyse ou Ivan au 819-449-4625

VTT Honda 1996 400, 4x4, treuil, coffre arrière, pare-brise, pelle à neige, remorque artisanale. 3 500 \$. Info : (819) 449-3677 ou (819) 449-5637

Roulotte 24' avec véranda à vendre au Baskatong (Club Brunet) dans la 2e rangée de la plage, tout inclus, très propre, sur terrain loué, grand balcon en bois, demande 9 950 \$. Info : (819) 450-777-0754

Argo 8'x8' Magnum 1993, excellente condition, support de transport, chenille 12", prix à discuter. (819)

463-4001 ou (819) 441-7789

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750 km, 4 900 \$. Info: 819-449-6150 ou 819-441-7927



**Presque neuve**  
seulement 870 km

**Artic Cat 2003 F5 avec jack seat**

**Super aubaine 3 999\$**

**Sébastien: 819-441-3243**

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11000 milles, 17000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Roulotte Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5900\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

2 Motoneiges 2004, Bombardier Grand Touring Legend V1000, 4 temps, 7200km, comme neuves. Info.: 819-449-5523

VTT Honda 2000, 4x4 Foreman, transmission électrique, batterie neuve, 1 600 km avec pelle à neige 5 pieds. Prix : 5 700 \$ - Info : (819) 463-2609 (Huguette).

À vendre, VTT Suzuki LT 300 1987 avec treuil électrique et pelle à neige, 1 150 \$ négociable. Info : (819) 449-3012

Ponton Princecraft de 20' avec moteur Mercury 75hp et remorque-ciseau, 15 000 \$ (négociable). Info : (819) 465-5412

4 roues Kawasaki 650, 4x4, 2003, demande 5 000 \$. • 4 roues pour enfant Suzuki 80, demande 1 000 \$. • Maison située à Déléage, construite en 2004. Info : pascal au (819) 441-2687

Un bateau en bois Georgian Bay Deluxe, 18 pieds de long, 75 pouces de large avec pare-brise et un toit, moteur de 60 h.p. e-tec Evinrude, 1 heure d'usure en tout, 15 000 \$. Info : (819) 449-5213

Acheterais 4 roues, motoneige, les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : (819) 449-2083 et demandez Marc.

## Nécrologie

**40 ans déjà**  
**Mme Jean-Pierre Brunet (née Alice Racette)**  
(30 mars 1968)

Maman, quarante années se sont écoulées suite à ton départ si brusque. On était si jeune, mais on a eu la chance de grandir dans ta famille, tout en pensant à toi, on t'aime. Aujourd'hui, tu as seize petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants qui regardent ta photo et qui t'aiment.

*Tes six enfants, tes deux soeurs Jacqueline et Rita qui t'aiment !*



**12<sup>e</sup> Anniversaire**

**Donalda Danis Larivière**  
Pour ton anniversaire de décès le 2 avril

Chère mère, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous, les qualités d'une grande dame. De la haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

**Ta fille Florentine**

Une messe anniversaire aura lieu le dimanche 30 mars à l'église St-Gabriel de Bouchette.

## Nécrologie



Maison Funéraire  
McConnery  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

**MRS JULIA DESCONTIE ODJICK**  
of Kitigan Zibi, passed away Thursday March 20th, 2008, at the Maniwaki Hospital, at the age of 77. Beloved daughter of the late John Descontie and the late Louise Dube. Loving wife of the late Henry Odjick. Dear mother of Wayne (Danielle), the late Sam, Douglas (Sylvie), Brenda, Doris and Elizabeth (Patrick Mayer). Loving grandmother of Mike, Wanisa, Shannon, Lyle, Aaron-Lee, Amelia, Keith, Joshua and the late Amber. Dear sister of Agnes, Rose, the late Sam, the late Noe, the late Bertha, the late Mariane and the late Victor. Also survived by many nephews, nieces and friends. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service was celebrated at the Holy Rosary church, Monday March 24<sup>th</sup>, 2008, at 11 a.m. Interment at the Kitigan Zibi's cemetery.

La famille Lafontaine a le regret de vous annoncer le décès de

**M JEAN-CLAUDE LAFONTAINE**

De Grand-Remous, décédé le 25 mars 2008 au C.H. de Mont-Laurier, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Ernest Lafontaine et de feu Fidélia Danis. Il laisse dans le deuil sa conjointe Blanche Alice Villeneuve, ses 6 enfants; Rachel (Michel Croteau) de Grand-Remous, Rolande (Jacques Gauvreau) de Maniwaki, Louise de Grand-Remous, Colin de Grand-Remous, Coleen (Larry Larivière) d'Egan Sud et Alain (Suzanne Martel) de Grand-Remous, la mère de ses enfants; Blanche Savoyard de Grand-Remous, ses 8 petits-enfants; Martin, Kim, David, Jessy, Anick, Mélissa, Jean-Philippe et Marc-Antoine, ses 6 arrière-petits-enfants; Megan, Molly, Samuel, Xavier, Samuel et Aiyana, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par sa sœur Aline et son frère Antonio. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le samedi 29 mars 2008 à 11h en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la fondation du C.H. de Mont-Laurier seraient appréciés. Heures de visite : le vendredi 28 mars 2008 de 19h à 22h et le samedi à compter de 9h.



### 1<sup>er</sup> anniversaire

#### En mémoire d'André Villeneuve

Cher mari et père, une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Il ne se passe pas un jour sans que nous pensions à toi. Tu nous manques énormément. Se souvenir de toi est si facile, mais s'habituer à ton absence est toujours aussi pénible. Veille sur nous de là-haut...

Tu nous manques,

**Ta femme Nicole, les enfants Josée (Patrick), Jimmy (Valérie), Erick (Valérie) et tes 5 petits-enfants.**

## Remerciements

**Jea-Paul Carle (1942-2008)**

La famille de Jean-Paul désire sincèrement remercier tous les parents et amis qui, lors de son décès survenu le 20 février 2008, leur a témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messe, fleurs, message de condoléances ou assistance aux funérailles. Sachez que votre présence et votre soutien nous ont été d'un grand réconfort lors de cette pénible épreuve. Que chaque personne concernée, considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.



**Son épouse Hélène et les enfants Serge, Sonya, Daniel et France**

Courtoisie  
Coopérative funéraire Brunet

## Coopérative Funéraire Brunet

Une approche responsable

**Robert Robillard, directeur**

**Mélanie Bellavance, adjointe**

19, rue Principale Nord

Maniwaki (Québec) J9E 2B1

819 449-6082

Téléc.: 819 449-7669

tbcopfu@ireseau.com

Salons  
Mont-Laurier  
et Maniwaki



**GAGNON-MAYRAND,  
COLETTE (1924-2008)**

Le 25 mars 2008, au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau de Maniwaki, à l'âge de 83 ans, est décédée Madame Colette Gagnon-Mayrand, fille de feu Frédéric Gagnon et de feu Angélina Leblanc. Prédécédée de son époux, Monsieur Robert Mayrand, Madame Gagnon-Mayrand laisse dans le deuil sa fille Nicole (Charles Taylor), ses deux petits-enfants; Billy et Terry-Lynn ainsi que ses arrière-petits-enfants; Danielle, Kyle, Trevor, Alex. Elle laisse également ses sœurs; Thérèse (Feu Glory Riopel), Marie (Feu Léo Lacroix), Florianne (Lawrence Gorman) et Flore (Feu Ted Vézina) ainsi que sa nièce et son neveu; Nicole (Ubald Gagnon) et Stéphane Riopel, en plus de plusieurs amis (es). Finalement, la famille tient à dire à merci tous ceux qui ont pris soins de Madame Gagnon-Mayrand, plus spécialement à Madame Line Éthier, au Foyer du Père Guinard. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Selon les volontés de Madame Gagnon-Mayrand, il n'y aura pas de service funèbre. L'inhumation aura lieu à date ultérieure. Un don au Foyer du Père Guinard serait grandement apprécié.

## Remerciements

**Stéphane Provost**

À la douce mémoire de Stéphane Provost, décédé le 26 mars 2007. Cher fils et papa, une longue année se s'est écoulée depuis que le Seigneur t'a appelé auprès de lui mais ton souvenir est toujours présent en nous. Ta grande bonté et les moments si heureux passés ensemble resteront à jamais gravés dans notre cœur. Nous savons que tu es toujours près de nous afin de nous donner la force, le courage dont nous avons besoin chaque jour. Seule la pensée de retrouver un jour au ciel près de toi nous réconforte. Nous t'aimerons toujours.



**La famille gaston Lafontaine,  
tes 2 filles Chloé et Émily, lamère  
de tes enfants Tina**

**MARIE-PAULE LANNIGAN (1935-2008)**

C'est avec une grande tristesse que la famille de Marie-Paule Lannigan annonce son décès le 14 mars à Edmonton. Elle laisse dans le deuil son époux Brian, ses 6 enfants, 12 petits-enfants et de nombreux parents et amis. Les funérailles suivies de l'inhumation au cimetière de Bouchette seront célébrées à une date ultérieure.



## 4 ans déjà !

**Charles «Charlot» Larivière**

Cher époux, le 30 mars 2008, tu fermais tes beaux yeux pour toujours. La vie a bien changé depuis ce dernier soir. Ton sofa reste désespérément vide, le téléphone ne porte plus ta voix. Merci de nous avoir apprivoisés de ton départ qui hélas approchait à grand pas. Quelle belle leçon d'amour tu nous as laissé en acceptant avec grande sagesse et un courage sans borne, ce pénible destin. Nous n'oublierons jamais les belles valeurs que tu nous as transmises, et nous sentons ta présence à travers les projets que tu as accomplis et que nous poursuivons. Malheureusement, nous devons réapprendre à vivre sans toi. Seules les années pourront alléger un peu la douleur que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Nous t'aimerons toujours. En ce 4<sup>e</sup> anniversaire, parents et amis, ayez une pensée pour lui.



**Ton épouse Florentine, tes enfants et petits-enfants**

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 30 mars à 9h30 en l'église St-Gabriel de Bouchette.

La famille Blais a le regret de vous annoncer le décès de

**MME YVETTE BLAIS**

décédée le 13 mars 2008 à l'hôpital de Catineau à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Olivier Blais et de feu Estheria Rivest. Elle laisse dans le deuil son fils Bruno (Angéla) et son petit-fils André. Elle laisse également ses 2 sœurs; Marguerite et Thérèse; ses 4 frères; Arthur (Rollande), Edgar (Evélyne), Oscar (Bernadette) et Robert (Reine) ainsi que plusieurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu à une date ultérieure. Pour renseignements : **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** : 819-778-2425, courriel : conf@cfo.coop et télécopieur : 819-778-2426.



La famille Gagné a le regret de vous faire part du décès du bon

**DR. GILBERT GAGNÉ**

décédé paisiblement à sa résidence, le 23 mars à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Rosaire Gagné et de feu Elda Paré. Il laisse dans le deuil ses filles; Marie-Eve (José Chalifoux) et Sophie (Georges Ricard) ainsi que ses petits-fils adorés; Raphaël, Olivier et un bébé à venir. Il laisse également son frère Jean-Marie (Marie-Thérèse Holterbosch), ses sœurs; Luce (feu Rolland Lafrance), Lise (feu Grégoire Tremblay) et Céline; ses deux tantes maternelles; Lucille Paré Déry et Joséphine Paré ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins(e)s et des amis très chers dont Louise Fourcaudot, Nicole et Réjean Durocher. Il fut précédé par ses frères; Pierre (Carmen Lamontagne) et Michel (Lorraine Brouillet) ainsi que ses sœurs Nicole (Claude Bédard) et Andrée (Bernard Didier). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 16h30, le samedi 29 mars 2008 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 16h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association Pulmonaire du Québec ou aux Servantes-de-Jésus-Marie seraient appréciés. Un merci très spécial au docteur Bernard Gélinas ainsi qu'aux infirmières; Diane Fontaine et Hélène l'Africain de Palli-Soins. De plus, la famille est reconnaissante du support apporté par plusieurs personnes et organismes qui ont facilité son départ. Pour renseignements : 819-778-2425, courriel : conf@cfo.coop et télécopieur : 819-778-2426.



**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE**

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3fois)

Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

**P. B.**

**PRÈS D'UN MILLIARD SUR 3 ANS**

# En provenance du gouvernement du Québec

(R.L.) La députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, rappelle par voie de communiqué que le gouvernement Charest a annoncé, le 18 mars dernier, un investissement de près d'un milliard de dollars sur trois ans dont 548 millions en provenance du gouvernement du Québec et 439,4 millions du secteur privé.

Grâce au Pacte pour l'emploi le gouvernement espère que les entreprises d'ici pourront augmenter leur productivité en comptant sur une main-d'œuvre disponible et sous-représentée au chapitre de l'emploi, alors que celle-ci pourra intégrer le marché du travail et ainsi hausser son niveau de vie.

Le premier Charest déclare que «le Québec de demain ne manquera pas de travail, mais de travailleurs. Le Pacte pour l'emploi permettra aux entreprises québécoises de combler leur besoin grandissant de main-d'œuvre. Il aura pour effet d'améliorer les compétences et la performance des travailleurs, d'élargir les bassins de main-d'œuvre et de rendre le travail plus payant, ce qui aura un impact direct sur la productivité des entreprises et sur la compétitivité de notre économie.

On croit savoir que 700 000 postes seront à combler entre 2007 et 2011 au Québec et que des entreprises éprouvent des difficultés de recrutement. Par ailleurs et paradoxalement, 400 000 personnes sont disponibles au travail, qu'il s'agisse de chômeurs ou de personnes inactives qui souhaitent travailler.

#### Le Pacte pour l'emploi permettra...

D'ici trois ans, le gouvernement croit, en gérant le Pacte pour l'emploi, diminuer de 50 000 le nombre de prestataires de l'aide sociale, puis soutenir 52 000 personnes de plus dans leur démarche d'insertion au marché du travail ou de formation, ensuite former 250 000 travailleurs de plus et, enfin, desservir 4 800 entreprises additionnelles qui veulent accroître leur productivité par le développement des compétences de leur main-d'œuvre.

Le Pacte pour l'emploi comporte plusieurs nouveautés et l'ensemble de la

démarche repose sur une mobilisation de tous les partenaires du marché du travail. Quatre grands piliers soutiennent ce pacte qui comporte une série de moyens et de mesures.

#### Investir dans le potentiel des personnes (260,6 M \$)

Dans ce volet, les démarcheurs d'emploi profiteront d'un incitatif et d'un accompagnement vers l'emploi pour les nouveaux arrivants aux programmes d'assistance sociale ceux qui font des entrées et des sorties répétitives à ces programmes.

Le crédit d'impôt remboursable pour stage en milieu de travail sera porté à 40 % pour les employeurs qui embauchent des personnes immigrantes et des personnes handicapées (au lieu de 30 % actuellement).

Un passeport-emploi offrira, à ceux qui participent aux mesures et services d'Emploi-Québec de disposer, lors de démarches auprès d'employeurs, d'un porte-folio que Emploi-Québec leur apportera dans le but de soutenir leur insertion en emploi.

L'allocation d'aide à l'emploi est majorée de 130 \$ à près de 200 \$ par mois.

Les budgets et les participations au programme PRIIME visant l'intégration en emploi des personnes immigrantes seront doublés.

Enfin, un effort budgétaire additionnel est mené pour accentuer l'intégration en emploi des personnes handicapées.

#### Valoriser le travail (106,1 M \$)

Dans ce domaine, le communiqué précise qu'un supplément à la prime au travail d'une durée de 12 mois pour les prestataires de l'aide sociale éloignés du marché du travail quittant l'aide sociale pour un emploi sera instauré.

De plus, une nouvelle prime au travail pour les personnes présentant des contraintes sévères à l'emploi notamment les personnes handicapées, sera mise en place.

On apprend aussi que, dès juin 2009, les ménages sans enfant bénéficieront du versement anticipé de la prime au travail.

Des amendements à la Loi sur les

régimes complémentaires de retraite seront proposés pour qu'un travailleur de plus de 55 ans puisse continuer de travailler tout en percevant une partie de sa rente de retraite et en bonifiant cette rente.

En sus, le projet Découvrir permettra à 3 000 jeunes de découvrir un métier à 750 entreprises de découvrir une relève. Plus de 7 550 places supplémentaires seront créées dans le cadre du programme Alternative jeunesse favorisant une plus grande autonomie personnelle des jeunes de moins de 25 ans.

Le communiqué annonce aussi que le gouvernement favorisera le regroupement de PME au sein de mutuelles de formation de même que la formation en ligne ; 1 425 entreprises seront ainsi rejoindes d'ici 2011.

En trois ans, on prévoit que 4 800 entreprises de plus seront soutenues afin de favoriser la formation de la main-d'œuvre.

Des sommes additionnelles seront investies dans la formation en vue de faciliter le maintien en emploi des travailleurs par le développement de compétences.

On croit en sus que dorénavant, on pourra fournir à plus de 12 000 personnes des services d'évaluation et de reconnaissance des compétences et permettre à toutes et à tous de réaliser leur plein potentiel.

#### Enfin, le Pacte régional

Le communiqué souligne enfin qu'un comité régional de concertation plus large sera mis en place afin de d'assurer notamment une meilleure adéquation entre l'emploi, la formation, l'apport de l'immigration,

les besoins des entreprises et le développement économique de la région.

Le tout se réalisera en autant qu'on fait appel à la mobilisation de tous les acteurs socioéconomiques d'ici : les entreprises, les partenaires du marché du travail, le milieu de l'éducation, les organismes en développement de l'employabilité et les travailleurs disponibles au travail.

Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, procédera dans les prochains mois au lancement de chacun des pactes régionaux.



## La Friperie Garde-Terre

Les élèves de 5e année  
de l'école Pie-XII font une 1ère vente  
le vendredi, 28 mars  
de 14h à 15h30

dans le but de ramasser  
des fonds pour  
leur voyage de fin d'année

## Avis de nominartion !



*ANNIE et son équipe invite tous les clients et les gens de la région à venir profiter de notre excellent service à des prix compétifs.*

## GENDRON AUTOS



259, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
J9E 2E4 449-1611



Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

**QUELQUES PLACES DISPONIBLES!**



*Deviens  
mécanicien de  
machinerie lourde  
professionnel*

**DÉBUT DES COURS :**  
**21 AVRIL 2008**  
**& 11 AOUT 2008**



Centre de Formation  
Professionnelle  
Mont-Laurier  
850, Taché Mont-Laurier

**819 623.4111**  
**1.866.314.4111**

[cfpmi.qc.ca](http://cfpmi.qc.ca)

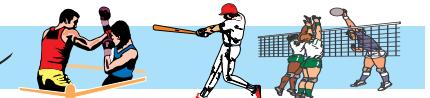
Moi...  
je m'inscris

PÔTS  
ET  
BOURSES

*L'efficacité en formation!*



# Section sportive



## CURLING : Place aux séries finales !

En cette soirée de la St-Patrick, la deuxième ronde des séries finales s'amorçait dans la ligue Séniior ainsi que la ligue de 19h00. Et comme on le constate bien souvent dans les séries, quelques équipes « Cendrillon » se sont chargées de venir brouiller les cartes, à la grande surprise de plusieurs.

Dans la ligue de 19h00, alors qu'elle avait conclu la deuxième demi-saison avec une fiche peu reluisante de 0-8, l'équipe de Lise Ryan, Marthe Hilliker, Lucie Nault et Jocelyn Carle, qui figurait au 8e et dernier rang du classement, devait affronter l'équipe championne de la saison régulière, celle de Derek Ardis, Georges Carle, David Ardis et Maurice Ledoux, qui présentait une fiche parfaite de 8-0. Avec l'aide de la remplaçante Cécile Richard, l'équipe Ryan l'a emporté haut la main au premier tour le 10 mars, causant ainsi la première surprise des séries éliminatoires.

Dans les autres parties le même soir, l'équipe de Éric Richard (2e) a défait celle de Daniel Logue (7e), l'équipe de Roger Brokeart (3e) a eu raison de celle de Rodrigue Plourde (6e), et finalement Marcel

Guilbeault et ses joueurs (5e) se sont également assuré de poursuivre le tournoi dans la classe A, avec une victoire sur celle de l'équipe de Éric Blanchette (4e).

Le 17 mars, la deuxième ronde réservait également une surprise de taille. Alors qu'elle tirait de l'arrière 4 à 0 après trois bouts de jeu, l'équipe de Lise Ryan, transportée par sa victoire surprise lors de la première semaine, s'est payé le luxe d'égaliser le pointage lors du 8e et dernier bout contre l'équipe de Roger Brokeart, provoquant ainsi une ronde de prolongation. C'est lors d'un lancer unique de chacun des deux « skip », que Lise Ryan a signé la deuxième grande surprise pour son équipe. Voilà ce qu'on appelle une « remontée utile » !

Également dans la classe A, Éric Richard et ses joueurs ont eu raison de l'équipe de Marcel Guilbeault. La finale de la classe A qui sera disputée le 31 mars, mettra donc aux prises l'équipe de Éric Richard et celle de Lise Ryan. Dans la classe B, le quatuor de Derek Ardis s'est retrouvée à égalité 7 à 7 contre l'équipe de Rodrigue Plourde, alors qu'elle s'était pourtant donné une

confortable avance de 6 à 0 après deux bouts seulement. L'équipe Ardis a tout de même remportée la partie pour se positionner en finale du B le 31 mars, contre l'équipe de Éric Blanchette, qui elle, a défait l'équipe de Daniel Logue.

Du côté de la Ligue Séniior, tout autant de surprises se sont réalisées dans les deux premières semaines des séries. Le 10 mars, les trois équipes de premières positions dans le classement final de la saison, soit celles de Gaston Robitaille (1er), Réginald Bouchard (2e) et Micky Lacroix (3e), ont toutes subit la défaite aux mains d'équipes du bas du classement.

Lors de la soirée en hommage aux Irlandais, l'équipe de Terry Tims, Bob Kirk, Lucien Desnoyers et Delbert Moore s'est assuré une présence dans la finale A pour le 31 mars, en défaisant l'équipe de Gaston Martel. Venue de nulle part, l'équipe de Alain St-Amour, Clément Chabot, Rolland Marenger et Lou Ryan s'est également assuré une présence en grande finale du A, en ayant raison de l'équipe de Norman Gorman.

Dans les deux ligues, les équipes

perdantes en ce 17 mars, se dirigent vers la classe C pour la dernière soirée de la saison 2007-2008, le lundi 31 mars.

Rappelons que les grands gagnants des séries dans la ligue Séniior, soit les champions de la classe A, mettront la main sur la plaque Michel Martel alors que l'équipe de Gaston Robitaille s'est déjà mérité la plaque Martel & fils, en décrochant le premier rang du classement général en saison régulière.

### Résultats des quilles Semaine finissant le 24 mars 2008

| LIQUE LES DIX ÉTOILES P.J.: 33     | TOT.   | PTS |
|------------------------------------|--------|-----|
| Pavillon Pins Gris                 | 31 591 | 108 |
| David TV                           | 31 158 | 91  |
| G.H.T.                             | 31 222 | 89  |
| Transports Ardis                   | 30 863 | 78  |
| M.D.L.                             | 30 621 | 75  |
| Martel et fils                     | 30 548 | 74  |
| Équipements Maniwaki               | 30 544 | 71  |
| Maniwaki fleuriste                 | 30 503 | 71  |
| H.S.H. - Jean-Pierre Lurette : 257 |        |     |
| H.T.H. - Jean-Pierre Lurette : 712 |        |     |

| LIQUE DES COUCHES TARD P.J.: 33 | TOT.   | PTS |
|---------------------------------|--------|-----|
| Salon Le Ciseau                 | 27 831 | 105 |
| Young Guns                      | 27 945 | 102 |
| Golf Trois Clochers             | 27 863 | 101 |
| R. Hamel et fils                | 28 129 | 93  |
| G.H.T.                          | 27 517 | 91  |
| Living In                       | 27 225 | 81  |
| Napa P. Piché Maniwaki          | 27 106 | 71  |
| Maniwaki Fleuriste              | 26 610 | 53  |
| H.S.H. - Alban Grondin : 259    |        |     |
| H.T.H. - Alban Grondin : 706    |        |     |

| LIQUE DES AS DE PIQUE P.J.: 33 | TOT.   | PTS |
|--------------------------------|--------|-----|
| Côté Plus Minus                | 34 318 | 125 |
| Dufran const.                  | 33 418 | 109 |
| Lyras Bonhomme                 | 33 764 | 104 |
| The Killers                    | 33 427 | 99  |
| Dream Team                     | 32 678 | 85  |
| Machinerie Stosik              | 32 918 | 82  |
| Légion Canadienne              | 32 438 | 68  |
| The Unbeatables                | 32 291 | 54  |
| Canadian Tire                  | 31 929 | 48  |
| H.S.F. - Freeda Côté : 213     |        |     |
| H.S.F. - Freeda Côté : 536     |        |     |
| H.S.H. - Claude DaPrato : 279  |        |     |
| H.T.H. - Eddie Côté : 700      |        |     |

| LIQUE M.V.S. P.J.: 36              | TOT.   | PTS |
|------------------------------------|--------|-----|
| Bijouterie La Paysanne             | 36 985 | 143 |
| C.P. Branchaud                     | 36 364 | 128 |
| Pat's Menes                        | 36 250 | 114 |
| Réno Luc Alié                      | 36 444 | 112 |
| Flaming Skulls                     | 33 115 | 103 |
| K.Z. Brats                         | 35 840 | 96  |
| Aménagement DB                     | 35 419 | 96  |
| Construction M. Martin             | 35 607 | 87  |
| Les Joyaux                         | 35 119 | 71  |
| The Jails Birds                    | 30 369 | 32  |
| H.T.F. - Claudette St-Amour : 181  |        |     |
| H.T.F. - Marianne Plouffe : 480    |        |     |
| H.S.H. - Jean-Pierre Lurette : 259 |        |     |
| H.T.H. - Eddie Côté : 682          |        |     |

| LIQUE DU DIMANCHE P.J.: 36   | TOT.   | PTS |
|------------------------------|--------|-----|
| Living In                    | 27 424 | 134 |
| Maison McConnery             | 27 083 | 131 |
| Taxi Central                 | 27 216 | 123 |
| Sports Dault                 | 27 150 | 114 |
| Labrador                     | 26 824 | 116 |
| Maniwaki Fleuriste           | 26 970 | 103 |
| Trans. Branchaud             | 26 581 | 102 |
| Métro Lapointe               | 26 133 | 80  |
| Propane Maniwaki             | 25 874 | 69  |
| Métro Gracefield             | 25 824 | 48  |
| H.S.F. - Arleen Holmes : 202 |        |     |
| H.T.H. - Arleen Holmes : 531 |        |     |
| H.S.H. - J. P. Lurette : 224 |        |     |
| H.T.H. - Yvan St-Amour : 602 |        |     |

| LIQUE DES DAMES DE COEUR P.J.: 36 | TOT.   | PTS |
|-----------------------------------|--------|-----|
| Salon Micheline                   | 33 584 | 121 |
| Dépanneur Messines                | 33 234 | 107 |
| Quille-O-Rama                     | 33 205 | 100 |
| Temple de Détente                 | 33 293 | 99  |
| Imprimak                          | 32 794 | 96  |
| Caro Design                       | 33 111 | 92  |
| Motel Central 2006                | 33 033 | 87  |
| Épilation Plus                    | 33 008 | 87  |
| L'Étoile du tissu                 | 32 829 | 78  |
| H.S.F. - Rachel Grondin : 203     |        |     |
| H.T.F. - Méllissa Gagnon : 530    |        |     |



### 11E DÉFI DES ENTREPRISES

## L'équipe des Industries Atlas récidive

Pour la 11e année, la Brasserie Labatt était le commanditaire principal pour le tournoi des entreprises qui eut lieu le dimanche 9 mars dernier. Encore cette année de magnifiques prix de présences étaient donnés.

Eddie Côté fut le gagnant de la montre Labatt Bleue et c'est Denis Carle qui s'est mérité le manteau d'hiver Bleue. À noter que tous les participants recevaient un prix de participation d'une valeur minimum de 25\$, gracieuseté de généreux commanditaires locaux.

Malgré la tempête qui a fait rage la veille, une vingtaine de joueurs ont troqué leur pelle à neige pour une baguette de billard. Quatre bourses étaient en jeu pour ce tournoi qui se déroule sous la formule «round robin» (tournoi à la ronde).

Les quatre équipes qui ont eu gain de cause dans leur groupe respectif sont: les Industries Atlas (Christian Desloges et Denis Carle), KZ Band office (Eddie Côté et John Odjick), les Entreprises Lauzon (Yves

Latourelle et Martin Saumure) ainsi que l'équipe de CSHBO (Frédéric Mercier et Sébastien McNeil). Finalement ce sont Atlas et KZ Band office qui remportèrent les demi-finales pour s'affronter en finales pour une série 4 de 7. La tension était palpable pendant ce match qui présentait deux équipes d'excellent calibre. Ce fut chaudemment disputé mais c'est Christian Desloges qui mit fin au tournoi en faisant la 8 à la 7e partie, permettant à son équipe de l'emporter 4-3. Les Industries Atlas se méritent donc les honneurs pour une 2e année, eux qui avaient déjà gagné en 2006. C'est le Billard Le Neuf de Mont-Laurier qui était les champions

défendants mais malheureusement n'ont pas pu se présenter cette année.

En espérant que Mère Nature sera plus clémentement l'an prochain, le 12e défi devrait avoir lieu au mois de mars 2009. Qui sait, peut-être que l'équipe d'Atlas pourra réussir l'adage, jamais deux sans trois!

### MUNICIPALITÉ DE MESSINES

## Inscription soccer - saison 2008

Chers parents,

La saison de soccer s'annonce avec l'arrivée du printemps. Par conséquent, nous désirons vous aviser que vous pouvez dès maintenant inscrire vos enfants pour la saison de soccer 2008.

Nous vous prions de bien vouloir vous présenter avec votre ou vos enfants au bureau municipal de Messines, au nouveau Centre multiculturel sis au 70, rue Principale, entre 8h30 et 16h30, du lundi au vendredi et ce jusqu'au 4 avril, afin de compléter et signer le ou les formulaires d'identification de la Fédération de soccer du Québec. Les parents et les joueurs doivent lire et signer la partie verso du formulaire.

Le coût est de 40\$ par enfant, payable soit en argent comptant ou par carte de débit.

Le coût est de 25\$ pour le troisième enfant et plus d'une même famille. Aucun remboursement après le 10 mai 2008. Vous devez apporter une photo 1po. x 1po. Cette année chaque joueur aura son passeport

confectionné par l'ARSO (Association de soccer de l'Outaouais). Au nom de Loisirs-Messines la municipalité vous remet un reçu pour fin d'impôts.

Deux séances d'inscription, payables en

argent seulement, auront lieu les 29 mars de 10h30 à 12h00 et le 31 mars en soirée de 18h00 à 20h00, à la salle du conseil au Centre multiculturel (CMC) de Messines afin d'accommoder les familles.

Séances de soccer les samedis 26 avril et 3 mai au terrain de jeux de Farley. Formation des équipes le 3 mai. De 9h30 à 10h45 pour les 5-6-7-8-9-10 ans. De 10h45 à 12h00 pour les 11-12-13 et plus. Apportez vos espadrilles, protège-tibia et vêtements d'éducation physique. La saison débute le lundi 5 mai.

À quoi servent les 40\$ d'inscription? Ils servent à couvrir les frais d'assurances-accident, (21\$) par joueur pour la saison, contractés par l'ARSO pour tous les clubs de soccer de l'Outaouais. Les 19\$ restants couvrent les salaires de nos jeunes arbitres

Sylvain J. Forest

# BILAN POLICIER



## Il faut tout faire pour contrer le vol

R.L.) Le mot d'ordre de la Sûreté du Québec à Maniwaki porte cette semaine sur les efforts qu'il faut déployer tous ensemble, en cette période de crise forestière et du manque d'emplois, pour contrer le vol sous toutes ses formes.

Ont été signalés entre le 18 et le 24 mars des méfaits sous forme de vol de véhicules, de bourses et de porte-monnaie; de vols par effraction dans des maisons, des chalets, des voitures.

« Il ne faut pas donner de chance aux voleurs en laissant sans surveillance ou à la vue des objets qui pourraient tenter des voleurs », recommande Robert Chalifoux, sergent et adjoint administratif de la S.Q.

Selon son conseil, on aurait tout intérêt à identifier ses biens personnels ou de compagnie, pour décourager les voleurs. Il recommande de ne rien laisser à la vue dans les voitures qui devraient être gardées sous clé.

Quelques dérapages ont été rapportés la semaine dernière, souvent à cause du manque d'adaptation de la conduite aux conditions de la route. À cause du phénomène de gel et du dégel, il faut porter grande attention aux courbes qui se tapissent souvent de glace.

### Les rapports de police

Mais voici ce qui a pu être rapporté à la Sûreté du Québec entre le 18 et le 24 mars, durant la Semaine dite sainte.

Le 18 mars, il fut noté le vol d'un véhicule tout terrain ou quad durant la nuit, sur la rue Ste-Anne à Maniwaki. Puis une collision à Gracefield avec un chevreuil ; un accident matériel sur la route 105, à Kazabazua ; et un autre accident matériel sur la route 105 à Maniwaki.

Par ailleurs, un homme de 43 ans devra

faire face à des accusations de possession de cannabis et de cocaïne. Le résidant de Gracefield fut repéré à cause d'un excès de vitesse et termina sa course au poste de police avec 9 grammes de cannabis et 1,5 gramme de cocaïne que le milieu des stupéfiants appelle «neige».

Le 19 mars, la S.Q. releva un accident matériel sur la 117 à la hauteur de Grand-Rémois; puis un accident avec blessé mineur à la hauteur du chemin Pionnier, à Lac Cayamant, vers 22h55. Le conducteur n'avait pas adapté sa conduite aux conditions de la route.

Le lendemain, les agents ont enregistré une tentative de vol de véhicule sur la rue Commerciale à Maniwaki. Trois véhicules ont été endommagés vers 3h du matin, à la hauteur du 175 rue Commerciale de Maniwaki, alors que les malfaiteurs ont fait éclater les vitres des véhicules présumément avec un bâton de hockey. Puis il y eut plainte relative à une voie de fait à Lac-Rapide. Et la journée se boucla par une chicane de famille sur le chemin Farley.

### La journée du 21 mars fut un record

La journée du 21 mars fut considérée comme un record de la semaine. Un vol avec effraction, pour moins de 5 000 \$, à Lac Rapide. Un autre méfait de moins de 5 000 \$ fut commis sur le chemin de Paugan, à Low, alors que deux vitres de voiture furent fracassées (arrière et côté).

Suivit un accident avec délit de fuite, chemin Ducharme, à Déléage. Également, un accident avec blessé en motoneige à Lac-Cayamant, à la hauteur du chemin des Pionniers. Un résidant de Embrun a conduit son bolide à vitesse excessive et perdu le con-

trôle, et souffre de blessures aux bras. Il fut transporté à l'Hôpital de Gatineau vers 11h45.

Il y eut une entrée par effraction suivie d'un vol de moins de 1 000 \$ sur le chemin Gascon, à Gracefield. Un citoyen rapporta un autre vol par effraction dans un chalet isolé. Le méfait eut lieu entre novembre 2007 et mars 2008.

On rapporte aussi trois accidents matériels: un sur le boulevard La Vérendrye, pour lequel l'enquête fut faite par la S.Q. de la Vallée ; un autre au coin des rues Éthier et McLaughlin; un dernier sur le chemin McCarthy, chemin Baskatong, à Grand-Rémois.

Toujours le 21 mars, s'ajoute une entrée par effraction au commerce Maniwaki Sports de la rue des Oblats et vol de deux motoneiges, entre 21 h et 22h15. Les motoneiges de marque Arctic Cat sont évaluées à 9 500 \$ chacune, l'une ACT 660 Turbo 2004 noire et l'autre ACT Turbo rouge 660 cc. 2005. Il semble que les voleurs aient rapidement choisi pour fuir vers le sud le sentier de motoneige qui passe tout à côté de l'établissement.

Ce même jour, la S.Q. arrêta une jeune fille de 17 ans pour possession simple de cannabis, sur la rue Commerciale à Maniwaki. Elle fut coincée avec 112 grammes de cette substance. Son cas sera soumis au procureur de la Couronne, Chambre de la Jeunesse.

Pour terminer la journée pourtant bien remplie, les policiers ont procédé à la vérification de six établissements hôteliers, dans le cadre de l'Opération ACCÈS, chez des permissionnaires de notre territoire.

Aucune infraction ne fut relevée dans des endroits comme Chénier, Lac Cayamant, Maniwaki et Egan. Que fait-on durant ces vérifications? Par exemple on vérifie si les permis

sont affichés, si on respecte la capacité maximum de l'établissement, si des films ou des spectacles selon les règles. Ou encore, on note la propreté, la sécurité (ex. les sorties), les boissons alcoolisées conformes, etc. Il est à souligner que les distributeurs d'onces de boissons attirent souvent les fourmis ou autres bestioles friandes de sucre. Or, dans la pénombre d'un bar, on risque de boire et le liquide et les... fourmis. Et la chose arrive quand on gère mal des distributeurs de moindre qualité.

### Un peu plus de calme les 22, 23 et 24 mars

Le 22 mars, la S.Q. rapporte un vol dans un véhicule, entre 22h45 et 23h45, à la hauteur du 175 rue Commerciale. Un livreur avait omis de verrouiller son véhicule alors que son porte-monnaie était demeuré dans son manteau. L'homme a retrouvé la plupart de ses «papiers» d'usage, et a immédiatement fait annuler ses cartes de crédit.

### Le 23 octobre

On rapporta un vol simple sur la rue Comeau, entre 19h30 le 22 et minuit trente le 23. Un sac main fut subtilisé au Château Logue, qui fut retrouvé dans une poubelle, sans les cartes de crédit, qui furent rapidement annulées.

Un vol de motoneige, route 105 à Egan, fut signalé mais l'engin fut retrouvé dans les environs, ayant subi des dommages d'environ 100 \$. Le 24, un jeune homme brisa les conditions de probation qui lui avaient été imposées en se promenant sur la rue vers 1h30 du matin, alors qu'il était dans l'obligation de demeurer à la maison entre 22h et 7h.

Ce qui fait à peu près le tour des activités policières au cours de cette semaine de mars.

## NOUVELLES MESURES À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> AVRIL

# SÉCURITÉ ROUTIÈRE

### GRANDS EXCÈS DE VITESSE : DES SANCTIONS PLUS SÉVÈRES

Vous commettrez un grand excès de vitesse si vous dépassiez :

- de 40 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de 60 km/h ou moins;
- de 50 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de plus de 60 km/h et d'au plus 90 km/h;
- de 60 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de 100 km/h.

Par rapport aux sanctions qui s'appliquaient jusqu'ici :

- le nombre de points d'inaptitude est doublé;
- le montant de l'amende est doublé ou triplé selon le nombre d'infractions pour grand excès de vitesse inscrit à votre dossier de conducteur.

#### Attention !

Durant les 10 prochaines années, cette infraction sera prise en considération lorsque vous serez intercepté à nouveau pour d'autres grands excès de vitesse.

### LE CELLULAIRE TENU EN MAIN : INTERDIT

Tout appareil tenu en main et ayant une fonction téléphonique comme un téléphone cellulaire ou un terminal mobile de poche (BlackBerry) est maintenant interdit pendant que vous conduisez.

Cette infraction vous vaudra :

- 115 \$, incluant les frais;
- 3 points d'inaptitude.

Le système « mains libres » est toutefois permis quoique non recommandable puisque son utilisation n'est pas sans danger.

#### Attention !

Les trois prochains mois, les contrevenants recevront un avertissement. À partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008, les agents de la paix remettront des constats d'infraction.

### ON EST TOUS RESPONSABLES DE NOTRE CONDUITE

Plus de détails au : [www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca)



# La marche du Pardon à Maniwaki

Une soixantaine de paroissiens de Maniwaki et du secteur O.M.I. ont défilé dans les rues de Maniwaki à l'occasion du Vendredi saint, ce 21 mars dernier pour souligner un événement religieux auquel on attache beaucoup d'importance dans beaucoup de parties du monde.

La quatorzième marche du Pardon de la paroisse l'Assomption-de-Marie-Immaculée a débuté à 13h30 à l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Maniwaki. Elle a suivi cette année un nouveau parcours, cheminant par les rues Fafard, Notre-Dame, Cartier, Laurier, des-Oblats et du Couvent.

Un premier arrêt s'est fait au Centre Jean-Bosco, à l'église St-Patrick. Elle se termina à l'église l'Assomption avec la célébration de l'Office de la Passion.

**Des jeunes participaient à la marche**

Pour la première année, des jeunes

participaient à la marche en portant la croix et le drapeau papal. La sécurité était assurée par la Sûreté du Québec, le service d'incendie de la Ville de Maniwaki, le service de transport D. ARdis inc pour les personnes âgées.

Les marcheurs ont pu compter sur un service d'animation sur tout le parcours, une distance évaluée à 2,4 kilomètres.

Soulignons que cette activité religieuse a été rendue possible grâce à l'implication bénévole des Chevaliers de Colomb des conseils 3063 et 11973 de Maniwaki, appuyés par le mouvement La Vie montante, deux partenaires qui ont organisé la marche du Pardon 2008.

Les organisateurs tiennent à remercier tous et toutes de leur participation nombreuse, malgré la température hivernale froide de la Semaine sainte.



# Achetez-moi

**JE N'EN PEUX PLUS D'ÊTRE ENNEIGÉE**

MON DESIGN  
SE DISTINGUE  
DES AUTRES !

2006 HHR LT



17 495\$

Manuelle, gr. chrome 35 700 KM

MON BAS KILO.  
VOUS DONNE UNE  
SÉCURITÉ  
DE PLUS !

2007 G6 SE



17 995\$

17 189 KM

2004 AVEO BERLINE



8 995\$

Auto, a/c, gr électrique, 38 403 KM

2004 SILVERADO LT



20 995\$ 19 995\$

Cabine allongée, 4x4, 73 426 KM

2005 EQUINOX

JE ME  
RÉJOUIS D'UNE  
TRACTION  
INTEGRALE !



15 995\$

Traction intégrale, 105 617 KM



Jean-Guy Séguin  
Représentant



Luc Morin  
Représentant



Pierre Séguin  
Directeur



Marcel Fournier  
Représentant



Marie-Christine Gélinas  
Directrice commerciale

2005 COBALT



8 995\$

Manuelle, a/c, 88 797 KM

2006 IMPALA LS



16 495\$

43 850 KM

2007 EXPRESS CARGO



23 995\$

3/4 tonnes, allongée, auto, a/c, 12 882 KM



**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION

INSPECTION  
MÉCANIQUE  
COMPLÈTE EN 150  
POINTS.

GARANTIES PRIVILÈGE D'ÉCHANGE ASSISTANCE  
APPUYÉS PAR DE 30 JOURS OU 2500 ROUTIÈRE  
GM. KILOMÈTRES. 24H.

[www.occasionsgm.com](http://www.occasionsgm.com)

1-819-449-1632  
1-888-449-1632



**2<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT. PASSEZ NOUS VOIR !**

**PLUS DE 25 UNITÉS EN INVENTAIRE**

**Mc CONNERY**  
Depuis 1927



SERVICE DE  
**REMORQUAGE 24H**  
449-3078

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632

